

# Siglo nuevo

CADA PÁGINA UN MUNDO



**CONTAR UNA  
ESPAÑA ROTA**

Las peripecias  
de un conflicto  
de largo aliento



# ACCIONES QUE CUIDAN LA ALIMENTACIÓN



Contribuimos con la **nutrición de menores y adultos mayores** en situación extraordinaria como huérfanos, desamparados o abandonados con **2 vasos de leche diariamente.**



[fundacionlala.org.mx](http://fundacionlala.org.mx)

**DIRECTORA-FUNDADORA**

Olga de Juambelz y Horcasitas

**EDITOR**

Yohan Uribe Jiménez

**COEDITOR**

Iván Hernández Benítez

**COEDITORA DE FOTOGRAFÍA**

Aída Moya Ruelas

**COEDITORA GRÁFICA**

Melina Esquivel Trasfi

 facebook.com/RevistaSigloNuevo

 @Siglo\_Nuevo

 siglonuevo@elsiglodetorreon.com.mx
**COLABORADORES**

Adela Celorio

Angélica López Gándara

Antonio Álvarez Mesta

Cecilia Lavalle / Fidencio Treviño

Gaby Vargas

Juan Eusebio Valdez Villalobos

Marcela Pámanes

Minerva Turriza / Saúl Rosales

Saul Rodríguez / Sergio Sarmiento

Wendy Arellano

**PUBLICIDAD TORREÓN:**

Gustavo Torres

Tel: (871) 759-12-00 Ext. 1208

**PUBLICIDAD DURANGO:**

Jorge Galaviz Tel: (618) 813-70-44

**El Siglo de Torreón**

PERIÓDICO REGIONAL DEFENSOR DE LA COMUNIDAD

 Apdo. Postal 19 Torreón, Coahuila  
 Tel/Fax: (871) 759-12-00 Ext. 1169  
<http://www.elsiglodetorreon.com.mx>
**EL SIGLO**

DE DURANGO

TRADICIÓN Y VERDAD

 Hidalgo 419 Sur, Durango, Dgo.  
 Tel: (618) 813-70-80, 813-70-81  
 Fax: (618) 812-50-50 y 812-50-58  
<http://www.elsiglodedurango.com.mx>
**Celsa Impresos**

PREPrensa e Impresión

 Calle Cuencamé #108 Parque Industrial  
 Gómez Palacio, Dgo. CP 35070.  
 Tel: 871-159-1135 / 1136

Siglo Nuevo es una publicación catorcenal de Cia. Editora de La Laguna, S.A. de C.V. Tiene una circulación de 50 mil ejemplares verificados, distribuidos en los tiros completos de los diarios El Siglo de Torreón y El Siglo de Durango. La reproducción total o parcial del material publicado está estrictamente prohibida. Los editores declinan cualquier responsabilidad sobre la veracidad y legitimidad de los mensajes contenidos en los anuncios. El contenido de los artículos y notas periodísticas es responsabilidad de su autor.

Certificado de Reserva de Derecho al Uso Exclusivo del Título otorgado por la Dirección de Reservas del Instituto Nacional de Derecho de Autor 04 - 2016 - 070609063700 - 102.



Foto: Xenaiia

A l observar la situación en Cataluña, es inevitable hacerse la pregunta de ¿cómo es que llegaron a ese punto? Luego, sin necesidad de escarbar mucho en el asunto, uno ve al mandatario español, Mariano Rajoy, y al ex presidente catalán, Carles Puigdemont, y repara en que el problema está en manos de políticos.

Dejar la cuestión en manos del pueblo, el catalán por ejemplo, tampoco es garantía de nada. El resultado de los procesos de consulta suele aglutinar opiniones que en ocasiones no se ajustan a lo que desea el votante sino a la responsabilidad de participar y elegir lo que más se acerca o está menos lejano de lo que desearía ver materializado.

En Cataluña, las consultas han arrojado mayorías que no lo son o quizá sí. En cualquier caso, esas mayorías no se han acercado al umbral 'inobjetable' de los dos tercios

El proceso independentista catalán seguirá, de eso no hay duda, siendo objeto de mucha tinta y acciones y polémicas.

La lección radica en otro lado, en no dejar que los políticos hagan su política sino en cumplir, como sociedad, un papel activo, y llamar, con regularidad, a cuentas a los representantes populares.

El sinsabor de una 'mayoría' catalana da también para reflexionar sobre el sistema mexicano, lugar donde porcentajes por ahí del tercio de la votación total bastan para alcanzar el poder y frustrar la decisión de las dos terceras partes de los electores.

La democracia siempre será perfectible y eso de que es la peor de las formas de gobierno, con excepción de todas las otras, parece materializarse cuando una mayoría, que no lo es o quizá sí, gana pero pierde.

En esta edición de *Siglo* nuevo invitamos a nuestros amables lectores a un recuento por la frustrada independencia unilateral de Cataluña. ¿Cómo llegaron al punto actual? La respuesta es un producto histórico de calidad variable. Agradecemos el favor de su atención y los invitamos a hacernos llegar sus comentarios a través de las redes sociales de la revista.



Foto: AP

FINANZAS

34

La batalla por los ojos

La proliferación de opciones, los dispositivos de comunicación portátiles y la conectividad móvil a Internet han hecho posible que grupos se reúnan en una habitación y cada quien atienda el programa de su elección en su propia pantalla (TV, laptop, tableta, celular).

CONTENIDO

**SALUD** 6  
 • Humo electrónico, vicio joven

**FAMILIA** 10  
 • Tras el horror, la vida

**SEXUALIDAD** 16  
 • Pereza mata lujuria

**TENDENCIAS** 20  
 • Joyería con cimient atemporal

**DESTINO** 24  
 • Lápidas con historia ancestral

**GASTRONOMÍA** 26  
 • Pollo a la vieja Europa

**ENTREVISTA** 28  
 • Julio Estrada y el murmullo rulfiano

**REPORTAJE** 40  
 • Contar una España rota

**ARQUITECTURA** 58  
 • Innovación con legos industriales

**ARTE** 62  
 • Pascal Roy: paz psicodélica

**CIENCIA Y TECNOLOGÍA** 66  
 • Potencia cuántica, puerta al futuro

**CINE** 70  
 • El génesis de Aronofsky

**LITERATURA** 74  
 • Explorar el rigor adamantino



Foto de portada:  
 Alberto Di Lolli

OPINIÓN

**Sergio Sarmiento** 4  
 • Tiempo de nacionalismos

**Adela Celorio** 14  
 • Nada de realidad, por favor

**Cecilia Lavalle** 15  
 • Hay días

**Gaby Vargas** 19  
 • Los binoculares del universo

NUESTRO MUNDO

**Saúl Rosales** 52  
 • Para el gourmet de la prosa

**Marcela Pámanes** 53  
 • Gustos y disgustos

**Fidencio Treviño** 54  
 • La agenda de la soledad

**Angélica López** 55  
 • Lenguaje llano

**Antonio Álvarez** 56  
 • Cuatro signos inequívocos de vejez

# APROVECHA, PROMOCIÓN



Modelo Western balcón

**BONO DE \$100,000  
MÁS COCINA  
DE REGALO**

Válido durante el mes de Noviembre



📍 Carretera La Unión - La Partida Km. 10  
☎ 8711-22-22-22 ✉ [ventas@casasgrel.com](mailto:ventas@casasgrel.com)

Sergio Sarmiento // [Twitter: @SergioSarmiento](#)

# Tiempo de nacionalismos

- Hay un nacionalismo sano. Representa el orgullo por las tradiciones lingüísticas y culturales de una comunidad. Pero su opuesto no sólo es nocivo sino perverso.

Vivimos tiempos de nacionalismos. El parlamento de Cataluña ha votado por separarse de España y el gobierno de Rajoy ha respondido tomando el control de la *Generalitat* catalana. En Europa han adquirido vigor los movimientos y partidos nacionalistas de extrema derecha, como el Frente Nacional de Francia y Alternancia por Alemania, que se oponen a los inmigrantes. En Estados Unidos, Donald Trump logró su elección por sus posiciones nacionalistas: el rechazo a los inmigrantes mexicanos y al Tratado de Libre Comercio de América del Norte.

Hemos crecido en un mundo en el que el nacionalismo ha sido cultivado por los gobiernos para justificar su poder. Los seres humanos siempre hemos desconfiado del extraño. En prehistóricas jornadas las comunidades estaban constituidas por familias, clanes y tribus que combatían de forma constante a otros grupos. Con el paso del tiempo se convirtieron en pueblos, definidos por su lengua, raza y cultura, que consideraban natural invadir otros asentamientos o resistirse a las invasiones.

Sin embargo, la nación-Estado moderna es producto de condiciones contemporáneas. Sólo así puede entenderse que países con decenas o cientos de millones de habitantes, muchas veces con lenguas y culturas distintas, se mantengan como unidades políticas. Para preservar la unión los gobernantes han inventado mitos patrióticos y los ritos del nacionalismo. La idea es que, si se rechaza al extranjero, la sociedad podrá ser más coherente, más pacífica y más próspera.

Hay un nacionalismo sano. Representa el orgullo por las tradiciones lingüísticas y culturales de una comunidad. Pero su opuesto no sólo es nocivo sino perverso. Es el que culpa al extranjero, al diferente, de todos los males

de la sociedad, como ha hecho Trump con los mexicanos. Los nacidos de éste lado del Bravo caemos con frecuencia en la misma actitud. De hecho, el mexicano ha sido tradicionalmente más nacionalista y discriminador que el estadounidense. Esto se refleja en nuestras leyes migratorias, más restrictivas que las estadounidenses. En 2010, el 12.9 por ciento de los habitantes de Estados Unidos había nacido en el extranjero. En México, la cifra correspondiente era de sólo 0.5 por ciento.

El porcentaje de extranjeros no parece tener nada que ver con el rechazo a los diferentes. Cataluña es una región que desde hace siglos ha sido parte de España, pero una parte significativa de los catalanes quiere la independencia. El rechazo a los migrantes del sur en Estados Unidos ha venido incrementándose a pesar de la gran cantidad de ciudadanos de origen mexicano que ya vive en ese país. De hecho, esa misma población es la razón de tal reacción.

Mientras se generan estas corrientes proteccionistas, el mundo se encuentra en una clara tendencia globalizadora que será muy difícil detener. Los nacionalistas rechazan alimentos como las hamburguesas o fiestas como el Halloween, que consideran extranjeros, mas el comercio, los medios de comunicación y las redes sociales nos acercan cada vez más. Poco a poco va surgiendo la convicción de que todos somos seres humanos, sin importar idiomas, razas, costumbres. Esta convicción puede tener consecuencias positivas importantes para la humanidad.

“Imagina que no hay países”, cantaba John Lennon en 1971, “No es difícil de hacer. Nada por lo que matar o morir (...). Espero te unas a nosotros algún día. Y el mundo será como uno solo”. ♦

# 17° CONGRESO INTERNACIONAL

DE MVZ ESPECIALISTAS EN BOVINOS  
MVZ JORGE FERNÁNDEZ DÍAZ DE LEÓN



**Bienestar animal**  
**AL 100%**

## HONRAN SU PROFESIONALISMO

AMVEB otorga reconocimiento  
al MVZ Jorge Fernández Díaz de León



Del 08 al 10 de noviembre, Torreón fue sede del 17° Congreso Internacional "Bienestar animal al 100%", actividad organizada por la Asociación de Médicos Veterinarios Especialistas en Bovinos de La Laguna (AMVEB Laguna) y denominado como "el mejor evento científico en México" por diversas revistas internacionales y nacionales.

En esta edición, la AMVEB Laguna homenajeó la trayectoria profesional del MVZ Jorge Fernández Díaz de León, quien por 48 años se ha dedicado a la zootecnia bovina, así como a la realización de investigaciones para mejorar la estabilidad del ganado.

El MVZ Jorge Fernández manifestó que en estos años no ha parado de trabajar y que es un honor transmitirle sus conocimientos a las próximas generaciones. "Mi familia y compañeros estuvieron presentes y fue un momento muy emotivo y reconfortante", mencionó al recibir su premio.



# Humo electrónico, vicio joven

El cigarro electrónico calienta, a través de una resistencia eléctrica, un líquido que contiene nicotina y que se vaporiza. De ahí va al interior de la persona.



Foto: Archivo Siglo Nuevo

Un estudio del Instituto Nacional de Salud Pública (INSP), centro de investigación y docencia, establece que en los últimos años se ha registrado un aumento considerable en el consumo de cigarrillo electrónico. La cuestión es especialmente preocupante en el rango de los 11 a los 16 años de edad.

En Guadalajara el uso entre fumadores adolescentes creció de un 11 por ciento en 2015 a un 31 por ciento en 2016. En Monterrey, en el mismo plazo, el indicador pasó de un 12 a un 24 por ciento; en la Ciudad de México subió de 8 de cada 100 a 35 de cada centena.

Organizaciones no gubernamentales como la Fundación Interamericana del Corazón México señalan que el sector de los menores de edad se ha revelado como un nicho de mercado atractivo y en crecimiento para la venta de los accesorios que sustituyen al papel y las hojas.

En México, indica la Oenagé, el comercio de estos aparatos que emplean la vaporización se realiza sin un marco regulatorio. Por ello, califica como 'urgente' a la tarea de crear leyes apropiadas, orientadas a combatir esta forma moderna de tabaquismo.

Otra necesidad que destacan es la de crear campañas dirigidas a



Foto: Archivo Siglo Nuevo

crear conciencia entre la población, es decir, la difusión de información sobre los riesgos inherentes a consumir tabaco en general y mediante esos dispositivos en particular.

El tabaquismo, reiteran en la FICM, es la causa número uno de muerte prevenible a nivel mundial.

## ATENCIÓN

A principios de noviembre la Fundación hizo un llamado a los legisladores mexicanos, diputados y senadores. Los exhortó a arreglar el vacío legal detectado y a elaborar normas apegadas al ideal de la salud pública.

Se dice con frecuencia, cuando se habla del cigarrillo electrónico, que contamina menos y causa un daño menor a la salud. Tal impresión, señalan en la FICM, es errónea, en esos artículos también se han detectado decenas de sustancias tóxicas, cancerígenas y radioactivas.

Una investigación reciente expuso que tan sólo en el estado de Texas, Estados Unidos, desde 2010 y hasta el primer semestre de 2014, se registraron 200 casos de envenenamiento pediátrico asociado con el uso de cigarrillos tecnologizados. El

documento fue publicado en el *Journal of emergency medicine*.

En 2015 se publicó el estudio *Pediatric exposures to electronic cigarettes reported to Texas Poison Centres* que habla sobre el incremento en el número de infantes afectados. 96 de cada 100 intoxicaciones sucedieron en los hogares de personas usuarias del método alternativo para fumar.

Las vías de envenenamiento fueron: inhalación, ocular, dermal e ingestión. El 11 por ciento de los casos fue clasificado como 'serio'. Los síntomas observados incluyeron vómito, tos, asfixia y letargo. La cuestión es particularmente preocupante porque se detectaron signos de toxicidad en infantes de dos años de edad.

## FUNCIONAMIENTO

El cigarrillo electrónico calienta, a través de una resistencia eléctrica, un líquido que contiene nicotina y que se vaporiza. De ahí va al interior de la persona.

El producto se adquiere en cartuchos no reemplazables o en botellas de goteo (eso depende del accesorio y su sistema); porta cantidades



Foto: Archivo Siglo Nuevo



Foto: SWNS

variables de nicotina y diversos aditivos. El humo es disfrazado conforme al sentido del gusto del cliente. Sabores populares son tabaco, mentol y frutales.

Es un ‘mito común’, advierten en el Instituto Nacional de Salud Pública, creer que el líquido usado es ‘solo agua’ y que se expulsa solamente ‘vapor’.

Los riesgos derivados del uso son múltiples y los alcances son todavía desconocidos. Se han identificado decenas de sustancias peligrosas generadas a partir de la interacción entre el líquido y el vaporizador.

Los cigarrillos con cápsula tampoco son mejores. Incorporan en su filtro el compartimento con los agregados que, al romperse, libera saborizantes, así cambia el sabor al momento de inhalar.

Según el Instituto, el mentol, por ejemplo, ayuda a disminuir la percepción de riesgo, pero éste se mantiene, no existe ningún cambio en las sustancias contenidas en el tabaco, al contrario, los aditivos de los filtros saborizantes, en su interacción con el humo y los otros compuestos podrían añadir nuevos problemas.

## CONOCEDORES

En su estudio, el INSP encontró que entre los estudiantes el conocimiento sobre el cigarrillo electrónico ha crecido de 51 a 92 por ciento.

Un 29 por ciento de los jóvenes entrevistados dijo no creer que cause daño; el 19 por ciento aseguró que no es adictivo.

El nivel de prueba subió de un año a otro de un 10 a un 30 por ciento. Dos tercios del total de consumidores en edad escolar han fumado tanto cigarrillo tradicional como electrónico; el restante, sólo ha probado el vicio tecnologizado.

El nivel de conocimiento y uso del dispositivo entre los adolescentes mexicanos, concluye la FICM, es alto a pesar de la prohibición que impide publicitar marcas vinculadas con el acto de fumar y las restricciones a la venta.

El tabaquismo es una epidemia mundial con efectos en la salud pública, la economía de los Estados y el bienestar de las familias. El 6 de noviembre la Fundación se quejó de que los legisladores han dilatado ‘deliberadamente’ los intentos por “mo-

dernizar la Ley General de Control al Tabaco”.

La asociación persigue la implementación de espacios públicos cerrados 100 por ciento libres de humo.

La Organización Mundial de la Salud estima que 6 millones de personas mueren cada año debido a la combustión de los cigarrillos. De ese total 600 mil corresponden a fumadores pasivos. La OMS sentencia que “ningún otro producto es tan peligroso ni mata a tantas personas”. Para 2012, el tabaco será la causa del 12 por ciento de las muertes en todo el planeta.

En México, el número de muertes al año relacionadas con el vicio combustible ronda los 66 mil certificados de defunción y se calcula que 12 millones de personas que nunca han fumado están expuestas a humeante perjuicio.

Según la FICM, la nación mexicana es de los países más atrasados en la implementación de políticas de control del tabaco. Una prioridad, señalan, es garantizar la existencia de ambientes sanos para el desarrollo integral de la población. ♦

Redacción S. N.

# ATLASPROFILAX®

by René C. Schümperli

*Rotate your life!*

## La salud es una cuestión de postura

AtlasPROfilax® es un método suizo, neuromuscular, natural y no médico que consigue en una única sesión resetear el Síndrome Reactivo de la Musculatura Corta de la Nuca, mediante una vibropresión controlada y muy específica, sin efectuar forcejeos ni manipulaciones de ningún tipo.

Investigaciones han concluido que un gran porcentaje de la población tiene un trastorno crónico de la Musculatura corta de la Nuca, el cual se conoce como el nombre de Síndrome Reactivo y está relacionado con la presencia de una desalineación menor del Atlas, primera vértebra cervical. Esto puede ser causado o agravado por un parto difícil, caídas, latigazo cervical, golpes o accidentes. Este Síndrome Reactivo de la Musculatura Corta de la Nuca suele estar presente en personas con dolor de cabeza por tensión y por espasmo, migraña ergonómica, mareo y vértigo por contracturas, desórdenes por fibromialgia, dolor crónico de nuca y espalda, adormecimiento de extremidades, escoliosis funcional, algunas disfunciones de los discos, mala postura, dolor muscular difuso, entre otros.

El Atlas no solo sostiene la cabeza, sino que también estimula, si está bien situado, un desarrollo armónico de las propias fuerzas curativas y, de este modo, el equilibrio corporal, mental y la regeneración integral de la persona.

Una posición errónea del Atlas puede causar varias disfunciones en el normal funcionamiento del cuerpo mermando la calidad de vida y manifestándose en molestias y problemas de salud diversos.

### Perfil del especialista

El Dr. José Ignacio Martínez, médico cirujano y homeopata. Egresado de la Universidad Metropolitana de la Ciudad de México. Es socio-fundador de la Clínica Esfera Médica, ubicada en dicha ciudad, trajo este método a nuestro país hace más de 12 años.

"Yo sufría migrañas desde hace más de 20 años, un amigo cercano me recomendó el método. Viaje hasta Suiza para ser atendido, después de recibir AtlasPROfilax desaparecieron mis migrañas. Por tal motivo decidí especializarme en el método y llevarlo a México", explica.

El médico destaca que los resultados que ha vivido con AtlasPROfilax, no los ha dado ninguna otra terapia. "Es un tratamiento muy profundo y altamente efectivo, lo que más me impresionan es la rapidez y sencillez de su aplicación. También es un método preventivo, porque al mejorar la postura, el cuerpo funciona de mejor manera, principalmente todo lo relacionado al sistema músculo-esquelético".

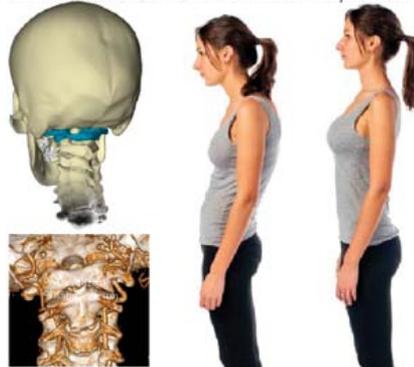


### Historia

R.C. Schümperli nació en 1940 cerca de Zúrich, en Suiza. De muy joven sufrió varios accidentes, uno de ellos con fractura de Atlas,

que degeneraron en terribles problemas de salud durante más de 40 años. Buscando una solución a sus dolencias, Schümperli se especializó en técnicas de ajuste de Atlas. Después de muchos años de investigación Schümperli descubrió entre 1993 que los seres humanos sufrimos de una mala posición estructural del Atlas desde nuestro nacimiento y que ello nos causa numerosos problemas de salud.

En 1996 R.C. Schümperli ya había desarrollado un nuevo método revolucionario y único que consigue devolver el Atlas a su posición natural en una única sesión.



**¡Mejora tu postura y calidad de vida con ATLASPROFILAX®!**

### ¿Cuáles son los principales beneficios?

- Aumento de la flexibilidad articular.
- Mejoría de equilibrio y postura.
- Mejoría de la coordinación.
- Aumento de la fuerza y la resistencia.
- Mejor distribución de cargas en el cuerpo.
- Reducción de los impactos negativos de accidentes y caídas.
- Disminución de las contracturas musculares.
- Optimización de las funciones vitales.
- Reducción significativa de dolor.
- Apoyo en caso de escoliosis.
- Aumento del desempeño físico.

Otra de las ventajas es que prácticamente a cualquier persona puede recibir este método. Principalmente a quienes presenten mala postura, dolor crónico, dolores de cuello, espalda, rodillas, escoliosis, hernias discales, desviación de cadera, fibromialgia, ciática, migrañas. Esta terapia no interfiere con ningún tratamiento médico. Se puede aplicar de manera segura desde bebés de 1 año de edad en adelante y se realiza solamente una vez, porque al posicionar la vertebra Atlas de manera correcta, engrana perfectamente con el cráneo y ya no se sale de lugar.

**Por 11<sup>va.</sup> ocasión, un especialista de la clínica Esfera Médica estará atendiendo en Torreón en la siguiente dirección: Río de la Plata #1016 Col. Estrella. Para más información y citas Cel. 871 408 9433 con Bruno León.**

**Torreón 24 y 25 de noviembre y 2<sup>da.</sup> ocasión  
26 de noviembre en Durango en  
Av. 20 de Noviembre #218 col. centro Edificio Cuatro50 piso 2  
[www.atlasprofilax.la](http://www.atlasprofilax.la)**

*El seísmo se resiste a marcharse*



**Serena Pérez sacando sus pertenencias del edificio de Escocia 29 que fue declarado inhabitable. "Viví aquí el terremoto y no quiero volver a esta casa".** Foto: El Universal/Alejandra Leyva

# Tras el horror, la vida

Cuando los demás ya hayan dejado de pensar en el desastre ocurrido y estén plenamente instalados en el momento de recomenzar, su cuerpo les traerá las mismas sensaciones que vivieron aquel día.

POR: **Psicólogo Juan Eusebio Valdez Villalobos**

“Eres la víctima omitida.  
El edificio se cimbró y no  
viste pasar la vida ante  
tus ojos, como sucede  
en las películas.

Te dolió una parte del cuerpo  
que no sabías que existía:  
La piel de la memoria,  
que no traía escenas  
de tu vida, sino del  
animal que oye crujir  
a la materia...”

**Fragmento del poema  
“El puño en alto” de Juan Villoro.**

Cuando abrimos los ojos por la mañana, nos vienen a la mente las actividades que haremos durante el día, cosas como bañarnos, vestarnos, desayunar, salir... Al mismo tiempo aparecen los pendientes, las cuentas a pagar antes de la quincena. Sin apenas reparar en nuestros actos, de manera automática, ya estamos en el coche, dirigiéndonos hacia nuestro lugar de trabajo.

De repente, algo cambia, tomar el café con los compañeros de la oficina parece una misión imposible. El aire se va cortando y en la mente aparece el momento exacto, el cuerpo está fuera de control, se siente como la vida se esfuma en cada exhalación, en cada grito de ayuda que, desesperado, lanzas al aire con la esperanza de que algo o alguien pueda detener el fin del mundo.

Comer, pasear, dormir, trabajar, tener relaciones sexuales o el solo hecho de vivir se ve lejano cuando se distingue la cara la muerte. Sin poder comunicar a los que te rodean lo que estás sintiendo, es natural hundirse en una espiral de angustia, el cuerpo empapado en sudor, temblar, mas no puedes mover las piernas para huir. Así es como se muestra el estrés postraumático.



Foto: AP Photo/Rebecca Blackwell

**Pero, ¿qué pasa después del shock inicial?, ¿qué sucede cuando la noticia deja de aparecer en la televisión o en las cadenas de WhatsApp?**

## EL EVENTO

Ver en la pantalla del celular o en televisión que un edificio de 20, 30 o 50 pisos cae y se convierte en añicos en cuestión de segundos, saber que adentro hay niños, adultos, familias, mascotas, historias de vidas que se esfuman en un momento, presenciar un evento así es de lo más difícil de asimilar en nuestra existencia. Ahora que, vivirlo desde las entrañas del percance, es un hecho horripilante.

Presenciar y sentir un desastre natural, como el sismo ocurrido el 19 de septiembre en el centro y el sur de México, donde se perdieron vidas humanas, es una experiencia que después, transformada en un

trauma, deviene en una de las heridas más profundas a las que nos podemos enfrentar, sobre todo cuando se debe reanudar la rutina.

## ¿Y LOS SOBREVIVIENTES?

Al hablar de un cataclismo nos viene a la cabeza la destrucción y el miedo de las personas que padecieron dicho evento. Ante semejante impresión es común tanto la sensación de estar conectados como ceder el mando a la empatía e intentar ayudar. Es por eso que la solidaridad no se hace esperar, aparece en forma de comida y manos dispuestas para el trabajo.

Pero, ¿qué pasa después del shock inicial?, ¿qué sucede cuando la noticia deja de aparecer en la televisión o en las cadenas de WhatsApp?

¿Qué pasa con los sobrevivientes? Unos, debido a su capacidad, no presentarían ningún problema a la hora de retomar con naturalidad su vida. Para otros no será tan sencillo, cuando los demás ya hayan dejado de pensar en el desastre ocurrido y



**A un mes del sismo persisten el miedo, la incertidumbre y el luto.** Foto: El Universal/Alejandra Leyva

estén plenamente instalados en el momento de recomenzar, su cuerpo les traerá las mismas sensaciones que vivieron aquel día.

Se debe tomar en cuenta que la persona ha estado expuesta a un acontecimiento traumático en el que:

**1.** Han presenciado uno o más

acontecimientos caracterizados por muertes o amenazas para su integridad física o la de los demás

**2.** La persona ha respondido con un temor, una desesperanza o un horror intenso.

El trauma se revive en: recuerdos recurrentes, sueños que se convierten en terrores nocturnos, incluso aparecen el sudor frío y la desesperanza. Es como si el individuo volviera a estar en esa habitación tambaleante, sin la seguridad de poder sobrevivir. Todo esto puede ser despertado por un objeto, lugar o acontecimiento que le recuerde el suceso, por ejemplo, ver imágenes de los escombros en algún medio de comunicación o escuchar la historia de algún conocido. Pareciera que no puede salvarse de volver a sentir en la piel aquel desastre.

La acción de volver al centro de trabajo o el simple hecho de estar en un segundo piso son otros po-

tenciales desencadenantes, y así aparecen las conductas evitativas en las que se prefiere evitar dichos lugares y decantarse por el aislamiento en donde impere la idea de estar a salvo. Es preferible “no vivir que exponer mi vida”, pareciera la idea fija en la cabeza del superviviente.

En el caso de los niños, los síntomas se pueden presentar de un modo poco estructurado, o a través de conductas contradictorias. Se les ve molestos, irritados, o poco tolerantes hacia las actividades que realizaba con cierta facilidad (ir a la escuela, jugar con otros niños). El miedo se apodera de todos los aspectos de la cotidianidad.

Cabe mencionar que los síntomas del estrés postraumático pueden aparecer de uno a tres meses después del evento, es decir, cuando ya se ha perfilado la vuelta a una relativa calma.



Foto: Archivo Siglo Nuevo

El dolor provocado por los fallecimientos y los daños materiales que acarrea un desastre natural es inevitable. Luego de los sismos retomar el curso de la existencia adquiere el carácter de aspecto capital.

Muchos de los sobrevivientes pasaran por momentos así en sus esfuerzos por retomar el mando de sus vidas. La tragedia causó más de 350 pérdidas humanas; la destrucción de hogares y posesiones también fue cuantiosa e inevitablemente afecta a los ciudadanos.

Esto nos da una idea de la batalla que tienen enfrente las familias y personas supervivientes. Las fuerzas emocional y psicológica serán vitales para reconstruir sus estructuras vitales.

## CONCLUSIÓN

El dolor provocado por los fallecimientos y los daños materiales que acarrea un desastre natural es inevitable. Luego de los sismos retomar



Foto: EFE/Mario Guzmán.

### Una pareja se abraza enfrente de un improvisado altar con arreglos florales en memoria de las víctimas del terremoto del 19 de septiembre.

el curso de la existencia adquiere el carácter de aspecto capital. Asegurar la calidad de vida de los damnificados, cubrir todas sus necesidades, también implica proteger su salud mental. Tener en cuenta las consecuencias es un gran primer paso.

Los demás, desde nuestra empatía, podemos asegurarle a nues-

tros compatriotas que, si bien les tocó transitar en las penumbras de un edificio hecho añicos, eso no significa que no puedan acabar la noche y empezar la mañana con una nueva esperanza, donde la luz se pueda ver al final del montón de escombros. ❖

Correo-e: [jueval@gmail.com](mailto:jueval@gmail.com)

## MAUSOLEO LAGA EL LUGAR MÁS DIGNO PARA SUS SERES QUERIDOS.

La Iglesia Católica sugiere rendir tributo a las cenizas de nuestros seres queridos en lugares dignos.

Los Mausoleos son uno de los lugares designados para honrar a los que se nos adelantaron en el camino.



Mausoleo  
  
Laga  
Espacios de Paz

Respetando la instrucción de su santidad el Papa Francisco.

### "AD RESURGENDUM CUM CHRISTO"

Donde se prohíbe conservar las cenizas en los hogares o dispensarlas en la naturaleza. Le invitamos a que se acerque a nosotros para asesorarle de una manera profesional.

En Mausoleo Laga estamos para servirle. No dude en visitarnos en nuestras 2 direcciones

Periférico Carlos Salinas de Gortari # 117 Col. Nueva Laguna Norte.  
Av. Mariano López Ortiz # 846 Nte (calle 12) entre Av. Victoria y 6 de Octubre  
Col Centro. Torreón, Coah. o llámenos al tel. 7-12-46-70 y 72. Las 24 hrs.

**Adela Celorio** // [Correo-e: adelace2@prodigy.net.mx](mailto:adelace2@prodigy.net.mx)

# Nada de realidad, por favor



- Algo de cordura me permitiría cumplir con mis asignaturas pendientes; esas que siguen ahí, esperando que yo encuentre el tiempo y las ganas.

Siempre he pensado que las dosis de realidad que resistimos los humanos son limitadas. Darme cuenta de que el año está a punto de morir siempre me provoca remordimiento por el tiempo perdido. En una sociedad que valora la eficiencia y la productividad, yo consumo mi tiempo en fantasías. Me escapo a los libros y le doy vuelo a la imaginación. También es cierto que, en la urgencia de no quedarme a solas conmigo, revoloteo sin rumbo y me embarco en cualquier proyecto que prometa ser divertido. No acabo de dar el paso de la adolescencia hacia la adultez que hace tantos años me persigue sin alcanzarme. Yo soy más rápida. Sólo cuando el año amenaza con volverse pasado, una punzada en el pecho me recuerda que ya va siendo tiempo de instalarme en la realidad, preocuparme por mis finanzas, llevar una agenda, actualizar mi viejo celular y ponerme a su disposición.

A veces me visitan pensamientos que ya tienen tiempo conmigo, porque en el ámbito de la adultez me volvería puntual y productiva. Bastaría con que me esforzara un poco y hasta ganaría dinero. Con el prestigio que otorga el dinero me convertiría en filántropa como esas señoras tan rubias y elegantes que salen en las páginas de sociales. Tal vez hasta podría ser defensora de las buenas costumbres, los principios y todo eso que defiende la gente adulta. Aunque nadie me lo pidiera, ofrecería buenos consejos a mis amigas del santo desorden. Y pues sí, tendría que hacer ejercicio, beber dos litros de agua y cambiar el almuerzo de albañil que me receto cada mañana por un jugo de arándano y jengibre. Evitar el alcohol, el tabaco y el sexo. Volverme vegana y respetable.

Algo de cordura me permitiría cumplir con mis asignaturas pendientes; esas que siguen ahí, esperando que yo encuentre el tiempo y las ganas. Asignaturas que son el lugar a donde quiero llegar cuando por fin me decida a aceptar que la vida va en serio.

No me sucede con frecuencia pero cuando siento que termina otro año, me dan como ataques de esa cosa horrible que llaman 'estar cuerdo' y me llega la conciencia de que necesito administrar mis fuerzas para poner orden en mi vida. En esas etapas de lucidez se me ocurre que tal vez vaya siendo tiempo de dar el viejazo. Y conste que no me molesta ser vieja, lo que me asusta es naufragar en la realidad que imponen los cuerdos de este mundo: los que gobiernan, los que organizan las guerras y las grandes catástrofes económicas, los que hablan con Dios y lo administran. Yo, que conocí a nuestro planeta en su plenitud, ahora me resisto a participar de su decadencia. ¿En que momento nos acostumbramos a la sordidez? ¿En que momento nos ganó la violencia y la ilegalidad? Debe haber un ácido muy poderoso corroyendo el alma humana. Quizá por eso, ante la solidaridad que generó el temblor del 19 de septiembre, nos aplaudimos: "Los mexicanos somos a todo dar", dijimos como si la compasión tuviera fronteras y no fuera un atributo natural del alma humana.

Menos mal que los ataques de lucidez me duran poco. Aunque me rechinan los huesos y una majadera ciática me trae humillada, insisto en perseguir sueños imposibles. Quiero morirme de risa y enamorarme para siempre, al menos una vez al año. Salvo los breves lapsos en que me ataca la lucidez, me cuido bien de no hacer nada sensato. Nunca he sido buena para los proyectos de vida. No hago hoy lo que pueda dejar para mañana, improviso cuando el tiempo se me viene encima, todo a la trompa talega y sin medir las consecuencias de mis actos. Elijo seguir arrojándome a los molinos de viento, especialmente al recordar que cuando Alonso Quijano recupera la cordura, lo único que resta de él es un hombre triste y enfermo a la espera de la muerte. Como puede apreciar, pacientísimo lector, estoy padeciendo un desagradable ataque de lucidez. Espero que con los abrazos y el ruido de las panderetas que ya llegan, recupere mi afortunada inmadurez. ♦



# Hay días

- Deshijada es una palabra que uso a falta de una que describa lo que una siente cuando se muere un hijo o una hija. Me parece apropiada, se parece a deshojada.

Hay días que parecen noches de invierno. Pero no de esas que lucen en postales su algarabía de blanco; sino de las que se instalan en el cuerpo como si se estuviera a oscuras en medio del bosque.

Hay días que parecen tardes. Pero no de esas que refrescan un día lleno de sol sino de las que habita una lluvia persistente, molesta, no por húmeda, sí por gris.

Hay días en que el día es largo, largo, largo, y no veo la hora en que aparezca la luna, así parezca una sonrisa de gato, para recordarme que ya es aceptable irse a dormir sin que nadie pregunte el porqué o valide las razones.

Y también hay días en que el sol sale aunque llueva o sea de noche, o la luna no aparece o no me sonrío.

Supongo que así es para quienes tenemos el alma en duelo. Hay de días a días.

Acaso por eso Jorge Bucay le llama “El camino de las lágrimas”. Porque al morir un ser que amamos el día deja de ser día, la tarde deja de ser tarde, la noche deja de ser noche y todo se vuelve un camino; uno empedrado y cuesta arriba a veces, soleado por tramos, impredecible la mayor parte del tiempo.

Y acaso por eso hay días en que me siento más ‘deshijada’ que otros.

Deshijada es una palabra que uso a falta de una que describa lo que una siente cuando se muere un hijo o una hija. Me parece apropiada, se parece a deshojada. Y es que así camino por la vida desde que murió mi hijo, como si una parte de mí faltara, como si me hubiera sido arrancada. Me siento deshojada, deshijada.

Y en esos días en que me siento más deshijada, entiendo a la Llorona, esa mujer de leyenda que vaga vestida de negro llorando a sus hijos muertos: “Ay mis hijos”. Me siento alma en pena. Literalmente. Y podría llorar a mares aunque el día me sonría, la vida me recuerde que es hermosa y la felicidad me salga a saludar.

En esos días en que me siento más deshijada lloro por mi pena, me uno al coro de penas en el que madres y padres cantan lastimosamente por las hijas o hijos que les arrebató el cáncer (como a mí), o que les arrebató el machismo, o la misoginia, o la guerra instalada en mi país que duele como llaga que supura sin intención de sanar.

Y pienso que habrá quien diga que el dolor no es igual, que duele más cuando de improviso se llevan tu paz, tu tranquilidad, tu ánimo, porque la mataron, porque lo mataron, y no hay explicación, no hay razón, todo es un sinsentido.

Pero sostengo que la muerte de una hija o de un hijo es un sinsentido en sí mismo. Así que una enfermedad, un accidente, un asesinato son modos distintos de un mismo fin, de un mismo hecho: nuestra amada hija ha muerto, nuestro amado hijo ha muerto. Y no hay cobijo para esa pena, porque el dolor es inconmensurable, immedible.

Por eso hay días en que siento que muchas madres y padres vamos por el camino de las lágrimas y nos miramos, nos reconocemos, nos abrazamos.

Y acaso porque somos muchas, muchos, hay días que parecen más nublados que otros, tardes de lluvia gris, noches de invierno desoladas.

Acaso es porque los Días de Muertos estuvieron plagados de recuerdos, de ausencias llenas de presencia, de nostalgia, de melancolía.

Acaso es porque el camino de las lágrimas simplemente así es.

El punto es que hay de días a días. Días que me parecen llenos de sol aunque llueva, días en que se me instala la noche de invierno aunque sea otoño, y días en que me llueve a cántaros aunque el sol o la luna me recuerden que: “esto también pasará”. ♦

*La inercia no se levanta*



Foto: Archivo Siglo Nuevo

# Pereza mata lujuria

También se le llama 'inercia sexual' y se manifiesta en los planos más cercanos, en situaciones mullidas y en apariencia favorables: tendidos en el lecho, a un movimiento de iniciar el rito.

**S**ucede en las etapas maduras de la vida, aunque eso no significa que no pueda ocurrir a otras edades. El hombre o la mujer deja de sentir ganas de hacer el amor. Es una mezcla de falta de energía y de interés, una pereza. Y no, no se ha acabado la inclinación sentimental hacia la pareja, simplemente el motor no marcha.

Examinar la cuestión no hace sino confirmar el cambio: si antes se disfrutaba de la intimidad, ahora se posee la certeza de que podría pasar una larga temporada sin contacto íntimo y nada sería distinto. Algunas personas llegan a acostumbrarse a la idea de mantener apagadas las zonas erógenas.

No es un problema presente sólo en un lado de la relación. Muchas parejas reconocen haber perdido la chispa dirigida a acometer el acto erótico, las acciones tendientes a demostrar la pasión y explorar el deleite de la persona a nuestro lado. La tentativa ya no hace resonar los gongs de la emoción y el erotismo.

Es un tipo de pereza delicado, también se le llama 'inercia sexual' y se manifiesta en los planos más cercanos, en situaciones mullidas y en apariencia favorables: tendidos en el lecho, a un movimiento de iniciar el rito.

La ausencia de cuerpo presente da lugar, para empezar, a discusiones y distanciamiento. Otros resultados conducen a problemas de autoestima, a mal humor constante. Así arribamos al momento en que se vuelve indispensable tomar decisiones. Una puede ser buscar ayuda, acudir a un terapeuta.

## **APLAZADOS**

El deseo ocupa un lugar esencial en el comportamiento sexual, en él se deposita el origen del resto de elementos, procesos y productos. Sin la



libido activa en la antesala del lúbrico juego, desarrollar la excitación se torna complicado, no se diga alcanzar el orgasmo.

La lista de factores que bloquean el flujo de carga erotizante casi siempre viene encabezada con la frase 'complejidades de la vida' o enunciados similares. Las situaciones del día a día, tareas cuyas demandas de atención, trabajo, esfuerzo y demás refuerzan el agotamiento, llevan a aplazar el encuentro amoroso hasta una fecha indeterminada, es decir, cuando haya más fuerza, más disposición.

En la decisión interviene una visión optimista de las cosas. Por lo general, puestos ante la oportunidad de tener relaciones, se espera un funcionamiento óptimo e inmediato. Es una postura algo idealista, sobre todo si se han tenido experiencias carnales poco satisfactorias o dolorosas. Ese bagaje contribuye a anestesiar la vehemencia.

Como el intercambio sensual requiere energía, tiempo y dedicación, el cansancio se vuelve una razón de peso a la hora de rechazar la invitación a copular.

Las preocupaciones son capaces de mandar al sexo a un segundo o tercer plano. Aparecen los momen-

La lista de factores que bloquean el flujo de carga erotizante casi siempre viene encabezada con la frase 'complejidades de la vida' o enunciados similares.

tos estresantes y la idea del febril ayuntamiento desaparece. No es que no se quiera, algunas personas no otorgan al acto sexual propiedades auxiliares en la lucha contra el estrés. En este renglón debe advertirse lo siguiente: la inercia llega a constituirse en otro foco de estrés si a un individuo le preocupa la idea de no complacer a su pareja.

El último escenario se vincula con una baja autoestima y sus manifestaciones incluyen que uno de los dos no se siente merecedor de gozar del trance o se considera poco atractivo o desconocedor en materia de sexo.

La maternidad, junto a los cambios físicos y emocionales ligados, lleva a modificar las prioridades de la mujer y produce una variación en su reloj biológico (la adaptación a las necesidades del nuevo ser).



Fallecimientos en la familia, ser despedido del trabajo, una mudanza, son más situaciones cuyos efectos merman la libido.

Más factores son las secuelas de abuso sexual (conlleva la dificultad para confiar en otra persona y el sexo se puede convertir en algo desagradable) o bien enfermedades que producen trastornos de la personalidad o desajustes hormonales. El consumo crónico de alcohol o drogas también llega a fomentar la pereza sensual.

## SOLUCIONES

La pérdida del interés pues, no es un acontecimiento azaroso o espontáneo sino el resultado de un proceso en el que influyen las interacciones con el entorno.

Si la cita sensual se posterga en demasía y las razones son el cansancio y las preocupaciones, una solución básica es diseñar un plan de relajación, una atmósfera íntima pasada por un baño con agua caliente, velas aromáticas, música tranquila.

Que el deseo estuviera encendido no era resultado de alguna alineación cósmica o evento casual, las dinámicas al interior de la pareja mantenían abierta la puerta a las

relaciones. Recobrar el placer perdido puede ser cuestión de quererlo y hacer un esfuerzo personal en ese sentido.

Una señal de alerta es el aburrimiento. Su presencia representa un declive de la libido. Combatirlo requiere saber qué es lo que pide el cuerpo, identificar contextos capaces de influir, de buen modo, en la excitación y los despertadores de la acción. A la par de la disposición al encuentro, se recomiendan las actividades excitantes, por ejemplo, bailar, o esencialmente conjuntas,

salir a dar un paseo o acudir a un espectáculo, para tender puentes, hablar sobre lo hecho y retomar el hábito de compartir. Comunicarse es un paso esencial a la hora de poner manos a la obra y recuperar el ejercicio amoroso.

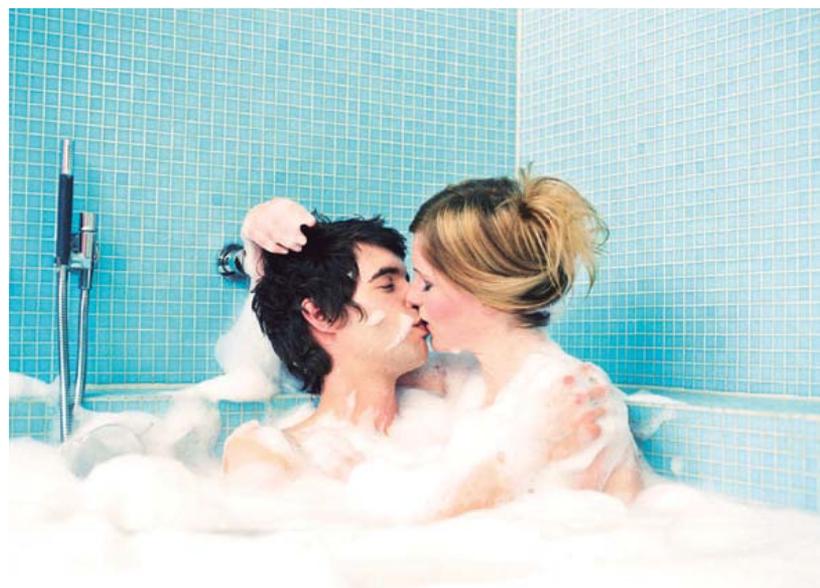
No está de más buscar novedades e introducirlas en la rutina: usar lencería, recurrir a la literatura erótica o abrir el álbum de las fantasías.

La inercia sexual se rige por una ley de la física: un cuerpo en reposo permanece así a menos que una fuerza externa actúe. De ahí se desprende la necesidad de que uno de los dos tome las riendas y corrija el rumbo.

Un riesgo inherente a la pereza carnal es confundir una simple mala costumbre, la falta de sexo, con algo más profundo.

No obstante, siempre es bueno saber identificar en qué lugar se ubica la relación. En ocasiones, algunas parejas se convierten en excelentes amigos y nada más. Conservan el estatus de compañeros, o de confidentes, pero sin el deseo de conectar en la intimidad. ♦

*Redacción S. N.*





# Los binoculares del universo

- La atención es un recurso limitado; actúa como un sistema de filtros; sólo permite a cierta cantidad de información llegar a la conciencia.

Un señor que paseaba por el campus de la Universidad de Harvard se detuvo ante un estudiante para preguntarle cómo llegar a un sitio determinado. Mientras el joven le daba indicaciones, entre ellos se atravesaron dos trabajadores que cargaban una puerta. Entonces sucedió algo extraño: el hombre que originalmente había hecho la pregunta cambió de lugar con uno de los cargadores. El estudiante continuó con las indicaciones sin percatarse de que la persona a la que se dirigía era totalmente diferente: más alta, de mayor de edad, con ropa distinta y diferente voz. Tú, ¿lo hubieras notado?

Lo que arrojó el experimento realizado por Simons y Levin, publicado en *Psychonomic Bulletin and Review* en 1998, fue que más de la mitad de quienes participaron en él continuaron dando las instrucciones sin advertir en absoluto que la persona a la que se dirigían era otra.

A este fenómeno de la percepción se le denomina, en psicología, “ceguera por falta de atención” y comprueba que la atención es un recurso limitado; actúa como un sistema de filtros; sólo permite a cierta cantidad de información llegar a la conciencia. Imagina que tú y yo somos los binoculares del universo y únicamente nos enfocamos en aquello que decidimos ver, como si el resto no existiera.

La ciencia nos dice que el cerebro recibe cerca de 400 mil millones de bits de información por segundo. Al ser imposible procesarlos todos de manera consciente, la atención se vuelve muy selectiva, sólo somos conscientes de dos mil bits. Y es a partir de esos dos mil bits que el poder de nuestra atención construye nuestra vida. La programación la decidimos nosotros. Ésa es nuestra verdadera inversión.

## ¿Qué implicaciones tiene esto en nuestra vida?

¿Te has percatado en qué te fijas o en qué pones tu atención? En lo cotidiano, ¿qué es lo que tu mente suele resaltar: lo imperfecto, el deterioro, las carencias, o bien, lo bueno, la abundancia o la belleza? ¿Acaso seremos como los niños que sólo prestan atención al juguete que el hermano les quita cuando de otra manera ni caso le hacen?

Partamos del hecho de que todo aquello en lo que fijamos la atención crece. Es como si a través de dichos binoculares se nos regresara amplificado todo lo que favorecemos con nuestro interés: un hábito, un achaque, un negocio, una relación o lo que sea. Entonces podemos comprender que en nuestra vida nada cambia hasta que cambiamos.

Nuestra experiencia se impregna y recibe color de todo a lo que, de manera consciente, decidimos dar vida.

La física cuántica nos dice que lo que nos rodea se considera tanto partícula como onda. Eso significa que todo existe sólo en potencia. En el momento en que le damos atención a ese algo, colapsamos la onda de posibilidades y lo convertimos en algo más real, lo convertimos en partícula.

Por otro lado, nuestros ojos parpadean cerca de 25 veces por minuto. Pues bien, de la misma manera en que un cuadro de ilusión óptica nos reta a ver la imagen que en un principio nuestro cerebro no capta, la vida nos da en cada minuto 25 oportunidades de ver las cosas desde una óptica distinta.

No te pido que me creas, sino que hagas la prueba y compruebes por ti mismo lo eficientes que son los binoculares del universo para darle vida y fuerza a todo aquello a lo que eliges poner atención. ♦

*Lady Artigas en la corte de la belleza*

# Joyería con cimiento atemporal

La aproximación arquitectónica (herencia de su abuelo) es tal que conciben un collar o un brazalete no para un momento ni para una temporada sino para toda la vida, porque la mejor joyería, como la buena arquitectura, tiene entre sus cometidos superar la prueba del tiempo.

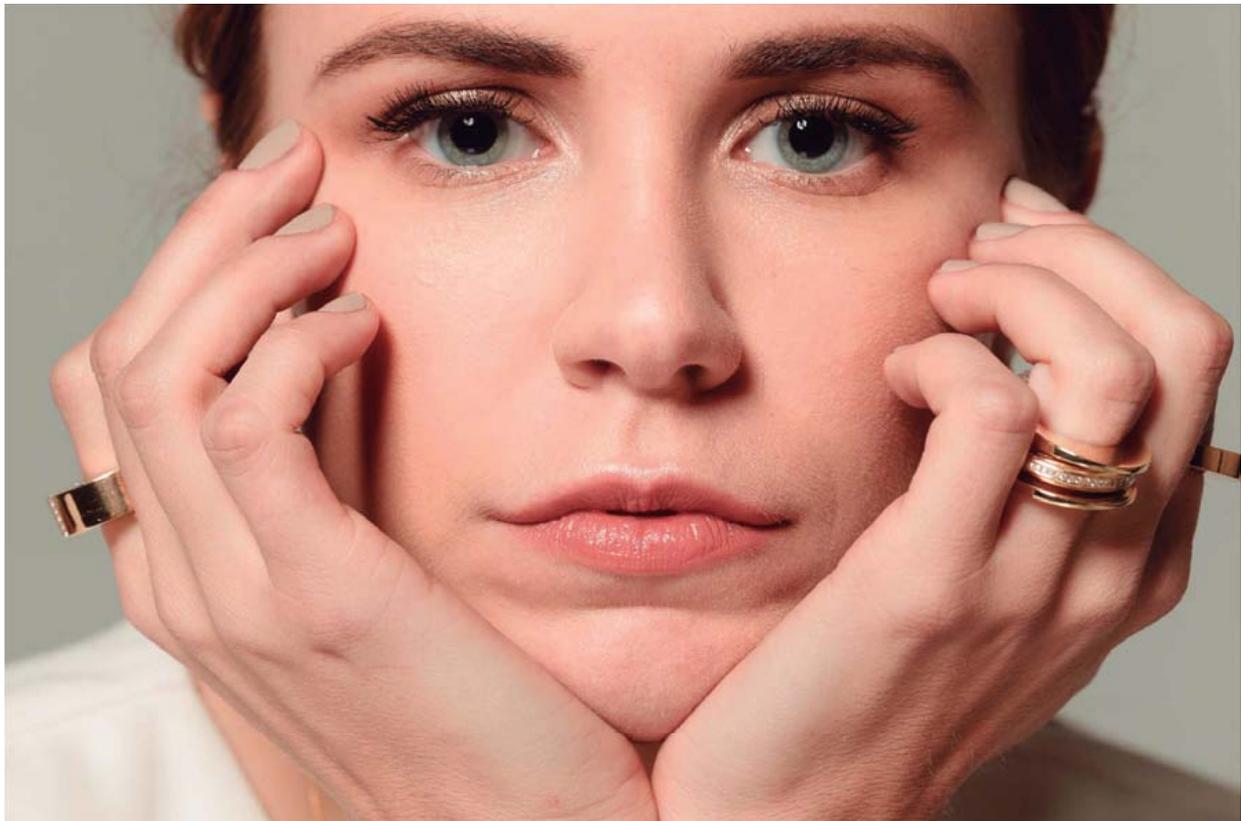


Foto: Gabby Artigas & Company

Un icono siempre tiene la razón, incluso cuando se equivoca. Entre las frases más famosas de Marilyn Monroe está aquella de que los diamantes son los mejores amigos de las mujeres. Las palabras de la actriz son, por lo general, ciertas. Ya en la parcialidad hay excepciones o, puesto en otros términos, joyería digna de sempiterna amistad con el lado femenino del género humano. Así son las piezas acuñadas por Gabriela Artigas & Company.

Se trata de una firma manejada por dos hermanas mexicanas, Gabriela y Teresita. La primera se dio a conocer como diseñadora textil, lanzó su primera colección cuando tenía 21 años de edad. Teresa es la socia y colabora en la parte comercial, el manejo de la prensa y las operaciones de la marca.

Su catálogo muestra que en el panorama creativo de los metales y las piedras preciosas también hay lugar para la discreción y un enfoque minimalista. La propia fundadora ha comentado que en sus artículos hay una búsqueda geométrica y una raíz arquitectónica.

Éste último rasgo no es casual. El abuelo de las socias fue Francisco Artigas, proyectista reconocido por haber dado forma a varias residencias en Jardines del Pedregal en la Ciudad de México.

## FAVORITA

Las hermanas radican en Los Ángeles, California, empero, Gabriela Artigas es una de las firmas de joyería más influyentes en la escena mexicana. En su cartera de clientes se encuentran empresarios, periodistas, conductores y diseñadores. Con esos portadores, el talento de GA tiene una presencia constante en el escaparate de las tendencias a seguir:



Foto: Gabby Artigas & Company

Las hermanas radican en Los Ángeles, California, empero, Gabriela Artigas es una de las firmas de joyería más influyentes en la escena mexicana.

Gabriela se encarga de trazar las líneas y pulir las colecciones; su hermana Tere es la responsable de llevar las creaciones a todo el mundo.

En sus piezas se advierte el compromiso con la armonía, cualidad de las cosas bellas donde las haya. La correspondencia entre los ángulos y la delicadeza de las formas bastan para demostrar que la atención al detalle y la elegancia van de la mano.

La historia de GA es un relato familiar desde sus orígenes. Ocurrió

en 2003, durante unas vacaciones en la ciudad angelina. Gabriela había diseñado un collar para su madre. Una persona vio el artículo en el cuello materno y sin pensarlo dos veces se acercó, hizo una oferta y lo compró.

Establecerse en Los Ángeles y fundar la empresa fueron pasos dados con naturalidad. Desde entonces se definen como una marca dedicada al diseño y la producción de collares, aretes, anillos, brazaletes, mascaradas y prendedores para cabello, entre otros accesorios.

Su inventario no está cargado por entero a la clientela femenina. La firma desarrolla una vertiente masculina.

En entrevista para Forbes México, la fundadora afirmó que cada pieza está pensada “para ser llevada por mujeres y hombres de cualquier edad en su vida diaria, porque son atemporales”.



**Line ring.** Foto: Gabby Artigas & Company

## ARTESANAL

GA trabaja con artesanos mexicanos, los artículos se producen a mano. Esto otorga un carácter único a cada ornamento.

Los diseños que integran sus series involucran oro, plata, piedras preciosas y semipreciosas.

En redes sociales (@ladyartigas) es posible apreciar, gracias a la resolución digital, la delicadeza de sus hallazgos.

También se da uno cuenta de la popularidad de la que goza la propuesta de estas hermanas. En Instagram, por ejemplo, suma más de 27 mil seguidores. Uno de sus principales logros

es haber inscrito a su marca dentro de lo que se conoce como el ‘nuevo diseño mexicano’, una generación de creativos emprendedores que, armados con innovación y calidad, se han hecho de un nombre y de reconocimiento a escala nacional e internacional.

La armonía geométrica y el refinamiento (legados de su madre y de su abuela) son características distintivas de sus productos.

La aproximación arquitectónica (herencia de su abuelo) es tal que conciben un collar o un brazalete no para un momento ni para una temporada sino para toda la vida, porque la mejor joyería, como la buena arquitectura, tiene entre sus cometidos superar la prueba del tiempo.

## PALADAR

Si la piel tiene sentido del gusto, la joyería no requiere una abundancia de condimentos. La simplicidad es de los sabores más logrados que existen. Los ornamentos de GA no tienen por qué reservarse para una ocasión en particular. Se pueden degustar en ambientes cotidianos y surten el mismo efecto, una sensación hecha deleite.

Además, la firma Artigas es un modelo de negocio familiar. Aplican conocimientos y experiencias de sus ascendientes; también aprovechan el talento hermanado (otro Artigas, Alejandro, es diseñador de muebles).

Hoy día, las joyas de la talentosa mexicana se venden en tiendas en Estados Unidos, Inglaterra, Alemania y Japón.

En sus planes, un objetivo permanente es seguir creciendo. A eso han contribuido alianzas como el acuerdo con Des Kohan, otra empresa con base en Los Ángeles, para elaborar mercancía exclusiva.

Por estas fechas, la marca de las capitalinas radicadas en California es invitada frecuente en las páginas de revistas como *Vogue*. En una en-

trevista para ese medio, referente del mundo de la moda, Gabriela Artigas compartió que el diseño siempre ha estado presente en sus vidas, también comentó que su propuesta “es la comunicación entre arquitectura y geometría”.

Piezas como el *Line ring* y el *Bolt ring with pave diamonds* dan una idea del rango en el que se manejan los productos de esta marca. El primero se vende en 320 dólares (cerca de 6 mil 200 pesos), el segundo en 2 mil 950 dólares (más de 57 mil pesos).

Una de sus piezas más exitosas es el *Bolt ring*, cuyo precio de lista es de 680 dólares (cerca de 13 mil 200 pesos). Adjetivos que suelen emplearse para describir las creaciones de GA son ‘esplendido’ y ‘grandioso’, en cuanto a las preguntas que se hacen los seguidores en redes sociales una constante es ‘¿dónde lo consigo?’

Foto: Gaby Artigas & Company



Gabriela Artigas & Company es una muestra de la potente corriente mexicana que se manifiesta en los terrenos del arte, la mercancía, la imagen. Las razones del éxito de esta firma



Las hermanas Artigas. Foto: Echo Park Craft Fair

asentada en suelo angelino brillan como destellos imperecederos de una mirada que lleva el diseño en los genes. ♦

Redacción S. N.



DISPONIBLE EN  
TODAS NUESTRAS  
TIENDAS

\$147<sup>00</sup>



173300201A1070 EVITA EL EXCESO  
Máximo 3 promociones por cliente.  
El abuso en el consumo de este producto es nocivo para la salud.

Lo tienes

# Lápidas con historia ancestral

Sus viejas cruces de madera están adornadas con flores de papel. Este camposanto se erige como un custodio de la historia, en él yacen indígenas mexicanos yaquis, los primeros en asentarse en Arizona hace más de un siglo.



Foto: Archivo Siglo Nuevo

**T**odavía hoy se realizan inhumaciones en este pequeño panteón ubicado en el corazón de un barrio de la ciudad de Tempe, en el condado Maricopa. Sin embargo, en sus terrenos sólo se reciben los restos de quienes en vida pertenecieron a esa etnia o estuvieron relacionadas con el poblado de Guadalupe. Su esfuerzo fue respaldado por la Iglesia católica y los yaquis originarios de Sonora recibieron una demarcación en Arizona en 1910, año en que inició la Revolución mexicana.

No obstante, debido a una disputa territorial tuvieron que dejar el lugar e instalarse a una milla y media. Allí fundaron, en 1914, un poblado que hoy día cuenta unos 6 mil 500 habitantes. Movilizaron familias y pertenencias, empezaron de nuevo. Empero, tuvieron que dejar a sus muertos.

“Este cementerio es muy importante, representa la historia de los yaquis. Guadalupe es el único pueblo de los Estados Unidos donde existe un grupo de indígenas que emigraron y se quedaron con territorio e historia”, indicó durante una entrevista a la agencia Efe Carlos Valencia, quien trabaja para el Departamento de Educación de la etnia Pascua Yaqui.

De acuerdo con la publicación *Guadalupe's Buried Past* realizada en 1994 por la Universidad Estatal de Arizona (ASU), a partir de 1890 empezaron a depositar restos en el lugar donde se erige el camposanto.

“Necesitas tener una historia relacionada con Guadalupe para poder ser enterrado en ese cementerio ya que el espacio está muy limitado”, dijo Valencia para explicar la manera en que se distribuyen las tumbas.

Apenas una valla separa el sitio de eterno descanso de las modernas casas de Tempe, no existe sino el contraste entre las construcciones aledañas y la imagen con cruces de madera sobre montículos de tierra o lápidas de granito gris que portan objetos personales de los fallecidos.

Algunas sepulturas, las menos, están a la sombra de los mezquites. El viento hace ondear banderas de Estados Unidos y México sobre un fondo de murales con imágenes de la Virgen de Guadalupe o de la Catrina, el símbolo del Día de Muertos.

Leonor Loreto tiene enterrada en esa pequeña franja de tierra a toda su familia. “Aquí están mis padres, abuelos, tíos y dos hijos, tengo ocho familiares enterrados aquí, vengo a verlos todos los años”, compartió. En este poblado, los legados perviven.

“El Día de Muertos se celebra con mucha tradición, vienen y prenden velas, cantan, bailan la danza del venado, traen comida”, relata Severiano González, nativo de Guadalupe.



Foto: Arizona Skyes

Félix Armamea pertenece a la tercera generación de yaquis asentados en este pedazo de la Unión Americana. Desde hace 25 años trabaja como voluntario en el cementerio. “Ahorita venimos a hacer los huecos porque se murieron tres personas en un accidente. Cada que se entierra a alguien, venimos a ayudar”, explicó.

Bajo los rayos del sol algunas personas ayudan a los deudos de los fallecidos a cavar la fosa. Aunque muchos de los descendientes de los indígenas sonorenses desconocen su historia y han ido perdiendo su lengua nativa, se sienten orgullosos de sus raíces.

“Somos de los primeros que llegamos aquí, no nos sentimos desplazados, más bien nos sentimos orgullosos”, narra Armamea.

Valencia, por su parte, defiende la importancia de conservar la historia y las tradiciones de su tribu, por eso trabaja incansablemente para que su cultura no se olvide.

“Muchos de los yaquis que vinieron a este país han ido olvidando su historia, se ha perdido la lengua, ya son cinco generaciones que prevalecen en Guadalupe desde que salieron huyendo del régimen de Porfirio Díaz (1884-1911)”, indica.

“La nueva generación se tiene que movilizar para sacar la historia de las familias, porque cuando se vayan los mayores, su historia se irá con ellos”, concluye. ♦

Redacción S. N.



Foto: Kevin B. Robbins



Foto: Way Marking

*Un platillo extendido y con tradición latina*

# Pollo a la vieja Europa

En estos tiempos, cuando alguien oye o lee la expresión 'latino' la asocia inevitablemente con los naturales de los países que forman lo que llamamos Latinoamérica; pero no siempre fue así. No en Europa al menos.

POR: **Caius Apicius**



**Coq au vin.** Foto: Taste

**E**n el Viejo Continente, los países latinos eran Italia, Francia, España y Portugal, es decir, aquellos que fueron intensamente romanizados y cuyos idiomas derivan del latín. Países en teoría humanistas por más que hoy apenas se enseñe lo que llamábamos Humanidades. Y países, y esto lo digo yo, en los que se practica la mejor cocina europea.

Vamos a explicar, a modo de ejemplo, el tratamiento que esas cocinas dan al pollo, al gallo y a la gallina. Deben ustedes pensar que se trata de recetas ya antiguas, de cuando un pollo era un pollo de corral que vivía, como las gallinas y no digamos los gallos, en libertad vigilada. Pollos que sabían, quiero decir que tenían sabor.

Los franceses han hecho del gallo un símbolo nacional: las camisetas de las selecciones francesas de fútbol y rugby lucen uno en la pechera.

Cuentan que alguien sugirió a Napoleón que el ave de corto pico y plumaje lustroso figurase en las armas de Francia; el emperador lo descartó porque “el zorro se come al gallo” y en aquellos tiempos el zorro, para Bonaparte, era Inglaterra. Así que hablamos de las águilas napoleónicas y no de los gallos napoleónicos.

La máxima expresión de su gastronomía, en Francia, es el gallo al



Foto: Italy Magazine

**Culinario italiano Pellegrino Artusi.**

vino (“coq au vin”), receta que forma parte de la “cuisine du pays”, de la cocina regional, base de la gloria culinaria francesa. Un guiso tradicional que requiere, si no un gallo, sí un pollo de tamaño y edad, y criado un poco a su aire. Su vino, un Borgoña.

La aportación española tampoco se hacía, en origen, con pollo. Hoy sí. Hablamos de la gallina en pepitoria, otro guiso, también de origen popular, de nombre que nadie ha sabido explicar.

Un ave gordita, mejor joven que vieja, quedará estupenda en esa salsa blanca en la que intervienen almendras y, si los hubiere, los huevos que estaba por poner en el oviducto. Un Rioja va perfecto.



**Pollo alla diavola.** Foto: Taste

Dejamos los guisos y nos vamos a las parrillas, a los asadores.

Los portugueses presumen de hacer el mejor pollo asado del mundo, su “frango á grelha” suele hacerse sobre brasas, en asador giratorio, lo que aporta un toque de barbacoa al pollo. Normalmente se adereza con una salsa llamada piri e piri, bastante picantilla. Pide un vino del Douro.

Para Italia, el “pollo alla diavola”, hecho en parrilla, sobre brasas, abierto como un libro y aplastado. Toma un sabor excelente mas todo se olvida con esa salsa diablo que, según el patriarca de la cocina italiana, Pellegrino Artusi, se llama así porque quien la prueba “tiene ganas de mandar al diablo la salsa, el pollo y a quien lo ha cocinado”. Lo suyo sería un Chianti.

Pollo. Una carne sana y, hoy, barata, presente en todo el mundo y sin ningún problema religioso. Lo mismo se le puede comer duro como una piedra en un safari en Kenia que disfrutar de uno al curry lleno de matices en la India.

Cómo han cambiado las cosas. El pollo, cuando yo era niño, era un plato de fiesta. Los pollos eran más caros que los filetes de ternera. En la actualidad es, seguramente, la fuente de proteínas animales más barata y extendida. Pero lo ha pagado con la insipidez. Por eso es tan importante elegir un ejemplar de calidad que permita saborear las estupendas recetas creadas por los latinos... europeos. ♦



**Frango á grelha.** Foto: Taste

# Julio Estrada

## y el murmullo rulfiano



“Pedro Páramo me recuerda mucho a mi niñez porque mis padres eran exiliados españoles. Mi padre fue militar, fue jefe del Estado Mayor, jefe de inteligencia militar, y pues tenía un hermano muerto, otro en la cárcel. A mi madre le fusilaron a sus dos hermanos. Ella siempre nos miró, a mi hermano y a mí, como a sus dos hermanos muertos. Por lo cual, para mí, Pedro Páramo era lo mismo que Hitler, que Mussolini, que Franco (más en particular este último).”

POR: **Saúl Rodríguez**

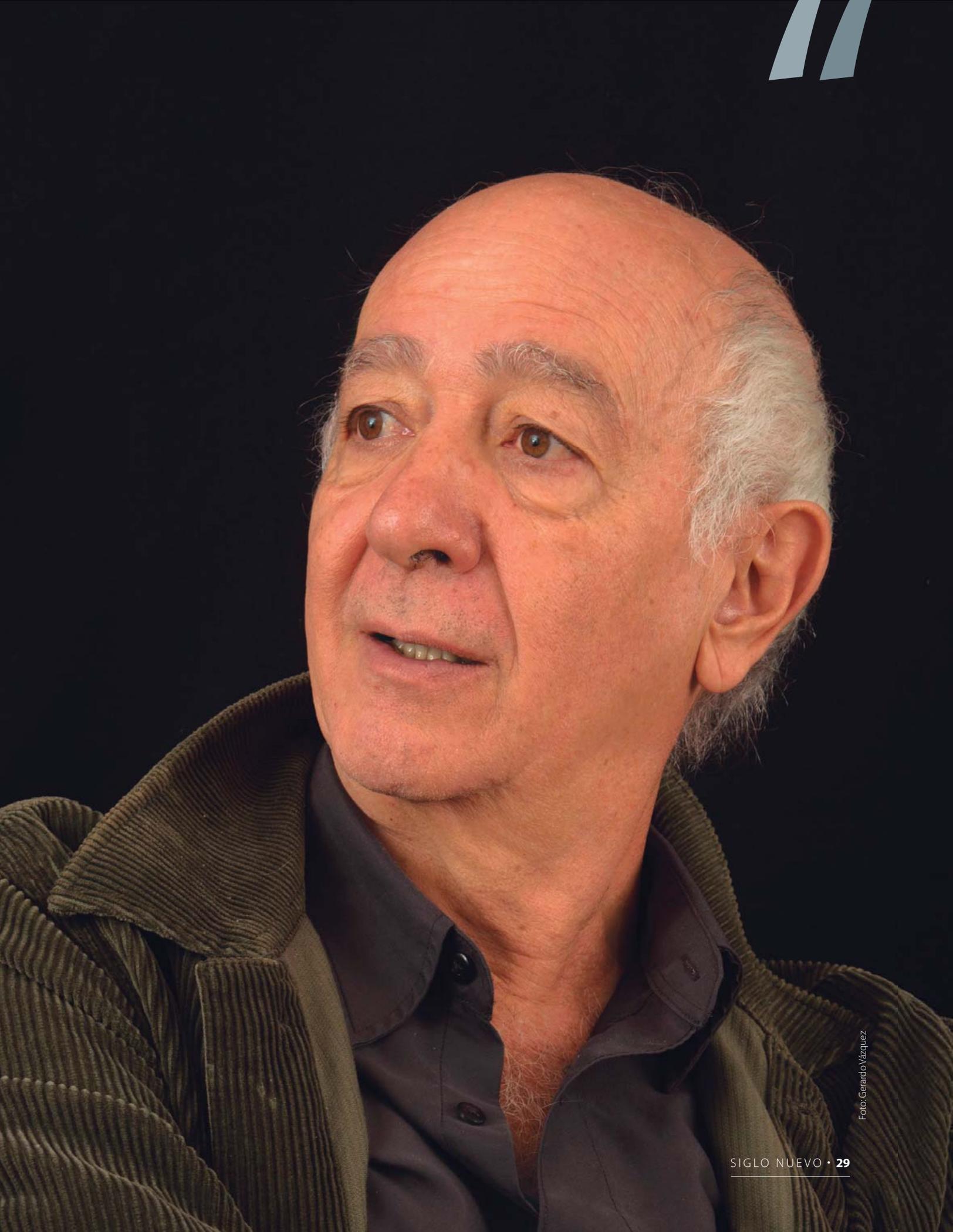


Foto: Gerardo Vázquez

Cae la tarde otoñal sobre el campus de la UNAM en Morelia. Es último día de conferencias del festival Visiones Sonoras. Se coloca un pintarrón en el escenario del auditorio de la ENES y se retira la *laptop* de los expositores, el siguiente conferencista no la va a utilizar. El programa impreso indica la última intervención de la jornada: *Eua'On* por Julio Estrada.

El compositor mexicano, de 74 años de edad y autor de la ópera *Los murmullos del Páramo* (basada en la obra de Juan Rulfo), toma el micrófono. Deja su abrigo café en la silla del escritorio y camina al centro de la escena. Un silencio al más puro estilo rulfiano le presta atención. Su voz es un eco mítico: el ruido ese. Todos en el recinto quieren escucharle.

“En 1980 murió mi padre y fue un golpe muy duro el que recibí. Quise escribir una obra como parte de esos cantos”, comenta.

Los trabajos académicos del doctor Alfonso Reyes Zubiría señalan que, en comparación con los europeos, los mexicanos viven diferente la muerte debido, en gran parte, a su apego a la familia y a la religiosidad. Juan Rulfo decía que los latinoamericanos piensan en la muerte hasta para despedirse de la noche.

Estrada, también investigador de la UNAM, emite algunos sonidos con su voz y explica que así comenzó a componer *Eua'On*, inspirado en el cuento *Luvina* del narrador jalisciense. Sostiene el micrófono con su mano derecha y con la izquierda toma un marcador azul y traza líneas y curvas en el pintarrón. Era 1980 y él había viajado a Francia. Recalca, miméticamente, que así escribió la obra, sobre una UPIC (herramienta de composición musical computarizada) facilitada por Iannis Xenakis.

Este compositor, que en diciembre de 2016 fue condecorado con la Medalla Bellas Artes, se coloca debajo de una de las bocinas del recinto mientras reproduce parte de *Eua'On*. La plástica botella le da un sorbo de agua y él camina hacia el escritorio. Toma asiento. Lleva su

mano izquierda al mentón y espera a que finalice la pieza.

“La investigación te conduce a entender lo que tú quieres”, dice. Se levanta y anda. Subraya que los compositores son los mudos más expresivos, que el proceso de creación le sirvió a su vida mejor que ningún otro maestro, que pensar de forma analógica es una verdadera liberación, y que una de las tareas más difíciles de los seres humanos es expresar lo que escuchan.

Tras casi una hora, la conferencia termina. Los asistentes al festival salen a tomar la merienda antes del concierto de clausura. Afuera del auditorio, Estrada carga una caja blanca de cartón que contiene sus alimen-

tos. Señala el letrero color plata del campus y murmura: “Podemos hacer allí la entrevista, hace menos ruido”.

### ¿Cómo tomó contacto con la obra de Juan Rulfo?

Lo había leído de joven, pero un día escuché en Radio Universidad una voz que decía: “Diles que no me maten”, y me dije: “Esto debe ser Rulfo”. Me encantó muchísimo. Después leí la novela, no entendí mucho. Sin embargo, me bastó esa imagen de la voz de Rulfo (una voz triste y derrotada, no dramatizante) para que la adoptase como la voz de México.

Cuando fui profesor en Estados Unidos, en vez de un puñado de tierra, me llevaba esa voz grabada



Foto: Secretaría de Cultura

y la ponía en todas mis clases que se referían a México. Dejé Estados Unidos porque no me gustó el ambiente académico hacia los mexicanos, regresé y me encerré en Jalisco en casa de mi amigo Fabián Medina. En su casa tenía *El llano en llamas* y *Pedro Páramo*, ahí comencé a leerlo. Y no, no fue solamente leerlo, sino leerlo y subrayarlo: cada frase, cada párrafo, cada página estaba llena de subrayados que me revelaban que Rulfo tenía un oído particular.

Yo había conocido a Rulfo, un amigo nos presentó y Rulfo me dijo, así de entrada: “Yo voté por usted”. Dije: “¿Cómo que usted votó por mí?” “Sí, yo voté por usted.” “Perdón, ¿De qué me habla?” Era el inicio de una conversación. Me recordó que yo había enviado un texto al Centro Mexicano de Escritores postulándome como becario para dedicarme a escribir porque nadie me daba trabajo como profesor de música después de regresar de Francia, donde estudié durante cuatro años. No obtuve la beca, pero me confirmó que había votado por mí. Ya no aspiraba a ser escritor, aunque actualmente me dedico a escribir una novela que está muy basada en el aprendizaje que extraje de leer a Rulfo y de trabajarlo como ópera.

### ¿Qué le impulsó a escribir *El sonido en Rulfo*?

Cuando empecé a subrayar la novela y los textos. Quise hablar con Rulfo a mediados de 1985. Me dijeron que estaba enfermo. Yo quería mostrarle justamente *Eua'On* (la música que acabamos de escuchar) porque a mi entender era algo parecido a lo que él describe en *Luvina*. No fue posible. Entonces, cuando murió me fui directamente a Radio Universidad a hacer un programa en vivo que denominé *El sonido en Rulfo*. Ese mismo día comencé a escribir el libro, sin parar hasta que se publicó. De ese libro ya hay dos ediciones. La segunda se llama



Foto: José Pitas Visuales

ma *El sonido en Rulfo*: “el ruido ese”, que es una frase de *Luvina*, y estoy preparando una tercera edición.

### ¿Cómo dio con los músicos mexicanos Doloritas Páramo y Abundio Martínez?

Cuando terminé la primera edición de *El sonido en Rulfo* por coincidencia fui a la Feria del Libro y me encontré un librito que decía *Estudios para guitarra de Doloritas Páramo*, “¿Esto qué es?”, me dije. Lo compré como curiosidad. Lo había hecho un investigador de física (Alberto Navarrete) que se había encontrado en las ventas de objetos antiguos, lo que le llaman el ‘rastró’ en algunos países, unas partituras de Carulli, eran unas copias de la música de Carulli y era todo.

Y el de Abundio Martínez... Justamente venía yo de regreso de la Feria del Libro y, como si fuera magia todo, me dirigí hacia el rumbo donde vivía Rulfo, en la colonia de los Músicos, en Felipe Villanueva esquina con otra calle, que era la calle Abundio Martínez. “¿Abundio Martínez? Me suena muy raro. ¿Quién es Abundio Martínez?”, me pregunté, y averigüé, y era

el autor de *El hidalguense*. Era un músico popular de Hidalgo, un otomí muy talentoso. Comencé a averiguar sobre él y también sobre Doloritas Páramo. Y resulta que ella había sido una guitarrista y cantante. Abundio Martínez había sido compositor. A Rulfo no se le escapaban esos detalles de ninguna manera. Entendí que había colocado a Doloritas Páramo, que es la voz de una mujer perteneciente a la burguesía provinciana, en el silencio de la memoria de su propio hijo, mientras que Abundio Martínez es colocado como el campesino sordomudo. El castigo trágico que Rulfo ejerce, a diferencia de los griegos (ser ciegos), es el de ser sordos y mudos.

### A propósito de Pedro Páramo, ¿qué relación tiene usted con la muerte?

Pedro Páramo me recuerda mucho a mi niñez porque mis padres eran exiliados españoles. Mi padre fue militar, fue jefe del Estado Mayor, jefe de inteligencia militar, y pues, tenía un hermano muerto, otro en la cárcel. A mi madre le fusilaron a sus dos hermanos. Ella siempre nos miró, a mi hermano y a mí, como a



Foto: Cortesía CIMMAS

sus dos hermanos muertos. Por lo cual, para mí, Pedro Páramo era lo mismo que Hitler, que Mussolini, que Franco (más en particular este último). Y las cosas que dice Rulfo, por ejemplo, al inicio: “Llevaba la foto de mi madre en el bolsillo de la camisa”, me recuerdan a eso.

De niño veía fotografías de los familiares de mis padres, de mis abuelos a los que nunca conocí o tíos a los que no conocí tampoco. A varios jamás podría haberlos conocido porque ya estaban muertos desde mucho antes de que yo naciera, fusilados. Esa dolencia familiar impacta a cualquier niño, y ese impacto se queda para toda la vida.

### ¿La voz es el elemento que más recordamos de un ser querido?

La de Rulfo fue para mí una información importante: lo que queda en Comala son las voces de lo que fueron sus habitantes. Son fósiles resonantes, digamos. Alguien me dijo esa frase y me la quedo. Y efectivamente, la voz de nuestros seres queridos es fun-

damental. Con respecto a Rulfo, creo que esas voces que están en Comala son las voces de sus seres queridos: su padre, su madre, su abuelo, etcétera. Debe haber vivido de una manera muy dramática porque ya a los 11 años era huérfano de padre y madre. Y efectivamente, cuando alguien se va lo que nos queda es la voz. En general, se queda quieta en la memoria.

### ¿Partió de esta idea la capa de voces de *Los murmullos del Páramo*?

Bueno, Rulfo describe voces, dice: “Pegó un grito extraordinario que se quedó pegado en las paredes”. Me pregunté cómo podría crear ese alarido. Me lo tuve que inventar. También tiene una frase muy poderosa: “Su voz eran hebras humanas”. ¿Cómo suenan las hebras humanas? La voz que hice en la conferencia, la primera, está inspirada en Rulfo, en la descripción que él hace.

Para mí era un reto el representar estas metáforas a través de la realidad. Para mí el reto siempre es pasar de la imaginación a la realidad inmediatamente y para ello está la búsqueda. Hay que prepararse, citar con la mayor facilidad, con la mayor velocidad, de la imaginación a la realidad, de aquello que uno escucha a su representación inmediata.

### ¿Qué significó grabar ambientes en San Gabriel, pueblo al que Rulfo decía pertenecer?

Fue un lugar mítico, en San Gabriel está la Hacienda de Apulco, allí estaba la silla de montar de su abuelo Vicente Vizcaíno. Dos “v”, y dos “p” en Pedro Páramo. Una silla de montar plateada impactante. Una hacienda destruida. Una iglesia enorme como la que mandó construir Pedro Páramo para Susana San Juan. En fin, están muchos datos demasiado evidentes como para que se le escapen a cualquier observador, ya no digamos a uno que está interesado en rescatar

a Rulfo. Fui ahí una primera vez, invitado por la familia Rulfo, a hacer mi primera conferencia sobre *El sonido en Rulfo*, en el cumpleaños de Rulfo (16 de mayo), justo a pocos meses de su muerte. Me impactó muchísimo ver el ambiente de los campesinos. Por ejemplo, un músico con violín, otro con arpa, otro con una guitarra. Uno de ellos, el que estaba tocando el arpa, tenía las piernas, casi hasta las rodillas, llenas de lodo seco. Venía del campo húmedo. No se había bañado siquiera y ahí estaba tocando el arpa. Me pareció una imagen rulfiana tan impactante que decidí ir ahí a grabar.

Hay escenas en la ópera que para mí tienen mucho valor por el sonido ambiental, por la música misma, por los diálogos de Rulfo. Para mí no hay una frontera entre estas capas de sonido. En la ópera las voces están dichas por actores, la música está cantada sin texto, no quise utilizar el texto. La novela está partida en 71 fragmentos, yo quise fragmentar la percepción del otro colocándolo en una condición en la que tuviese que juntar toda la información: las voces que te dicen los textos; las voces que están cantando y que están queriendo significar lo que dice el texto; los ambientes sonoros y la música que cita Rulfo y que no se había investigado.

### ¿Entre esa música está “Mi novia me dio un pañuelo con orillas de llorar”?

Sí. Di con un amigo de Rulfo que se llama José González y que me lo había recomendado el de la refresquería junto a la hacienda. Me dijo: “No, pues vaya usted a hablar con José González que vive por aquí”. Fui, lo encontré en su casa con su esposa y le dije: “Oiga, ¿usted conoce esta canción?”. Me dice: “Sí, cómo no”. Y era una suerte de malagueña. Ve a saber si es cierto o no, pero coincidía perfectamente bien: un músico que además había jugado a la pelota con Rulfo y con Blas Galindo.

### ¿Cuál fue la vivencia rulfiana que tuvo cuando presentó la ópera en San Gabriel?

Me invitaron, de nueva cuenta, a celebrar el cumpleaños de Rulfo en San Gabriel. Llegué a Guadalajara. De ahí nos fuimos con un grupo de jóvenes que iban a hacer una representación danzada sobre mi versión de *Doloritas*. Nos fuimos en dos vehículos. Uno era una camioneta y ésta muy frágilmente se volteó. Se mataron ocho chicas menores de 20 años. Una tragedia horrenda.

Y nos seguimos. No había nada que hacer ahí. Llegaron las ambulancias. El padre de una de las chicas que venía con nosotros en el otro coche se bajó y reconoció a su hija muerta, y siguió atendiendo a los demás. Fue verdaderamente muy doloroso y espeluznante observar esa tragedia donde gente tan joven de un segundo a otro desaparece.

Llegando a San Gabriel lo que se discutía era si hacer o no la represen-

tación. Yo dije que sí, que Rulfo se refería a la muerte y que esa tragedia había que colocarla dentro de la muerte rulfiana. Mientras lo discutían fui a la iglesia. Yo nunca voy a la iglesia, no estoy bautizado siquiera. Y en la iglesia, al entrar al jardín me encuentro con José González y le digo: “¡Oiga don José! Venimos a presentar mi primera versión de la ópera para radio. Es una grabación y ahí está su voz cantada que grabamos”. “¡Ah! Qué bien”. Y le dije: “Ojalá que venga usted hoy en la noche”. “Bueno, yo no soy José, yo soy su hermano”. “¡Ah! Oiga, pero está idéntico”. “Sí, sí nos han dicho”. “Pero invite usted a su hermano a venir”. “Sí, sí”. “¿Y cómo está?”. “No, pues anduvo mal pero ya está mejor”. “¡Ah! Bueno, pero dígame a él, a su esposa y a sus hijos que vengán al concierto de esta noche”.

Hicimos la representación de la versión radiofónica de *Doloritas*. Encendimos cuatro grandes hogueras y en el centro de lo que quedaba

del casco de la hacienda, que estaba todo destruido, colocamos las bocinas. Cuando terminó, sentí mucho no haber visto ahí a don José. Conté la historia de que me había encontrado a su hermano, que le había dicho que iba a venir y que esperaba verlo. Ya nos íbamos y una señora se me acerca y me dice: “Oiga, ¿lo que usted contó es como la novela?”. “¿Por qué?”. “Pues porque José González y su hermano murieron ya hace como cinco años”. Con razón ese señor tenía aspecto tan sonrosado, como de fantasma.

### ¿Por qué tardó tanto en terminar *Susana San Juan* (segunda parte de la ópera)?

No estaba motivado para hacerla. No escribo por disciplina ni por obligación. No había tampoco un aliciente. El aliciente era hacerlo. Dedicarme a escribir música y guardarla en el cajón tampoco me interesaba demasiado.

Y un día me llamó de Madrid un director de proyectos de música contemporánea y de ópera y me dijo: “Quiero hacer el año que viene tu ópera”. Le dije que no estaba terminada, que la tenía que terminar. Y tardé dos años y medio más en terminarla. Entonces me dediqué a escribir *Susana San Juan*, fue realmente muy doloroso porque es muy compleja y hay que vivirla. Tú no puedes escribir sobre un personaje de forma ideal. Tienes que entrar en su universo privado. Y tenía, de alguna forma, relación con personas que conocía, me parecía muy doloroso de representar. Quizá por eso me tardé tanto tiempo, era mucha resistencia a escribir.

### ¿Ha tenido algún problema con la Fundación Juan Rulfo?

Prefiero no hablar de eso. Tengo sobradas razones para no hacerlo. Espero que mejoren. Es todo lo que puedo decir. ♦

Twitter: @BeatsoulRdz.



Foto: Cortesía CIMMAS

# La batalla por los ojos

## Netflix, Amazon, Claro, Disney, ¿a cuál elegir?

La proliferación de opciones, los dispositivos de comunicación portátiles y la conectividad móvil a Internet han hecho posible que grupos se reúnan en una habitación y cada quien atienda el programa de su elección en su propia pantalla (TV, laptop, tableta, celular).

POR: **Iván Hernández**



Foto: Archivo Siglo Nuevo

Cambia lo superficial, cambia también lo profundo, así cantaba Mercedes Sosa a propósito del río, nunca el mismo, en el que se bañan los seres humanos.

La industria del entretenimiento es uno de esos flujos cambiantes, toda vez que la competencia por las audiencias, y por los ingresos, obliga a tomar decisiones, modificar modelos, depurar el catálogo de productos, trabajar la disponibilidad, firmar rostros exitosos, etcétera.

Consumir materiales audiovisuales, llámense películas, series, dibujos animados, programas de telerrealidad o videos se ha vuelto más que una práctica cotidiana. Una forma elemental de ponerlo es que los espectadores se han habituado a los servicios de paga y, con religiosidad, cada mes depositan el tributo exigido en aras de mantener la conexión con el proveedor de sus gustos.

En el caso de los videos, en especial los disponibles en Youtube, se abrió una oportunidad inigualable para presentadores de todas las edades; a algunos de ellos, jóvenes que desean vivir de lo que les gusta hacer, les basta con hablar de videojuegos y hacer bromas, para tener millones de seguidores.

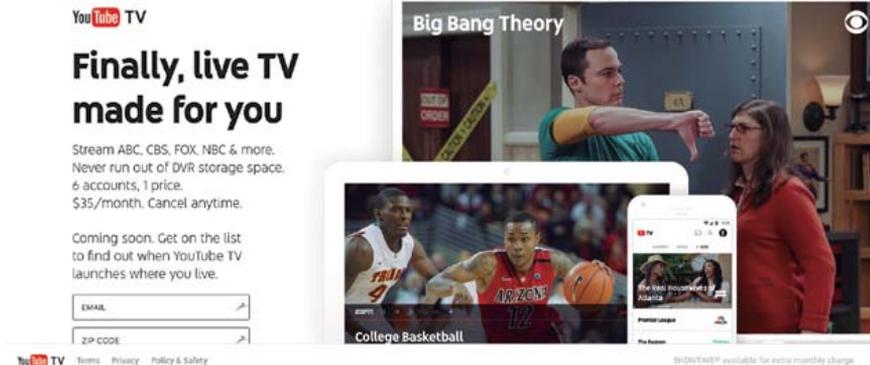


Foto: YouTube TV

## MUDANZA

Hace unas décadas era normal ver fotografías en las que aparecían familias, desde el niño más pequeño hasta el ascendiente más longevo, reunidas en la sala del hogar atendiendo al televisor.

La proliferación de opciones, los dispositivos de comunicación portátiles y la conectividad móvil a Internet han hecho posible que grupos se reúnan en una habitación y cada quien atienda el programa de su elección en su propia pantalla (TV, laptop, tableta, celular).

Todo inició con plataformas como Youtube. El asalto se reforzó con la aparición de Netflix, Blim, Amazon y demás. También mediante maniobras similares a la hecha por la cade-

na Fox (decidió retirar sus emisiones de otros servicios para consolidar su aplicación digital). Otro gigante de la recreación, Disney, prepara su propio servicio de *streaming*, allí reunirá en exclusiva las cintas de esta compañía y del estudio Pixar.

HBO es otra empresa que intenta consolidar su nicho digital y no limitarse únicamente a la oferta de contenidos vía cable. Las claves de su éxito tienen que ver con títulos que o bien son considerados de culto o son fenómenos mundiales o van por el mundo con las dos etiquetas. *Game Of Thrones*, para muchos la serie más popular del planeta, es el programa más descargado de forma ilegal, y el que se ha transmitido de forma simultánea en más países (173).

El estreno del capítulo final de su séptima temporada, en agosto pasado, fue seguido por más de 16 millones de personas.

## CONSOLIDADO

Google adquirió Youtube en 2006 a cambio de 1 mil 650 millones de dólares. En los últimos años, ha diversificado su oferta con servicios de paga. Uno es Youtube TV, en él los usuarios vean canales disponibles en la "TV por cable". El buscador de Internet negoció con Disney Channel, Fox News, Sports NBC, CBS, Universal y NatGeo, entre otros, para conformar un repertorio



Foto: Life Hacker Australia



**El Universo Disney tendrá su propio servicio de streaming para rivalizar con Netflix.** Foto: AP

al que se accede mediante un depósito de 35 dólares mensuales.

El otro es Youtube Red (YR), una alternativa a su plataforma original aunque sin cortes comerciales y con largometrajes y seriales originales.

En su servicio de televisión ofrece hasta seis reproducciones simultáneas sin interferencias. También se puede grabar contenido en la nube (episodios, películas o programas especiales). Por el momento, sólo está disponible en algunas ciudades de la Unión Americana. En México aún no se cuenta con fecha de lanzamiento.

El hogar de los youtubers se ha convertido en un referente indispensable en la actualidad y a Google le interesa que siga creciendo. Como su versión roja no ha tenido el número de suscriptores previsto se planteó fusionarla con Google Play Music (GPM) de manera que un solo registro permita al consumidor tener acceso a ambos productos.

GPM ofrece la posibilidad de escuchar las más de 40 millones de canciones reunidas en su biblioteca o reproducir sin conexión por medio de la descarga directa.

Para YR se financió una programación creada y protagonizada

por los youtubers. A la productora Lionsgate le compraron su primer contenido original, la serie *Step Up*. La suscripción, en México, cuesta 99 pesos mensuales.

Sin embargo, es la irrupción de Disney la que amenaza con dar un golpe de timón al rumbo de los servicios de reproducción en línea.

La casa de Mickey Mouse y dueña de los derechos de la saga cinematográfica más exitosa, *Star wars*, ofrecerá a sus clientes las producciones de Lucas Films, Marvel y Pixar,

así como series, con excepción de los títulos coproducidos con Netflix.

Se espera que la aplicación de la tierra de la fantasía tome posiciones en el campo de batalla con una batería de medio millar de largometrajes y cerca de 7 mil episodios entre material animado y con actores de carne y hueso. También se espera la presentación de cuatro a cinco títulos exclusivos, los cuales saldrían ya sea de lanzamientos de filmes, emisiones inéditas o ediciones especiales.

El paso previo, en 2018, será la puesta en marcha de una plataforma dedicada a las transmisiones de su canal ESPN, sólida fuente de ingresos de la compañía gracias a su oferta de eventos deportivos y partidos de ligas profesionales de béisbol, fútbol americano, fútbol, etcétera.

En territorio norteamericano, Disney ya tiene operando una opción de *streaming* para los aficionados de la 'pelota caliente'.

**GOLPES**

La decisión de Disney representó un segundo golpe importante para Netflix en menos de un año, luego de la postura adoptada por la cadena Fox.



**Game of Thrones.** Foto: HBO



**The get down.** Foto: Netflix

La respuesta de los productores de *Okja* frente a ambos casos, se ha enfocado en el desarrollo de contenido exclusivo y en inversiones dirigidas a captar materiales atractivos.

El escenario de Netflix no es sombrío. Supera los 100 millones de suscriptores, creció un 25 por ciento en el último año y cerca de la mitad de su clientela está fuera de Estados Unidos.

O tal vez sí. En agosto pasado *Los Angeles Times* publicó que la empresa acumuló una deuda por cerca de 20 mil 540 millones de dólares, de los cuales 15.7 mil millones tendrían que ser cubiertos en el corto plazo (un par de años).

La firma emitió un comunicado en el que afirmaba que el medio difundió información errónea. Alegó que su deuda ascendía a 4 mil 800 millones de dólares y que los 15.7 mil millones son gastos por contenido futuro que aparecen en el estado de cuenta, cuestión común en negocios del ramo. Ejemplificó exponiendo el caso de Disney/ESPN, cuyas obligaciones por contratos deportivos suman 49 mil millones de dólares. Como si intentara des-pear dudas y dar golpes sobre la

mesa, Netflix gastó poco más de 6 mil millones de dólares en la compra de derechos de series de CBS.

En su catálogo hay más de 50 producciones originales y ha acumulado decenas de nominaciones en entregas de premios. Su éxito no se ha visto opacado por la cancelación de series propias (*Sense8* o *Gypsy*), una de ellas su producción más cara a la fecha, *The get down*, cuyos 11 episodios agotaron un presupuesto de 120 millones de dólares. Se estima que cierre el 2017 con ingresos por 8

mil 830 millones de dólares. Sus ganancias netas del año pasado ascendieron a 186.5 millones de dólares.

## PIRATERÍA

Un competidor que se lleva una destacada tajada del pastel es el de los distribuidores no autorizados. Un informe de la consultora Digital TV Research (DTR) difundido en octubre pasado estima que para el 2022 las pérdidas ocasionadas por la piratería en línea se habrán duplicado con respecto a 2016 y se situarán en cerca de 51 mil 600 millones de dólares. El estudio se desarrolló en 138 países; la cifra extraída abarca series de televisión y películas.

Sin embargo, el despacho también incluye una buena nueva para los productores de contenidos audiovisuales: se ahondará la brecha entre el monto acumulado por la distribución ilegal y las ganancias legítimas.

En 2010, la industria del entretenimiento se vio rebasada por quienes actúan fuera de la ley, 6 mil 100 millones contra 6 mil 700 millones.

En los años siguientes se dio un *boom* en las cifras, un enorme incremento del mercado de los productos

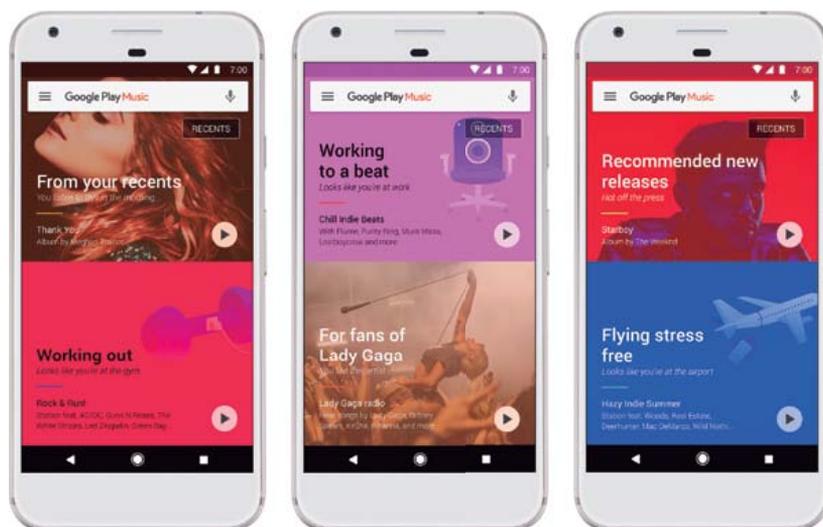


Foto: Google Play

para las pantallas. DTR calcula que al cierre de 2017 se habrán movido 92 mil 900 millones de dólares, de los cuales 46.5 mil millones quedarán del lado legal; los infractores de las leyes de propiedad intelectual se llevarán alrededor de 31.8 mil millones de dólares.

Para 2022, la consultora prevé que las entradas de dinero se repartirán como sigue: 83 mil 400 millones de dólares en ingresos legítimos y 51.5 mil millones producto de prácticas ilegales.

El analista principal del despacho, Simon Murray, indicó que la piratería nunca será erradicada, mas sus tasas de crecimiento irán decreciendo mientras más efectivas sean las acciones adoptadas por los gobiernos y se manifiesten con mayor vigor los beneficios de conducirse con apego al marco legal.

Estados Unidos es el país que acumula más perjuicio monetario a causa de la distribución ilícita; cerró el año pasado con 8 mil 943 millones de dólares en pérdidas. El vecino del norte se mantendrá al frente de esa lista por varios años. La estimación para 2022 es que se escaparán 11 mil 583 millones.

En segundo lugar viene China; 4 mil 236 millones perdidos el año pasado y una proyección de 9 mil 778 millones en 2022. Ya más retirados, pero con montos importantes aparecen Brasil, Reino Unido y Corea del Sur. Se espera que en 2022, México ocupe, gracias a un acumulado de 1 mil 576 millones de dólares, el lugar de los coreanos. Sin embargo, estará separado del cuarto lugar; Brasil, por más de 1 mil millones de dólares.

## ATRÁS

Muy atrás han quedado los días en que las personas salían del hogar a rentar una película. Hoy día, muchos de los servicios disponibles para cinéfilos y cinéfilos son económicos y



Foto: Archivo Siglo Nuevo

de buena calidad, simples y cómodos, es decir, comparten muchas características. Al final, las diferencias inclinan la balanza en una dirección.

En Estados Unidos, Netflix cobra ocho dólares al mes a sus suscriptores. Existe un cobro adicional por la misma cantidad que debe cubrir quien quiera tener acceso a todos los archivos disponibles. Hulu Plus también cuesta ocho dólares mensuales.

Amazon Prime se ofrece por 11 dólares al mes y sus miembros pueden disfrutar de filmes, programas de televisión y libros electrónicos o bien obtener música sin cargo alguno.

En términos de catálogo la diferencia es muy notoria. Mientras Netflix ha reunido más de 20 mil títulos, Hulu Plus tiene cerca de 10 mil y la aplicación de Amazon alrededor de 5 mil contenidos.

La participación de México en las transacciones del *streaming* está cobrando cada vez mayor relevancia. La consultora Nakono estimó que al cierre de año se habrán generado ingresos por más de 158 millones de dólares.

Al mes de agosto, el Video Bajo Demanda por Suscripción (SVOD por sus siglas en inglés) en México registró un liderazgo inobjetable

de Netflix con un 63.6 por ciento del mercado, seguido por Claro Video (24.9 por ciento). De ahí en fuera, la competencia se reduce hasta el 2.3 por ciento de HBO Go y el 0.9 por ciento de Fox Premium.

La irrupción de los servicios de proveeduría de materiales audiovisuales, señalan en el portal *The Objective*, ha servido para que muchos usuarios dejen de lado el hábito de la piratería aunque, por el momento, no rebasa la calidad de paliativo.

Suscribirse a Netflix o a HBO Go se ha convertido en la primera opción a la hora de ver producciones en línea, mas la descarga ilegal se ha posicionado bajo el aspecto de una herramienta complementaria mediante la cual se consumen materiales no disponibles en el portal de pago contratado.

Cada día es más evidente la necesidad de redefinir el concepto de 'ver televisión'. Ese acto, antes tan simple como sentarse a recibir la transmisión de las emisoras tradicionales, se ha convertido en un inventario abierto al consumidor, con centenares de opciones, sin cortes comerciales, sin embargo, todavía ocurre que, en ocasiones, nada se antoja.\*

Correo-e: [bernantez@hotmail.com](mailto:bernantez@hotmail.com)





Foto: Reuters/Eloy Alonso

# Contar una España rota

## LAS PERIPECIAS DE UN CONFLICTO DE LARGO ALIENTO

A principios del siglo XIX, España sufrió la invasión napoleónica y su parte catalana se convirtió en provincia francesa hasta el triunfo de la Independencia (1814). Esta centuria vio nacer el catalanismo político. Los grupos con tendencias secesionistas no lograron reunir mucho apoyo.

POR: **Minerva Anaid Turriza**

**D**esenredar la compleja madeja en que se ha convertido el problema catalán requiere dar un vistazo al país del que Cataluña forma parte... o quizá no.

El Reino de España es gobernado por una monarquía parlamentaria. El territorio está dividido en 16 Comunidades Autónomas (Andalucía, Aragón, Asturias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Comunidad Valenciana, Extremadura, Galicia, Islas Baleares, Islas Canarias, La Rioja, Madrid, Murcia y País Vasco), una Comunidad Foral (Navarra) y dos ciudades autónomas (Ceuta y Melilla). Pero, ¿qué significa todo eso?

La monarquía parlamentaria es un régimen político democrático. El rey es el jefe de Estado, mas se encuentra supeditado al Parlamento y al Gobierno, es decir a los poderes Legislativo y Ejecutivo. La función del monarca es representativa, tanto en cuestiones nacionales como internacionales, y más bien simbólica ya que no tiene poder de decisión en materia política. Una famosa frase de Aldophe Thiers resume esta situación: “El rey reina, no gobierna”.

Las Cortes Generales constituyen el Parlamento, dividido en dos cámaras: el Congreso de los Diputados y el Senado, sus miembros se eligen mediante sufragio universal cada cuatro años. En algunos casos, previstos en la Constitución, el rey puede disolver las cámaras y convocar a elecciones adelantadas.

El Poder Ejecutivo está conformado por el presidente del Gobierno, el vicepresidente, si es que lo hay ya que esta figura no es obligatoria, así como los titulares de los distintos Ministerios y Secretarías de Estado.

En cuanto a organización territorial manda el concepto de “Estado de las autonomías” (también



**Parlamento español.** Foto: Telesur



**Diputados, senadores y representantes de las altas instituciones del Estado en un acto solemne e histórico celebrado en el Congreso de los Diputados.** Foto: EFE/Esteban Cobo

llamado autonómico o regional). Dicho concepto trata de conjugar la unidad y la descentralización. En la práctica tiene un funcionamiento muy similar a un modelo federal, como el mexicano. La diferencia esencial reside en una sutileza de cierta relevancia. ¿De dónde emanan las atribuciones correspondien-

tes a cada nivel de gobierno? En un sistema federal son los estados soberanos quienes ceden parte de sus facultades a la administración central (gobierno federal) mientras que en el modelo de autonomías el gobierno central es quien las cede a las entidades que lo conforman, en el caso español a las Comunidades



Foto: EFE/Chema Moya

**En la monarquía parlamentaria española el rey tiene funciones representativas y simbólicas.**

Autónomas, reguladas mediante un Estatuto de Autonomía.

Si bien las normas varían de comunidad a comunidad, existen algunos órganos institucionales inherentes a todas: la Asamblea Legislativa (el nombre con el que se designa pueda variar, en Cataluña es el *Parlament*), el Consejo de Gobierno y el Presidente.

La gran diferencia entre Navarra y las Comunidades Autónomas estriba en las contribuciones ha-

ciarias. En el resto de España el gobierno central recauda los impuestos y calcula cuanto corresponde a cada Comunidad. En Navarra, la administración local realiza estas operaciones y entrega su participación al gobierno.

**ESBOZO HISTÓRICO**

El desarrollo de los territorios que conforman Cataluña es por demás complejo, se palpa con facilidad una enorme influencia de distintas culturas. Del neolítico al siglo X pasaron de mano en mano entre distintas civilizaciones: se cree que los primeros en mezclarse con los nativos fueron los celtas llegados de Europa del Este. Los griegos establecieron delegaciones en lo que hoy es Ampurias y Rosas (Gerona). Los romanos fueron los siguientes en asentarse y extenderse hasta las actuales ciudades de Barcelona y Tarragona. Luego, los visigodos integraron a Cataluña en su Imperio.

A principios del siglo VIII, con la ocupación árabe, hubo una oleada migratoria catalana a los

Pirineos y al Imperio Franco. A fines de esa centuria, para frenar la expansión musulmana, Carlomagno constituyó la Marca Hispánica y otorgó territorios catalanes en calidad de feudos a sus nobles, con la ciudad condal de Barcelona como punto clave de sus propiedades en España.

Al declinar el Imperio Franco (fines del siglo X) se realizaron alianzas entre los condes barceloneses y el reino de Aragón. Por esa vía, desde mediados del siglo XII y hasta promediar el XV, hicieron de Cataluña y Aragón un reino común. En 1469, el territorio catalán se incorporó al reino unificado de los Reyes Católicos Fernando II de Aragón e Isabel de Castilla.

En 1640, con la Guerra de los



Foto: Archivo Sinto Nuevo

**Teatro Romano de Mérida.**



**Antonio Estruch Bros, *L'Onze de Setembre de 1714*.** Foto: Fundació Antiga Caixa Sabadell 1859



Foto: Palacio del Senado de España

**Antonio Muñoz Degrain, *La conversión de Recaredo*.**



**Carlomagno, monarca germánico.**

Foto: Circa

Treinta Años como telón de fondo, un movimiento armado, la revuelta de los Segadores, culminó con Cataluña siendo proclamada una república 'independiente' bajo protectorado francés. Al finalizar la guerra, Felipe IV recuperó la mayor parte de los territorios catalanes; otros, como el Rosellón y parte de Cerdeña, se anexaron a Francia.

En la Guerra de Sucesión Española (1701-1713) Cataluña, al igual que el resto del reino de



**Antoni Utrillo, Retrato Eric Prat de la Riba.** Foto: Museu Nacional d'Art de Catalunya

Aragón, apoyó al bando perdedor: los Austrias. Al subir al trono el primer rey Borbón, Felipe V, decidió abolir todos sus fueros. Si bien el conflicto concluyó formalmente en 1713, con la firma del tratado de Utrecht, Barcelona se convirtió en el último reducto austracista y sólo tras un asedio de catorce meses cayó ante las tropas borbónicas el 11 de septiembre de 1714. En la actualidad esta fecha es la Fiesta Nacional de Cataluña, llamada



**Francisco Franco.** Foto: Biblioteca Virtual de Defensa

Día de Cataluña, Día Nacional de Cataluña o simplemente *Diada*. Los actos conmemorativos han experimentado una tendencia a convertirse en manifestaciones pro independentistas.

A principios del siglo XIX, España sufrió la invasión napoleónica y su parte catalana se convirtió en provincia francesa hasta el triunfo de la Independencia (1814). Esta centuria vio nacer el catalanismo político. Los grupos con tendencias secesionistas no lograron reunir mucho apoyo.

En el siglo XX aumentaron los movimientos nacionalistas. Bajo la dirección de Enric Prat de la Riba se llevó a cabo el primer reconocimiento de autogobierno, la Mancomunidad de Cataluña (1913-1923), aunque sus competencias eran muy restringidas. Durante la dictadura de Primo de Rivera (1923-1930) la Mancomunidad fue disuelta y se prohibió el uso de la bandera —cuatro barras rojas sobre fondo amarillo, basada en la de los Reyes de Aragón— y la lengua catalanas. En 1931, se proclama la República Española, el rey Alfonso XIII abandona el país y en Cataluña se forma el gobierno autónomo: la *Generali-*



**Louis-Michel van Loo, Familia Felipe V.** Foto: Museo del Prado



**Constitución de 1978.**

*tat de Catalunya*, reconocido al año siguiente mediante el Estatuto de Autonomía.

Durante la Guerra Civil (1936-1939) permaneció formalmente bajo control republicano. Poco a poco, la región fue quedando cada vez más aislada hasta su caída en manos franquistas en enero de 1939. La victoria de Francisco Franco y la instauración de la Dictadura pusieron fin a la autonomía ya que parte de la agenda franquista era la unificación de España apuntalada principalmente por el nacionalismo y el catolicismo.

Tras la muerte de Franco (1975) se inició el proceso conocido como 'transición democrática'. En 1977 se restauró la *Generalitat*. Con la Constitución de 1978 y el reconocimiento de las Comunidades Autónomas, surgió un nuevo Estatuto de Autonomía de Cataluña en el que se denomina a esta región como «Nacionalidad histórica» —término utilizado para designar a “las comunidades que se declaran con una identidad colectiva, lingüística o cultural diferenciada del resto de España”— y el catalán adquiere estatus de lengua oficial junto al español.



**Diada castellera de las fiestas de la Mercè.** Foto: EFE/Alberto Estévez

## CATALANISMO

Hoy día, se entiende principalmente como un movimiento dedicado a exaltar la 'identidad' catalana: tradiciones, cultura y lengua. Con frecuencia se usa el término 'catalanismo cultural' para distinguirlo de su variante política.

El nacionalismo catalán se sustenta en considerar a Cataluña como una nación por derecho propio con base en su desarrollo histórico, instituciones e identidad particulares. Las corrientes existentes se clasifican según la relación que pretenden mantener con España; las principales son el federalismo y el independentismo.

Éste último defiende que Cataluña es oprimida por España desde la invasión borbónica de 1714 y que en su pertenencia a este país se encontraría el origen de un presunto atraso cultural, social, económico y político. La forma de alcanzar un pleno desarrollo sería dejar de formar parte del Estado español y convertirse en una nación soberana.

Un punto en el que todas las corrientes parecen concordar es la necesidad de modificar el «pacto fiscal». Se trata de uno de los asuntos más espinosos para el gobierno español.

El déficit fiscal en la balanza catalana consiste en la diferencia entre los impuestos que aporta a España y lo que recibe de la administración central. Otras regiones que enfrentan la misma situación son: Islas Baleares, Valencia y Madrid, siendo ésta última la que opera con mayor déficit. Esto se debe al “principio de solidaridad”, lo que en pocas palabras significa que una parte de lo aportado por las comunidades más ricas se destina a comunidades más pobres.



**Lerida.** Foto: Archivo Siglo Nuevo



Foto: Archivo Siglo Nuevo

Otra situación que separa a los movimientos y partidos independentistas es la cuestión geográfica. Falta consenso acerca de la extensión que debería tener la nueva nación. Algunos persiguen independizar a Cataluña con sus límites actuales; otros, con pretensiones pancatalanistas, reclaman la unión de los ‘Países Catalanes’: la Franja de Poniente en Aragón, la comarca de El Carche en Murcia, la Comunidad de Valencia, las Islas Baleares, el Rosellón y la Cerdaña en Francia —a lo que llaman Cataluña Norte—, la ciudad de Alguer en Italia y el Principado de Andorra. Su propuesta consiste en unificar estos territorios bajo un modelo confederado.

## RECIENTE

Este año, Mariano Rajoy, presidente del Gobierno, en su intervención ante la Cámara de Diputados del 21 de octubre dedicó la primera parte de su discurso a recapitular “¿cómo hemos llegado hasta aquí?”. Lo hizo en tono de reproche, acusando al *Govern*. La de Rajoy no es una pregunta ociosa para quienes desconocen la complejidad del *Procés*

*català* (Proceso independentista catalán). Sin embargo, el propio Rajoy contribuyó a llevar el asunto “demasiado lejos”. Si bien los síntomas han estado ahí por mucho tiempo, en los últimos años este problema no hizo más que escalar y ha explotado durante su guardia.

En septiembre de 2009 varios grupos independentistas del municipio de Arenys de Munt (Barcelona) organizaron una consulta popular sobre el deseo de separarse

de España. Originalmente el Ayuntamiento otorgó su apoyo. Ante los recursos que pedían la suspensión del sondeo lo retiró. Hubo una pequeña manifestación de protesta de corte falangista. Un juzgado invalidó el acuerdo plenario a favor de la consulta municipal, sin embargo, ésta se llevó a cabo. Según datos de los organizadores votaron alrededor de 200 mil personas de un universo de 700 mil electores —menos del 30 por ciento— y ganó el “Sí” con el 96 por ciento. La pregunta estaba formulada como sigue: “¿Estás de acuerdo en que Cataluña sea un estado de derecho, independiente, democrático y social, integrado en la Unión Europea?”. Este tipo de planteamiento, engañoso, ha sido constante en posteriores encuestas y sondeos: presupone la pertenencia a la asociación de Estados europeos y nunca ha existido ninguna garantía de que eso pueda suceder.

A fines de 2005, el *Parlament de Catalunya* elaboró una propuesta de nuevo Estatuto de Autonomía. Este proyecto se turnó a las Cortes para su aprobación y fue refrendado por el pueblo catalán mediante una consulta. Luego, el Partido Popular



Mariano Rajoy, presidente del Gobierno de España. Foto: EFE/Chema Moya



**Manifestación bajo el lema “Todos somos Cataluña”.** Foto: EFE/Enric Fontcuberta

(PP) impugnó 114 de sus 223 artículos ante el Tribunal Constitucional. El descontento popular ocasionado se vio agravado por la fuerte crisis económica que recorrió Europa y afectó drásticamente a España alrededor de 2008. Varios políticos culpaban a la administración central española por el ‘retroceso’ de los municipios catalanes. Tras múltiples tensiones y una larga espera, en 2010 el Tribunal declaró inconstitucionales 14 artículos. Además, la sentencia afectaba otros 27 dejándolos “sujetos a la interpretación del Tribunal”. Los contenidos más afectados por la resolución fueron Lengua, Administración de Justicia y Finanzas.

Esto derivó en múltiples reacciones de rechazo entre los parlamentarios y los ciudadanos catalanes. La más emblemática fue la multitudinaria marcha del 9 de julio en Barcelona. Los manifestantes salieron a las calles con el lema “*Som una nació, nosaltres decidim*” (Somos una nación, nosotros decidimos). Los datos sobre la asistencia van de 350 mil a 1.5 millones de personas según la fuente que se consulte, empero, la presencia del nacionalismo independentista fue mayoritaria si se atiende a las consignas utilizadas, como “Cataluña no es España”, y el predominio de la bandera indepen-



Foto: EFE/Stephanie Lecocq

**Varias personas protestan contra la declaración unilateral de independencia de Cataluña frente al club de la prensa de Bruselas.**



**Manifestación “Som una nació, nosaltres decidim”, 2010.** Foto: Xenaia

dentista —cuatro barras rojas sobre fondo amarillo, a la derecha un triángulo azul y en él una estrella blanca, por lo que se conoce como *estelada*— frente a la catalana.

Dos meses después, poco antes de convertirse en presidente de la *Generalitat*, Artur Mas fue cuestionado sobre el sentido de su voto en un referéndum independentista y respondió que como ciudadano votaría a favor, pero como representante popular “no provocaré

un proceso rápido que yo sepa que divide al país por la mitad. Con una mitad a favor y una mitad en contra. Porque esto es generar un problema dentro de Cataluña. Una cosa es que Cataluña tenga una cierta tensión con el resto del Estado y sobre todo con los poderes de Madrid. Otra cosa es que nosotros generemos ese problema en el interior de Cataluña”.

A fines de 2007, Mas ya había declarado a favor de una inicia-

tiva de este tipo, agregando que para obtener resultados válidos se requeriría lo mismo que para modificar una ley en el *Parlament*: mayoría de dos tercios. La mayoría simple fue descartada porque, en palabras de Mas, “decidir la mitad más uno contra la mitad menos uno... ¿a qué nos lleva?”. Por las mismas fechas Mariano Rajoy, entonces presidente del PP, declaraba “No hay más que una nación: la española” y sentenció que España no era “una nación de naciones”.

En julio de 2012 se realizó una propuesta de pacto fiscal que pedía dotar a Cataluña con un sistema similar al de Navarra. Rajoy, en su primer mandato como presidente del Gobierno, lo rechazó por considerarlo inconstitucional. La respuesta de Mas fue declarar que esa había sido la última posibilidad de entendimiento con España. La celebración de la *Diada* se convirtió en un nuevo reclamo nacionalista, en otra marcha barcelonesa, esta vez bajo el lema “*Catalunya, nou estat d’Europa*” (Cataluña, nuevo estado de Europa) y con cifras de participación tan dispares como la de 2010, entre 600 mil y 2 millones de asistentes. Dos semanas después el *Parlament* aprobó organizar una consulta para que “el pueblo catalán decida si quiere constituirse en un nuevo Estado en Europa”. En diciembre se firmó el compromiso con dicho ejercicio (Pacto por la Libertad). Otro hecho importante de este año fue que varios municipios se declararon “territorio catalán libre”. Aunque esto no tenga ninguna consecuencia real sí posee una fuerte carga simbólica: 197 municipios y cinco comarcas utilizan esta denominación.

El 2013 trajo la firma de la “Declaración de Soberanía y el derecho a decidir del Pueblo de Cataluña” que definía a este territorio como sujeto político, jurídico y soberano.



**Artur Mas, felicita a su sucesor, Carles Puigdemont , 2016.** Foto: EFE/Alberto Estévez



**El Rey Felipe VI dirige un mensaje a los españoles dos días después del referéndum ilegal organizado por la *Generalitat* sobre la independencia de Cataluña, 2017.** Foto: EFE/Francisco Gómez

En marzo de 2014 esa resolución fue anulada por el Tribunal Constitucional. Los magistrados también se pronunciaron contra la iniciativa que promovía el “Pacto por la Libertad”. Tras múltiples negociaciones y desencuentros al interior del

*Parlament*, a unos días de cerrar el telón del 2013, Artur Mas anunció su intención de celebrar el referéndum por el derecho a decidir el 9 de noviembre del año siguiente y preguntar a sus gobernados: “¿Quiere que Cataluña sea un Estado?”



**Reunión de secretarios de Estado tras medidas del artículo 155 de la Constitución sobre diversos departamentos de las consejerías catalanas, el pasado mes de octubre.** Foto: EFE/JJ Guillen

y “En caso afirmativo, ¿quiere que este Estado sea independiente?”.

En enero de 2014 el *Parlament* envió al Congreso una petición para que el referéndum fuese autorizado. La solicitud fue rechazada en abril y el *Parlament* reaccionó alumbrando una ley de consultas propia en septiembre. El Gobierno de España presentó un recurso en su contra y el Tribunal la suspendió. Esto no frenó a los catalanes, cabe recordar que, desde 2012, Mas había sido claro al respecto: “La consulta debe producirse en cualquier caso. Si se puede hacer la vía del referéndum porque el Gobierno lo autoriza, mejor. Si no, debe hacerse igualmente”.

El día previsto, y sin intervención policíaca, pudieron votar los mayores de 16 años y los extranjeros residentes. Los datos oficiales arrojaron la participación de 2 millones 305 mil 290 personas y el gane del “Sí-Sí” con un 80 por ciento.

Mas declaró que intentaría pactar con el Gobierno llevar a cabo una nueva consulta con valor jurídico. En respuesta al proceso participativo del 9 de noviembre,

la Fiscalía General del Estado promovió una querrela penal contra el presidente catalán y varios elementos de su administración. Los acusó de varios delitos: desobediencia, usurpación de funciones, prevaricación y malversación. Unos días después, el *president* anunció un plan que pretendía conseguir la independencia catalana en un plazo de 18 meses. El PP contestó con la Declaración de La Granja en la que básicamente manifestaba su oposición argumentando que “la soberanía y la unidad de España” no están sujetas a negociación. En diciembre el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña comenzó el proceso contra los cuatro imputados.

2015 inició con una novedad: Mas anunció que las elecciones se adelantarían a septiembre de ese año y que tendrían carácter ‘plebiscitario’, es decir, declararían oficialmente la independencia si los partidos soberanistas ganaban el proceso electoral y se cumplían dos condiciones: los institutos debían dejar claro que votarlos conllevaba optar por la independencia y las for-

maciones estaban obligadas a fijar una ‘hoja de ruta’ con dicho propósito. Tras el anuncio, Mariano Rajoy declaró que “ningún Gobierno de España va a autorizar la ruptura de la soberanía nacional”.

A pesar de que los niveles de participación alcanzaron un máximo histórico (77.3 por ciento), los resultados de la jornada electoral no fueron los esperados. Las organizaciones identificadas como secesionistas ganaron en cantidad de escaños pero no de votos, sólo el 47 por ciento votó por partidos que cumplieran los requisitos fijados, mientras que el 52 por ciento apoyó a otras opciones políticas, incluidas algunas plataformas favorables al “derecho a decidir”, aunque alejadas del programa estrictamente independentista; este matiz ha llevado a otra interpretación de los resultados: el respaldo obtenido por los partidos explícitamente contrarios a la soberanía sería solamente del 39 por ciento, la independencia habría ganado por ocho puntos. Se mire como se mire, las cifras están tremendamente alejadas de los dos tercios (mayoría absoluta) que planteó Artur Mas. En desacato a sus propias reglas, en noviembre de ese año, el recién constituido Parlamento de Cataluña aprobó una resolución para iniciar el proceso de creación de la república catalana. El desenlace fue idéntico a los intentos anteriores: impugnaciones



Foto: El Triángulo



seguidas por dictamen de inconstitucionalidad.

Con el arribo de 2016, Carles Puigdemont fue nombrado presidente autonómico. En el acto de investidura dio el pistoletazo de salida a la ‘preindependencia’. Para zanjar los desacuerdos entre partidos, en septiembre, Puigdemont anunció una nueva consulta popular y ofreció al gobierno central pactar los términos no sin advertir que si no se alcanzaba un acuerdo se llevaría a cabo de cualquier manera.

En junio del año en curso se hizo el anuncio oficial del referéndum. Fue programado para el primero de octubre e incluiría una sola pregunta, “¿Quiere que Cataluña sea un Estado independiente en forma de república?”, y dos posibles respuestas: “Sí” o “No”. En agosto se presentó un proyecto legislativo que marcaba las pautas a seguir dentro del proceso de transición administrativa tras la ruptura con España, en caso de que las papeletas dieran la victoria al “Sí”. Al mes siguiente se aprobó el proyecto pero, de nueva cuenta, fue suspendido por el Tribunal Constitucional. Los independentistas optaron por ignorar esta medida. En septiembre se aprobó la Ley de Referéndum que otorgaba valor jurídico tanto a su realización como a los resultados. Sin embargo, y por paradójico que suene, esta ley es ilegal según el propio Estatuto de Autonomía de Cataluña, norma que exige los famosos dos tercios para su aprobación.

Así llegamos a la jornada electo-

ral del primero de octubre y a los desesperados intentos de Rajoy por impedir su celebración. La consulta, calificada como ilegal por el Constitucional y la Comisión Eu-

ropea, se desarrolló entre múltiples irregularidades: traslado de urnas sin precintar; personas que votaron varias veces y papeletas caseras que se dieron por buenas, entre otras. Cinco días después, la *Generalitat* difundió los resultados: una participación del 43 por ciento en la que nueve de cada diez votos fueron para el “Sí”. Estas cifras no han sido sometidas al escrutinio de ningún organismo independiente.

El Gobierno español recibió fuertes críticas por la decisión de enviar agentes del Cuerpo Nacional de Policía y a la Guardia Civil a incautar el material electoral. En las redes sociales y las páginas de

noticias proliferaron imágenes de cargas policiales aunque se ha alegado que muchas no pertenecen a incidentes de ese día. Las acciones para ‘preservar el orden’ dieron pie a memes en los que se comparaba a Rajoy con Franco. La *Generalitat* informó que más de 844 individuos recibieron atención en los servicios de salud. La investigación en curso baja la cifra a 130 partes médicos. Según el Ministerio de Interior, 431 policías fueron heridos.

## ESTADO SCHRÖDINGER

El 10 de octubre, tras la extraña Declaración Unilateral de Independencia (DUI) anunciada por el presidente Puigdemont (enseguida presentó una petición para ‘suspenderla’ unas semanas), la confusión sobre el significado de aquel acto provocó que corriera mucha tinta.

Un bloguero explicó la situación catalana como una especie de Estado de Schrödinger en el que Cataluña será simultáneamente independiente y no hasta que Puigde-



Foto: Notimex/Albert Salame/FRE/POL

**Carles Puigdemont firmó la declaración de independencia catalana, pero la dejó en suspenso para iniciar un diálogo con el gobierno español.**

mont, o el Parlamento, se decida a abrir la ‘caja’ de la suspensión. Otro bloguero se cebó en la reacción del Presidente de Gobierno: “Mariano Rajoy apareció preguntándose ante toda la nación si lo que Puigdemont había transmitido al *Parlament* era en realidad una declaración de la independencia. El hombre, en toda su *galleguidad*, pidió que se lo aclararan”. Así las cosas, llegó la aplicación, por parte del jefe de gobierno español, del artículo 155 de la Constitución que en su primer punto reza: “Si una Comunidad Autónoma no cumpliere las obligaciones que la Constitución u otras Leyes le impongan, o actuare de forma que atente gravemente al interés general de España, el Gobierno, previo requerimiento al Presidente de la Comunidad Autónoma y, en el caso de no ser atendido, con la aprobación por mayoría absoluta del Senado, podrá adoptar las medidas necesarias para obligar a aquélla al cumplimiento forzoso de dichas obligaciones o para la protección del mencionado interés general.”

Ciertamente la *Generalitat* ha estado dando bandazos. En un comunicado enviado a sus delegaciones en el exterior, el gobierno catalán explicaba que “una declaración de independencia no implica inmediatamente la creación de una Cataluña independiente ni su continuidad o exclusión de la Unión Europea”, organismo que reiteradamente ha manifestado su negativa a respaldar las acciones independentistas al tiempo que ha rechazado la inclusión de la República Catalana en la Comunidad Europea a menos que España la avale.

Otro incidente digno de mención fue la modificación realizada a la Wikipedia en donde se incluía a Cataluña en la lista de los Estados más breves de la historia. La entrada, eliminada menos de 10 minutos después, mencionaba a la República

de Cataluña con una vida efectiva de ocho segundos y generó una acalorada discusión en los foros de la página.

El Senado español apoyó poner en marcha el 155, es decir, el cese inmediato del presidente, el vicepresidente y los consejeros del gobierno autonómico; así inició la intervención del gobierno de Rajoy en Cataluña, un proceso que según el presidente no trata de suspender la autonomía sino de devolverla a la ley.

La Fiscalía española se sumó a la escena con una querrela contra Carles Puigdemont por rebeldía, delito que podría enviarlo a prisión hasta por 30 años.

El gobierno de Rajoy ha convocado a elecciones a los catalanes. Los comicios se celebrarán el 21 de diciembre. El mandatario español declaró que “son las urnas, las de verdad, (...) las que pueden sentar las bases de la necesaria recuperación de la convivencia entre catalanes”.

Partidos independentistas anunciaron que llevarán en sus listas de candidatos a miembros del *Govern* que están en prisión y al presidente cesado, Carles Puigdemont. Entre los detenidos figura el ex vicepresi-

dente de la *Generalitat*, Oriol Junqueras, quien rechazó una propuesta para integrar una sola lista de aspirantes con el consenso de las principales formaciones soberanistas.

Puigdemont viajó a Bruselas y, en calidad de prófugo, busca que el problema catalán sea tratado por el Parlamento Europeo. Sus intentos por llamar la atención sobre el ‘golpe de Estado’ en Cataluña, al cierre de esta edición, no han prosperado. Desde territorio belga ha criticado a Rajoy acusándolo de que “antepone la vía judicial al diálogo”.

El 8 de noviembre, el Tribunal Constitucional anuló la ley de transitoriedad y la Declaración Unilateral de Independencia. Esto marcó del fin de un capítulo más en una historia con un número indeterminado de episodios. La independencia de Cataluña permanece sobre el tablado español y allí convive con las llamadas al diálogo, las rutas provisionales y definitivas, los recursos judiciales. Se mantiene allí, en el suspenso de las mayorías que no lo son o quizá sí, mientras la mirada mundial, cautivada, atiende la evolución del conflicto.✧

**Correo-e:** [dianaavrenim@hotmail.com](mailto:dianaavrenim@hotmail.com)



Foto: EFE/Javier Elvezarreta



## Para el gourmet de la prosa

- *El menú es una secuencia de textos sobre lo que el autor llama “tragazón populachera”.*

En la comarca lagunera ha surgido desde el tercer tercio del siglo XX una ración de tlacuilos que descubrieron, aprehendieron y cultivan una prosa literaria de alto octanaje (el octanaje es la capacidad explosiva de la gasolina en el encendido de los motores de combustión interna).

La habilidad prosística se ha vertido en libros de narrativa y en textos de prensa. Algunos de aquellos libros han acarreado a La Laguna premios nacionales y regionales; obras de otros géneros literarios y periodísticos también de rica prosa circulan entre nosotros.

Un libro reciente que no necesita etiqueta clasificatoria y que ofrece al lector las delicias de la prosa artística es *Callejero gourmet, veinte aguafuertes langucientos*, de Jaime Muñoz Vargas. Desde su nombre, el pequeño volumen de 52 páginas hace relumbrar las virtudes de quien domina la palabra.

Si el lector, como el *gourmet* que consiente su paladar, sabe saborear las palabras y las delicias que con ellas se cocinan, desde el título empieza a gustar el placer del oficio literario. Disfruta el contraste del vocablo esnob junto a la palabra callejera, de insinuación arrabalera.

Este opúsculo de Jaime Muñoz no es una comilona de ingredientes fortuitos y deshebrados. Es un festín preparado y servido con esmero, un banquete literario cuidadosamente preparado para que satisfaga al *gourmet* de la prosa y aun para iniciar al lector cimarrón en el goce de la palabra artística.

El menú es una secuencia de textos sobre lo que el autor llama “tragazón populachera”. Muñoz Vargas describe su obra como “un engarzamiento de instantáneas sobre la comida que más disfruto, la única que verdaderamente satisface mi paladar y arrastra en cada bocado toda la cosmovisión que me cupo en buena o mala suerte, todo el pasado que se deja venir encima del presente apenas huelo alguna delicia culinaria preparada por ma-

nos populares en la calles aledañas al río Nazas”.

Esa declaración, como todas las páginas, tiene la sabrosura de *la forma*, es decir, de la palabra servida al lector como manjar traído de la *cuisine* para *gourmet* de la estética literaria. Sin embargo, el autor casi lo niega al referirse de manera rápida a su estilo: “casi quiero evitar el tono poetizante de los elogios destemplados, la fragancia a falsedad de la literatura exquisita”. A pesar de todo, o para el gusto de todos, sus textos de *gourmet callejero* o de “tragazón populachera” son una magistral muestra de práctica prosística.

Algunos de los secretos ingredientes (*ingredientes*) que dan sabrosura a la prosa de Jaime Muñoz, aunque aromatizan todos sus textos de *Callejero gourmet...*, sueltan sus acariciadores sahumeros. Por ejemplo, en el dedicado a la birria: “La birria que he probado en La Laguna es tan buena como la mejor del universo mundo”. Este antojito sabe a hipérbole, a metáfora y a sazón lograda por la extraña conjunción de dos vocablos. Parece que el sustantivo *universo* adjetiva al sustantivo *mundo*. Los mecanismos mentales del lector son seducidos por una aroma de origen exótico: ¿universo adoba a mundo o mundo condimenta a universo?

Los mecanismos mentales apegados a la lógica cotidiana vuelven a ser seducidos líneas más abajo con la combinación de ingredientes de los mejores recursos literarios: “Encarar lentamente el plato hondo, ver el ascenso del vapor, añadir cebollita al gusto, suficiente sal y morder el totopo sin grasa son una liturgia de los paladares más voraces en La Laguna. Arrempujarse esas cucharadas y sentir el divino calorcito de la birria en su flujo hacia los sótanos del cuerpo”.

Destellan las palabras del argot religioso enmarcando el verbo populachero “arrempujarse” y remata la metáfora “flujo hacia los sótanos del cuerpo”. Es de dioses la ingesta de este libro porque su sazón es de *gourmet*.



## Gustos y disgustos

• *En la retrospectiva encuentro un aparente sinsentido: las cosas que no son de mi agrado ahora, en otro tiempo me resultaban gozosas.*

¿Cuánto de lo que hacemos en la vida nos gusta? La pregunta se presentó justo cuando decidí hacerme una revisión médica. A mí no me gusta ir al doctor, no me gusta hacerme análisis, le sigo teniendo miedo a las agujas, pero ni modo, ya tengo una edad que me obliga a acercarme a conocer cuál es mi estado de salud general.

Ni siquiera necesité tirar un poco del hilo de la cuestión para darme cuenta de lo siguiente: la vida está llena de lo que cotidianamente preferiríamos dejarle a otras manos: poner gasolina, barrer la banqueta, ir al supermercado, pintarse el pelo, acomodar los cajones, encontrar estacionamiento, manejar, pelar cebollas...

Al enlistar capto la banalidad del asunto. Me siento culpable de que sea eso lo que produce incomodidad y no algo más profundo o poderoso. No creo errar al advertir que todos tenemos, en mayor o menor medida, situaciones que preferiríamos que no fueran parte de nuestra vida. También reparo en otra arista del asunto: lo que para mí representa displacer, para alguien más será una oportunidad de gozo.

Y de ahí salto a otra pregunta: ¿Quién dijo que la vida no implica incomodidades, sufrimientos, días nublados, pérdida de sentido, errores emocionales, momentos de debilidad, yerros que ponen a flote nuestras carencias?

En la retrospectiva encuentro un aparente sinsentido: las cosas que no son de mi agrado ahora, en otro tiempo me resultaban gozosas. Cuando aprendí a manejar faltaban excusas si la idea era que mamá me prestara su coche. Hoy, el volante es causa de aversión.

Para todo hay un momento, el cuerpo se cansa, el espíritu vibra de modo distinto, en un instante algo es importante y luego, deja de serlo. Reconocer la temporalidad de los gustos o disgustos nos hace apreciar la evolución que hemos tenido como personas. También es justo decir, que habrá algo que nunca dejaremos de amar hasta que muramos, por ejemplo, escuchar música.

El papá de una amiga muy querida tiene más de 80 años y siempre le ha gustado sentirse independiente.

Manejar el auto que él mismo acicala es una gran motivación, sin embargo, sus hijos han decidido que es mucho el riesgo, han recogido las llaves y las han guardado. Don Carlos ha caído en una tristeza profunda. Más que no conducir, le entristece saber que sus capacidades están disminuidas y es imposible repararlas. Este ejemplo es para enfatizar como, muchas veces, aquello que pensamos que nos gusta hacer forma parte de nuestra necesidad de reafirmarnos en la categoría de individuos capaces, vitales y autónomos. Si vamos al fondo, seguramente preferiríamos no hacerlo, o no me diga, amable lector, que conducir en esta selva de asfalto es muy agradable.

Las pequeñas mortificaciones implícitas en el diario vivir, cuando las hacemos con entrega, se convierten en ladrillos sobre los que construimos nuestras fortalezas. En lugar de renegar porque toca lavar los platos, hagamos de ello una meditación consciente. Hay que encontrarle la cuadratura al círculo, todo es cuestión de voluntad.

Lo que nos gusta hacer está vinculado a lo aprendido en el transcurso de la vida, en la familia de origen, con los grupos de amigos, en la escuela, en la sociedad en la que vivimos.

¿Gusto y placer es lo mismo? No necesariamente, aunque la diferencia exacta tendría que explicarla un experto en neurociencia. Yo me quedo en el terreno de que todos buscamos lo que nos haga sentir bien, lo que nos libere de esa concepción errónea de sufrimiento. Nos incomoda lavar, no nos hace sufrir; no nos gustan las piñatas, pero no sufrimos por ellas; si pudiéramos establecer esa diferencia con claridad, estaríamos en condiciones de fluir en el quehacer de lo que nos desagrada.

Es un lugar común decir “¿caminaste hasta tu casa?” como si fuera algo malo. Agradece porque puedes hacerlo y porque tienes casa. “¿Planchaste mucho?” Agradece porque tuviste dinero para comprar toda esa ropa. No sé si nos alcance para valorar a cada instante los privilegios envueltos en enfado y pesadumbre, lo que sí sé es que quisiera ser más agradecida y eliminar tanto disgusto sin sentido.



## La agenda de la soledad

• *El mexicano no se vence, ni se humilla, sólo ante la virgen se arrodilla y se dobla pero no se sabe rajar.*

“Somos los mexicanos hijos de la Malinche y de la Chingada.”

**Octavio Paz (*El laberinto de la soledad*)**

Ni con más de ochenta años vividos, Octavio Paz (1914-1998) pudo completar su saturado quehacer a través de las diferentes décadas de nuestra idiosincrasia: se suponía que era una labor ‘sencilla’ porque se trataba de nosotros los mexicanos que, en el año de 1937, éramos unos 25 millones de habitantes. El ensayista capitalino intentó decirnos entonces cuál era nuestro futuro, el porvenir de un pueblo con un pasado que nadie quiere conocer.

Para 1950 ya éramos 40 millones de habitantes. Paz seguía hablando de que estamos ligados a profanar héroes de nuestra historia, sin dañar religiones, sin santificar villanos, aunque en el féretro incluso a estos se les otorga el perdón póstumo con una inclinación: de ahí que el cajón de muertos en los velorios esté a esa altura, para que se incline quien se acerca a contemplar al difunto. En su agenda, Paz anota las diferentes luchas sociales en las que hombres y mujeres se sacrificaron. Fue este hombre inquisidor de los autores intelectuales y los ejecutores del rito autoritario efectuado en la plaza de los jóvenes, de las Tres Culturas, Tlatelolco, la piedra de los sacrificios, como él la llamó.

Existen hojas en limpio en donde la agenda de Paz nos muestra la soledad, esa ingrata compañía que está en el canto, la risa, el llanto, los gritos, las peleas, las borracheras; el sentir del mexicano se niega a conocer la pobreza aunque viva, duerma, sueñe con ella; el mexicano no se vence, ni se humilla, sólo ante la virgen se arrodilla y se dobla pero no se sabe rajar.

Fue difícil pero no imposible para este premio Nobel dejar una agenda elaborada, quieta o galopante como la sangre de millones de habitantes de este surrealista país, que sigue siendo un misterio ignoto para quienes no nacieron en él.

Paz emplea su dialéctica, convertida en didáctica, al usar a nuestro país como pizarrón. En ella describe y plasma los jeroglíficos de la intrincada mente del mexicano y concluye con una tesis: el carácter de los mexicanos es un producto de las circunstancias sociales y la historia de México es la historia de estas circunstancias. Por su acercamiento con Diego Rivera, Frida, Siqueiros, Orozco, Revueltas, todos inmortales en la cultura universal, lo tachaban de comunista y socialista aburguesado.

En el mutismo de Zapata y Morelos —comentaba el autor de *El arco y la lira*— se refleja la verdadera soledad de paz y sosiego. En los años setenta, este hombre manda una *Posdata* donde el mexicano, en su soledad, sigue asistiendo a un estadio y, entre miles de asistentes, maldice al portero, al defensa, al balón, al árbitro, al vecino, al mundo. Su lenguaje representa la dualidad de identificar la soledad con la pena y el frenesí, laberinto de mil cabezas, hidras de una sola pasión. El ser mexicano es ‘llegar tarde a todas partes’, nacimos cuando era tarde en la historia.

P.D. Octavio Paz casi llenó su agenda con millones de mexicanos que se recrean con su letras, cuando digo ‘casi’ se debe a que, dentro de su apretada agenda, nunca llegó el abrazo que merecía otro hombre mexicano y universal, otra figura hecha de pensamiento y letra como lo fue Carlos Fuentes. Tal vez ese abrazo ya haya llegado y estén reconciliados en el cielo. O en el infierno.

## Lenguaje llano



- *Escribir llanamente es más complicado de lo que se piensa. A diario nos encontramos con textos confusos, por ejemplo, documentos legales o instructivos.*

<< **E**n literatura no existe un estilo ornamental. Lo que está es porque debe estar y se justifica por alguna razón. El gran poeta Antonio Machado lo dice muy claro. ¿Qué es más poético: “Los eventos consuetudinarios que suceden en la rúa” o “Lo que pasa en la calle”? Machado afirma que es mucho más poético decir “Lo que pasa en la calle” que “Los eventos consuetudinarios que suceden en la rúa”. Lo segundo es ornamentación gratuita, vacía y afectada, pues lo que se pretende decir es algo muy sencillo. En esto coinciden todos los buenos escritores. Los malos escritores confunden ornamentación con estilo literario.>> Lo anterior lo afirma el Dr. Juan Antonio Rosado Zacarías, promotor del lenguaje llano.

El lenguaje llano tiene muchos detractores en la literatura, se cree que puede limitar la creatividad cuando en realidad sucede lo contrario; eso no significa que se tenga que renunciar a la profundidad, como explica el Dr. Rosado: <<Cervantes defendió la llaneza del lenguaje; lo mismo hizo Machado y lo mismo han hecho muchos. Por “llaneza” entendieron claridad y concisión; en suma: conciencia de la forma. No siempre es fácil determinar el grado de claridad porque depende del nivel de cultura que tenga el lector. Hay lectores sin educación, a quienes les cuesta trabajo comprender algo que vaya más allá de la novela de la semana o de la lista del mercado. Para ellos se diseñó el lenguaje llano. ¡Uno quiere entender un instructivo o un señalamiento! No vamos a escribir un formato o un contrato en lenguaje barroco. Por necesidades expresivas, el barroco recurrió a un lenguaje oscuro. En el estilo literario barroco no se pide ni se requiere llaneza. Es un estilo acumulativo y dirigido a un puñado de lectores. Aun así, lo importante es que no sea un barroquismo gratuito>>.

También dice: “Disfruto mucho a Góngora, a Sor Juana Inés, a Lezama Lima, a Carpentier, a Miguel Ángel Asturias, a Elizondo, a Juan Vicente Melo o a Vir-

ginia Woolf, autores muy barrocos y complejos por necesidades expresivas y profundidad. No me los imagino en otro estilo: fondo es forma. Sin embargo, también disfruto de los autores llanos, sencillos y claros, como Cervantes, Pérez Galdós, Unamuno, García Márquez, Martín Luis Guzmán, Josefina Vicens, Rafael F. Muñoz o García Ponce”.

La ensayista, narradora y crítica literaria, Karina Castro González, quien fuera alumna del Dr. Rosado, es de las principales escritoras de México que se han especializado en lenguaje llano. En una conferencia/taller explicó las ventajas de que nos comuniquemos de manera clara y concisa. Nos dijo que escribir llanamente es más complicado de lo que se piensa. A diario nos encontramos con textos confusos, por ejemplo, documentos legales o instructivos. Lo mismo sucede con muchas notas periodísticas y obras literarias.

Expuso que para facilitar la comprensión de la lectura es necesario evitar palabras oscuras, tecnicismos innecesarios, arcaísmos, neologismos... Y que sería muy bueno que los gobiernos tuvieran una relación clara a través de la comunicación escrita, esto generaría más confianza entre los gobernados. Manifestó que en el sexenio del presidente Vicente Fox se presentó una iniciativa que proponía la transformación de los textos oficiales en un lenguaje llano, pero no tuvo éxito y todo quedó en buenas intenciones. Sin embargo, ya hay muchos países que han reformado sus leyes haciéndolas claras, así los ciudadanos no necesitan traductores de su propia lengua.

El lenguaje llano o *plain language* ayudaría a que hubiera más justicia al momento de enjuiciar a las personas que cometen un delito. Nuestras leyes están escritas de formas ambiguas y hasta contradictorias. Los abogados recurren a estas fallas para evadir la justicia sin quebrantar la ley.

## Cuatro signos inequívocos de vejez



• *Aunque legalmente todavía no puedo incluirme en el grupo de la tercera edad, sé bien que ya soy un viejo y puedo mencionar el doble de signos que mi locuaz amigo.*

Un queridísimo amigo octogenario dice que él no es viejo, que viejos son los cerros y reverdecen. Para apoyar su afirmación me espeta que son dos los signos inequívocos de la vejez. Al preguntarle yo cuáles son, mi amigo responde: *el primero es la pérdida de memoria y el segundo... este, este, ora verás... este... ¡ay cuál es el segundo?, ¡carajo!, ahorita no me acuerdo, pero lo que importa es que son dos los signos seguros de vejez. Que no se te olvide. Oye, ¿de qué estábamos hablando?* Mi amigo siempre me ha educado, con su ejemplo vital, y me queda claro que al hablarme de la vejez también me ofrece un testimonio aleccionador. Por mi parte, aunque legalmente todavía no puedo incluirme en el grupo de la tercera edad, sé bien que ya soy un viejo y puedo mencionar el doble de signos que mi locuaz amigo.

**1.** En mi niñez y juventud me alegraban mucho los días lluviosos. Disfrutaba los aguaceros y tormentas y hasta veía con buenos ojos los enormes charcos que duraban varios días en las calles de mi ciudad. Mi inconsciencia infantil llegó al extremo de llevarme a considerar la inundación de 1968 como una grata aventura. Que los habitantes de colonias cercanas al río Nazas tuviéramos que abandonar nuestros hogares y que el ejército nos impidiera el retorno durante un par de semanas me hizo sentir como personaje de película. Hoy, la mera posibilidad de lluvia me asusta: las calles de mi ciudad quedan anegadas y es muy alta la posibilidad de que mi coche se quede varado. La asistencia puntual a mis empleos es inherente a mi manera de ser. Si no falté cuando durante seis meses me administraron quimioterapia para un insidioso cáncer, me parecería absurdo que llegase a hacerlo por la falta de drenaje pluvial en Torreón, pero esa posibilidad existe y me preocupa.

**2.** En mis mocedades, la simple expectativa de alterar con mujeres interesantes me entusiasmaba. Hoy, la mujer que más me emociona es mi pequeña nieta Camila. Semana a semana cuento las horas que faltan para vol-

ver a verla. Conversar con ella, leerle cuentos, llevarla a pasear, acompañarla en sus juegos son acciones que alimentan mi espíritu.

**3.** En la adolescencia me dio por manejar. Aproveché que la vigilancia paterna disminuyó porque mi progenitor fue nombrado director de una empresa paraestatal y tenía que pasarse la mayor parte de su tiempo en Veracruz. Había dos muy buenos vehículos en casa y dispuse de ellos a mi antojo. Frente a mi testarudez lo único que pudo hacer mi madre fue pagarme un curso de manejo en la Asociación Mexicana Automovilística. Me gustaba pisar el acelerador y rebasar los límites de velocidad. Eso cambió cuando unos compañeros de colegio, que también eran vecinos míos, chocaron en carretera en un viaje de placer a la sierra de Chihuahua. Uno murió y otro quedó lisiado. Estaba planeado que les acompañara, pero a última hora me fue negado el permiso, cosa que me enfureció. El impactante desenlace me hizo experimentar en cabeza ajena. Desde entonces, manejo porque no me queda de otra, pero con prudencia y opto por caminar cada que se puede.

**4.** Me gustaba mucho salir; iba dos veces por semana al cine; no había conferencia, función de teatro, exposición o concierto que me perdiera. Me deleitaba asistiendo a tertulias culturales. Hoy, desde la intimidad de mi hogar, de manera más cómoda y segura, disfruto de todo eso. A mis amados libros y a mis dilectos discos se ha añadido la poderosa tecnología digital. En casa encuentro lo que busco. Modestia aparte, sé buscar y sé encontrar. Personas afines me acompañan en esos esparcimientos.

En su primera epístola a los corintios, Saulo de Tarso escribió: Cuando yo era niño, hablaba como niño, pensaba como niño, juzgaba como niño; pero cuando ya fui hombre, dejé atrás lo que era de niño. A riesgo de ser tomado como irrespetuoso parafraseo al apóstol y declaro que cuando me volví viejo dejé atrás las cosas propias de jóvenes, mas no dejo de añorar algunas de ellas.



MULTIPISOS

VITROMEX®  
MI ESPACIO, MI MUNDO

# Liquidación ESPECIAL DE PISOS



• *Piso Captiva Driftwood 45x45*

A solo **\$80.59 m<sup>2</sup> + IVA**

\*En pisos de promoción Riguroso contado / efectivo.  
Promoción válida hasta agotar existencias.  
Aplican restricciones.

¡GRAN OFERTA DE PISOS!

- *Piso Porcelanato Glacier de 50x50*
- *Piso Porcelanato Valencia Beige 60x60*

Desde **\$118.79 m<sup>2</sup> + IVA**



Outlet Francisco Sarabia #94 Col. Nva. California.  
Frente a Etnias. 222-63-64 y 65

Expo Outlet, Periférico Torreón Gómez Lerdo KM 2.4  
Bis S/N Gómez Palacio Dgo. Tel. 7-15-27-60 7-15-27-69

*Proyectistas en busca del potencial dormido*

# Innovación con legos industriales

Los integrantes de Lot-Ek no prometen dar con una tecnología que hará todo más sencillo o menos contaminante. Al mismo tiempo, se comprometen a concretar alternativas que se correspondan con una idea de limpieza genuinamente amable con el entorno.



**Puma city.** Foto: Architizer

Los contenedores para el transporte marítimo de mercancías se han convertido en la seña de identidad de un estudio fundado por dos italianos que establecieron bases tanto en su natal Nápoles como en Nueva York.

Lot-Ek nació en 1993, sus padres son Ada Tolla y Guisepe Lignano y en poco menos de dos décadas y media de existencia ha trazado y ejecutado proyectos comerciales, institucionales y residenciales en varios puntos del mapa mundial.

Sus ideas y creaciones les han abierto puertas tanto de clientes como de reconocidos centros culturales y museos. Han montado exposiciones e instalaciones en el MoMA, el Whitney Museum, el Walker Art Centery y el Guggenheim.

La búsqueda constante de la innovación y una línea de acción irrenunciable (responsabilidad ambiental a la hora de construir, seleccionar los materiales y aprovechar el espacio disponible) le han valido un reconocimiento internacional.

Consiguen ambas cosas mediante el reciclaje de estructuras de uso industrial y sistemas que no fueron concebidos con fines arquitectónicos.



Teleférico en Valparaíso, Chile. Foto: LOT-EK



Casa Rodante Irving Place, Estados Unidos. Foto: Inhabitat

Tal es la base de sus propuestas, en todas las escalas, compromiso con el medio ambiente y edificar conforme a métodos inteligentes.

En el despacho indican que el plan de acción no es reutilizar y ya. Su labor incluye investigar e implementar estrategias dirigidas a conservar recursos y ahorrar energía.

Su ideario está contenido en publicaciones como *Urbanscan*, monografía publicada por la Princeton Ar-

chitectural Press, o *Lot-Ek Mixer*, que salió con el sello de Edizioni Press.

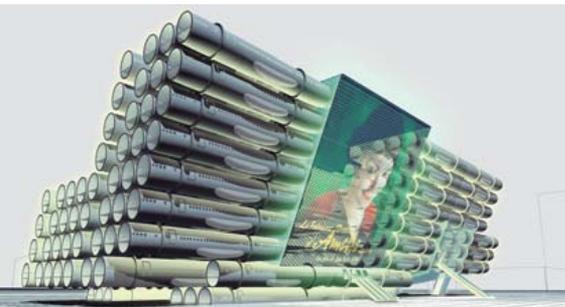
## PROTAGONISTAS

Tolla y Lignano recibieron la instrucción superior en Arquitectura y Diseño Urbano en la Universidad de Nápoles. El posgrado les fue otorgado por la Universidad de Columbia, en Nueva York. Comparten su ejercicio profesional con la docencia, dan clases en el escuela para graduados de esa institución norteamericana.

La experiencia acumulada en la firma les ha proporcionado la pericia para adaptar contenedores y elaborar con ellos edificios. Hacen de los recipientes de carga una fuente tanto de inspiración como de solidez. En palabras de los proyectistas, descubren “el potencial dormido de estos objetos para darles alguna aplicación arquitectónica”.

En Lot-Ek tienen a las unidades de transporte marítimo por artefactos con una ‘perfección anónima’ y dotadas de características idóneas, es decir, opuestas a la base constructiva tradicional.

En el estudio binacional promocionan a los contenedores afirmando



**Renders Biblioteca Nuevo Jalisco, México.** Foto: LOT-EK

que son atractivos para los clientes gracias a sus beneficios financieros y ecológicos.

Subrayan la posibilidad de crear configuraciones eficientes y rápidas para alzar edificios o para emprender renovaciones de inmuebles.

Al estar hechos de acero corten la corrosión no les afecta; el ensamblaje crea una estructura más fuerte y duradera en comparación con métodos de construcción tradicionales.

Como la fabricación de los módulos puede desarrollarse en un sitio distinto al del emplazamiento final, es posible realizarla de forma simultánea a la preparación del terreno, lo

que representa ahorros sustanciales.

Los recipientes de carga se adaptan a las necesidades y presupuestos de los clientes, siempre con un diseño conceptual atractivo, inteligente y funcional. Para Lot-Ek una prioridad es crear algo distinto a lo ya visto.

## PALMARÉS

La firma ha ganado dos reconocimientos del Premio Internacional de Arquitectura por los proyectos Sanlitun South y PUMA City.

En 2011 le fue concedido el Premio de Arquitectura Americana, por la Escuela APAP.

En 2012, obtuvo el Premio a la Excelencia en Ingeniería Estructural (en la categoría de proyecto sobresaliente) por la tienda Van Allen Books.

Además han montado exposiciones en la Universidad de Syracuse, en la escuela de arquitectura Parsons y en la Universidad de California en Santa Bárbara.

También han llamado la atención por uno de los conceptos que han acuñado, el 'escaneo urbano' o *UrbanScan*. Se trata, explican los proyectistas, de su fuente de datos sin procesar y del fundamento de su metodología de diseño: la continúa observación y documentación de la realidad contemporánea tanto urbana como suburbana.

Su investigación está enfocada en objetos y sistemas hechos por el hombre y en dar seguimiento al modo en que proliferan, se acumulan, se superponen y/o interfieren con el entorno.

Los integrantes de Lot-Ek no prometen dar con una tecnología que hará todo más sencillo o menos contaminante. Al mismo tiempo, se comprometen a concretar alternativas que se correspondan con una idea de limpieza genuinamente amable con el entorno. No pretenden ocultar el esfuerzo que hace posible el reciclaje de materiales industriales con fines habitacionales.

Hacer su trabajo del modo correcto implica comenzar buscando en la basura, en el ruido, en la estructura derruida, en los objetos dormidos en algún depósito, así hasta dar con productos y artefactos que permitan a la arquitectura existir.

En el despacho binacional definen a parte de su trabajo teórico como la búsqueda del lado equivocada de las cosas: los problemas ocultos, los sistemas informales. Les interesan productos como aires acondicionados, aviones, antenas, túneles, botes, cajas, ductos, tanques y demás.

Observar ese tipo de objetos ordinarios los ha llevado a moldear una arquitectura reconocible a primera vista. A los creativos del estudio les fascinan esos elementos cotidianos porque después de pensar la cuestión es posible hallarles propiedades distintas a las asignadas por la cultura material que los fabricó.

## PROYECTOS

Lot-Ek participó en la XX Biental de Arquitectura y Urbanismo en Valparaíso, Chile, con un proyecto elevado. Se trata de un diseño fechado en 2010 que propone un nuevo uso para un sistema funicular existente en la ciudad chilena. La idea de los proyectistas es utilizar teleféricos



**Render Almacén 415 Centro Minorista, Estados Unidos.** Foto: LOT-EK

para reconectar la vida informal de los cerros con la urbanización formal situada en los valles de la población. El proyecto operaría en diversos niveles, desde arquitectura y planeación urbana hasta diseño industrial. La convergencia de las distintas vertientes daría como resultado una pluralidad de aspectos.

Una obra llamativa y de tipo residencial fue la Casa Rodante Irving Place, trazada para una familia integrada por una pareja vinculada con el mundo del arte y su hija. El proyecto involucró la remodelación de un hogar móvil de dos niveles hecho en la década de los treinta del siglo pasado y adicionar un penthouse en su parte más alta. El espacio es organizado a partir de la inserción de un volumen vertical, de color naranja como los contenedores, que divide el inmueble y organiza la cocina, los sanitarios, las escaleras, la sala, el comedor, las recamaras...

En cuanto a sus proyectos comerciales, una muestra emblemática es el Almacén 415 Centro Minorista. En 2013 los contrataron para hacer una propuesta de espacio vibrante y contemporáneo a partir de una estructura ya existente. El concepto de centro comercial del cliente era todavía más opuesto al típico ya que se pretendía atraer a consumidores que aprecien y deseen una experiencia de compra más dinámica. El diseño de Lot-Ek incluye áreas exclusivas de comida y para la venta de productos locales. Además, tiene un anfiteatro al aire libre para la comunidad. En el almacén de Tolla y Lignano convergen comercio y entretenimiento gracias a un volumen versátil dotado con voladizos que crean marquesinas elegantes y dan sombra a las tiendas.

En 2005, los especialistas de las unidades de transporte marítimo dejaron por un momento ese material. Diseñaron la Biblioteca Nuevo Jalisco combinando dos centenas de



**Escuela APAP, Corea del Sur.** Foto: LOT-EK/Kim Myoung-Sik

fuselajes de Boeing 727 y 737. Estos objetos, en masa, producen un efecto estético.

El despacho propuso utilizar las partes de aeronave para formar un inmueble en cuyo interior convivan espacios, tanto cerrados como abiertos, delimitados por los residuos aeronáuticos.

El fuselaje, explican en Lot-Ek, es la única parte de los aviones fuera de servicio que no puede ser reciclada con eficiencia. El coste de

destruirlo excede al beneficio por la venta de aluminio que de él se obtiene. En desiertos de Estados de Occidente, señalan, hay un número indeterminado de aeronaves tiradas.

Los Boeing 727 y 737, comentan en la firma, son los elementos más comunes en esos panteones de la aviación. Sus restos se venden a precios bajos y en excelentes condiciones estructurales. ♦

*Redacción S. N.*

*Un pintor que hace del paisaje un mandala*



**Golden moments.** Foto: Virtual Gallery

# Pascal Roy: paz psicodélica

En la estela pictórica de Pascal hay alegría y tranquilidad, fantasía y misticismo. Y parte importante del método aplicado se relaciona con un hábito diario, la práctica del yoga. La paz mental vuelta actividad artística se traslada a sus cuadros.

**N**ació en 1963 en Quebec y desde hace más de dos décadas radica en territorio mexicano. Eligió a Cuernavaca, Morelos, para vivir y trabajar.

En su página de Internet y en redes sociales se define como un pintor surrealista que hace new age contemporáneo con un toque de espiritualidad.

Dentro de las claves pictóricas que el propio artista revela una que está en primer plano es la figura humana, elemento primario de sus composiciones. Alrededor de aparece el dominio de los colores y de las formas abstractas constituidas, según Pascal Roy, a raíz de las emociones del protagonista, pero intensificadas.

Otro rasgo predominante, uno que se aprecia a partir de una exposición más numerosa a su repertorio, es la preferencia por la mujer. Según el canadiense de nacimiento y morelense desde hace un par de décadas, las curvas femeninas van muy bien con su estilo.

La ruta de trazos y color apunta a hilvanar una mezcla de fantasía y realidad. Elementos reales e imposibles se entrecruzan y contribuyen a alumbrar sensaciones de gozo y libertad. En algunos portales en los que es posible apreciar muestras digitales de su talento, las piezas fueron clasificadas como 'pintura conceptual psicodélica'.

Pascal desarrolló su gusto por la expresión artística a principios de los ochenta del siglo pasado, mientras estudiaba arquitectura, arte, decoración y diseño escenográfico.

En 1994 se mudó a la Ciudad de México. Para agradecerle a una persona que lo albergó, pintó un cuadro y se lo obsequió. El regalo se vendió. Hizo otro y también se vendió. En el círculo que frecuentaba le recomendaron dedicarse a ello.

Lo pensó con cuidado, vivir del



**Enfant soleil.** Foto: Virtual Gallery

impulso artístico no es fácil, los ingresos irregulares dan en qué pensar. Finalmente puso manos a la obra con fines estéticos. Se fue a vivir en la ciudad de la eterna primavera. Su nombre se ha sumado a los muros de varios coleccionistas fuera de su patria adoptiva. Ha expuesto en México, Canadá, Estados Unidos y Bélgica.



**Love Child.** Foto: Saatchi Art Love

## PERICIA

Estudió arquitectura porque de niño dibujaba muchas cosas. Las diversas manifestaciones espaciales le llamaban la atención. Quería ser proyectista. En el camino, se convirtió en una necesidad experimentar el lado artístico de la profesión y pretendió especializarse en la cultura de la escena. Esa preparación le ayudó a realizar la transición hacia la disciplina de los pinceles.

En sus inicios, hizo caso a la influencia del estilo medieval. Un elemento menos tradicional de su método era mezclar la base clásica con música electrónica. La superposición de imágenes y sonidos le revelaba las ideas a transmitir. Propiedades destacadas en ese principio son la sensualidad, la presencia de las poses sugestivas y un discurso que habla ora de prohibición ora de libertad.

Algunas características y motivaciones cambiaron. La aportación

musical sigue presente, mas la fotografía ha ganado terreno; la emoción humana se ha posicionado: es el paisaje adecuado. Rodean a sus personajes, los sentimientos hacen las veces de paisajes o fondos abstractos, su fuerza se amplifica gracias a la mirada de un creador comprometido con el fantástico fragor del corazón.

Las figuras de Pascal Roy son alegres, tanto que dan lugar a los colores vivos, psicodélicos dirían algunos, que las circundan.

No obstante, en el demiurgo nacen frutos producto de preocupaciones actuales, a ese respecto es fácil identificar al cambio climático o a la crisis económica.

El primero de esos temas delicados aparece con la forma de árboles, cascadas, naturaleza hecha mensaje, uno lanzado al porvenir: ellos, los futuros, merecen saber como era el lugar en el que vivieron sus antepasados.

## PAZ

A Pascal Roy le gusta la quietud, la tranquilidad. Le gusta pintar seres dormidos, capaces de inspirar calma en el observador.

Su búsqueda de motivos pacíficos lo ha llevado a explotar con mayor frecuencia la fantasía habitada por niños sonrientes, en éxtasis lúdico.

En la estela pictórica de Pascal hay alegría y tranquilidad, fantasía y misticismo. Y parte importante del método aplicado se relaciona con un hábito diario, la práctica del yoga. La paz mental vuelta actividad artística se traslada a sus cuadros. Así, las composiciones se vuelven el hogar de flores de loto, de monjes budistas, de un cariz extraído del mandala.

O bien, el ejercicio introspectivo lo lleva a transmitir escenas felices de su infancia. Sus series favoritas involucran un reino en el que la imaginación es un componente sensible y envuelve en su colorido abrazo a niños felices. Los infantes vuelan o cazan o juegan o simplemente ríen.



**El cazador.** Foto: Virtual Gallery

Así representan, de muchas maneras, la inocencia y la curiosidad que todo ser humano lleva dentro. En ellos se puede apreciar el gozo y la interacción existente entre el pequeño y el entorno. No son elementos aislados sino una sola armonía.

Al pintor nacido en Canadá le interesa lograr “una pintura interesante y divertida”.

## APORTE

Morelos, un destino con clima agradable y bellos paisajes, fue el sitio en el que decidió quedarse éste creador cuyo propósito es pintar mundos de belleza innegable.

“Si el sentido del arte es crear algo hermoso, creo que puedo aportar mi granito de arena”, dijo en una entrevista para una televisora de cadena nacional.

Al conjunto de su labor puede aplicarse un objetivo común: ha buscado dotarla de una espiritualidad vibrante. Si se plantea la meta de alumbrar algo armonioso es porque debe obedecer a la descarga eléctrica que, nacida en su interior, fluye en él y a través de su ser, hasta exteriorizarse.

## LUZ

Julia Steinecke, periodista de viajes, escribió hace unos años que Pascal vive en una villa bañada de sol y llena de sus obras. A Steinecke le gustó particularmente un cuadro titulado *El cazador*: un niño en un bosque, con una red para cazar mariposas, rodeado por fantasmales elefantes azules.

En Cuernavaca, Roy ha forjado visiones como *Love Child* donde, explica su autor, “hay una luz que brilla más allá de las cosas de la Tierra, más allá de todos nosotros, más allá del cielo, de los más altos cielos”. Un pequeño corre en un campo adaptado a las circulares maneras de los



**Dreamland.** Foto: Virtual Gallery

mandalas; alza los brazos al cielo bajo dorados rayos de luz; el sol de la cálida imagen y el centro del cuerpo del personaje coinciden en el espacio, el corazón del sistema celeste es también la estrella vital de un organismo en plena floración.

En *Ondas de sueño* un infante juega en el agua con un palito de madera, el mensaje, uno simple, es destacar la magia de la creatividad. El pequeño demiurgo aplica sus policromas facultades al exterior de forma metódica y, a la vez, desenvuelta.

Sobre *Enfant Soleil*, Roy explica que tomó algunas fotos del sol con un efecto especial de la cámara. El astro rey apareció, afirma, con la geométrica faz mostrada en esta pintura. El niño intenta alcanzar a la estrella solar con su mano. El sol transformado en un mandala se desarrolló a partir de círculos místicos vistos en Internet.

A propósito de las piezas originadas en su infancia, una reciente es *Golden moments*. Cuando niño,

El sol de la cálida imagen y el centro del cuerpo del personaje coinciden en el espacio, el corazón del sistema celeste es también la estrella vital de un organismo en plena floración.

comparte, los momentos más gozosos sucedían fuera de casa, paseando en bicicleta, caminando por el bosque, jugando en la plaza. En uno de sus recuerdos más vívidos, Roy se balanceaba en un columpio mientras cantaba con toda la fuerza de la que era capaz. En su cuadro trato de retratar esa felicidad y, al mismo tiempo, evidenciar como el estado de consciencia afecta la realidad. Halló inspiración para la composición en una carta del tarot.\*

Redacción S. N.

# Potencia cuántica, puerta al futuro

En la comunidad científica, específicamente en la Universidad de Sussex en Reino Unido, se habla de que la construcción de la primera computadora cuántica a gran escala, por su costo, tamaño y la necesidad de hallar socios del sector empresarial, se tomará al menos diez años.

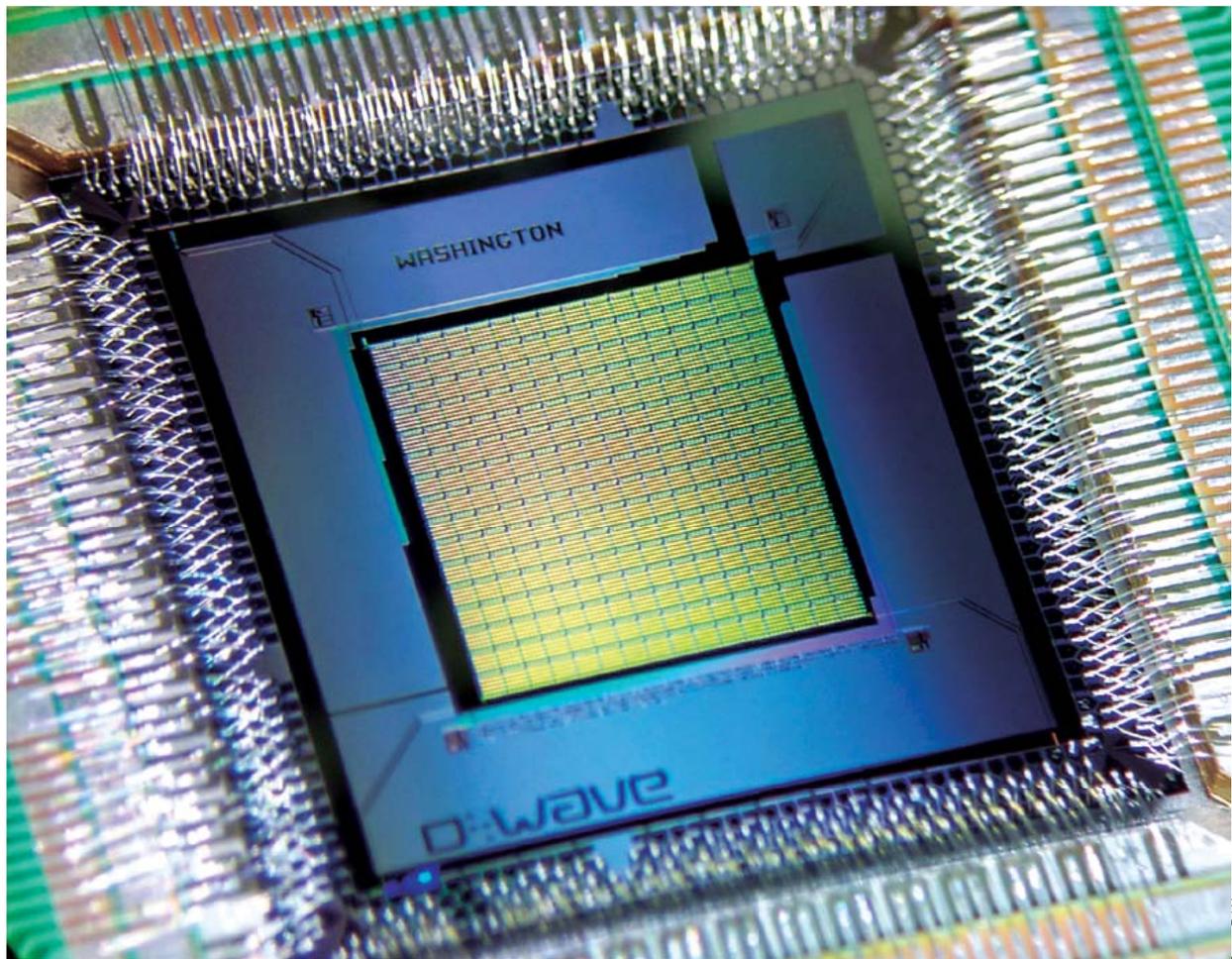


Foto: D-Wave

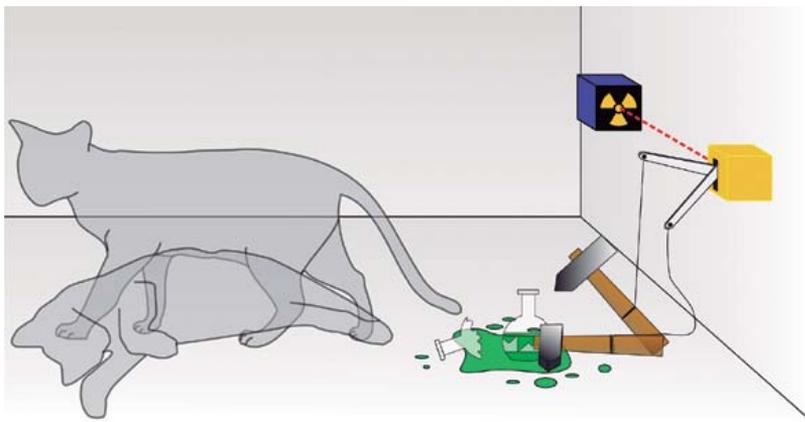
Las primeras computadoras tuvieron como funciones principales calcular y descifrar. En el siglo XIX, la máquina analítica del británico Charles Babbage (1791-1871) fue diseñada para crear tablas matemáticas. No obstante el empeño y los años invertidos en su confección, era propensa a cometer errores y sólo fue considerada en sus inicios como una calculadora.

Varias décadas después, en 1936, Alan Turing hizo prototipos de un dispositivo capaz de acometer el desempeño lógico de las tareas de una Unidad Central de Procesamiento (CPU por sus siglas en inglés).

Los progresos de la ciencia en materia de tecnología favorecieron una evolución del ámbito computacional.

En 1984, la compañía Apple lanzó al mercado la Macintosh, un ordenador personal de escritorio con ratón e interfaz gráfica. Ese momento es considerado un parteaguas en la historia de los productos informáticos.

El mercado creció de forma descomunal. El objetivo de la empresa creada por Steve Jobs era llevar equipos profesionales al entorno



**Diagrama del experimento del gato de Schrödinger.** Foto: Dhatfield

doméstico y otras marcas también se introdujeron en esa senda. Los avances, la versatilidad de los programas así como procesos cada vez más rápidos y más precisos, llevan a las innovaciones a adquirir la etiqueta de obsoletas en menos tiempo.

El siguiente eslabón, y esto se desprende de trabajos efectuados por miembros de la comunidad científica, sería la ‘computación cuántica’.

## EL GATO

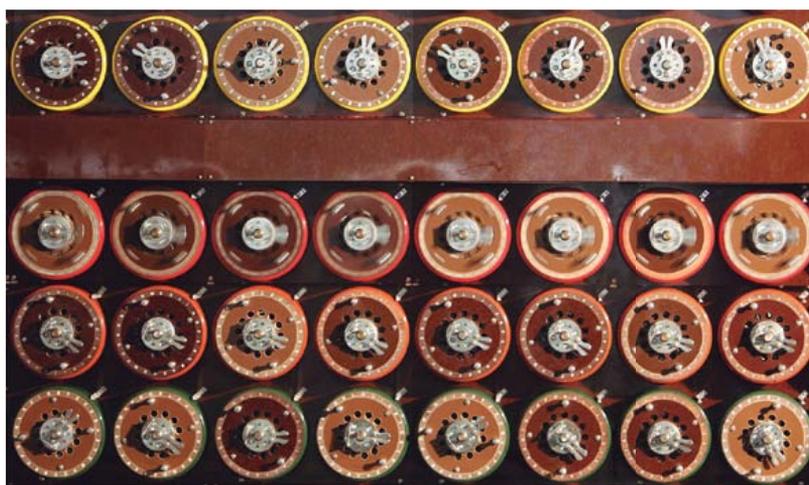
Hay investigaciones en curso dirigidas a acelerar los procesos de

factorización (detección de factores comunes a todos los términos de una operación) y de encriptación (la codificación de datos). Se piensa que así se tendría acceso a una nueva visión de la realidad.

Para ello se echa mano de principios de la mecánica cuántica. Esto implica adoptar la superposición de estados (la cual sugiere que una partícula puede estar en todos lados al mismo tiempo) así como adentrarse en la probabilidad, es decir, atender a los resultados que pueden o no ser posibles.

Estos principios se explican con el ‘gato de Schrödinger’. Hay una caja que tiene en su interior un detector de electrones unido a un martillo y justo debajo un frasco de veneno. Un gato es introducido en la caja. Se dispara un electrón, si el detector cumple con su función el martillo cae, el frasco se rompe y el animal muere. Mientras no se abra el contenedor está tanto vivo como muerto, las probabilidades se reparten por igual. Al ver el interior nos topamos con una sola realidad, el gato respira o no respira. En el mundo de las unidades mínimas de energía, las dos cosas suceden, los dos escenarios son igual de reales.

Introducir esa forma de percibir realidades superpuestas, más que



**Bombe: dispositivo de descifrado de Alan Turing.** Foto: Archivo Siglo Nuevo

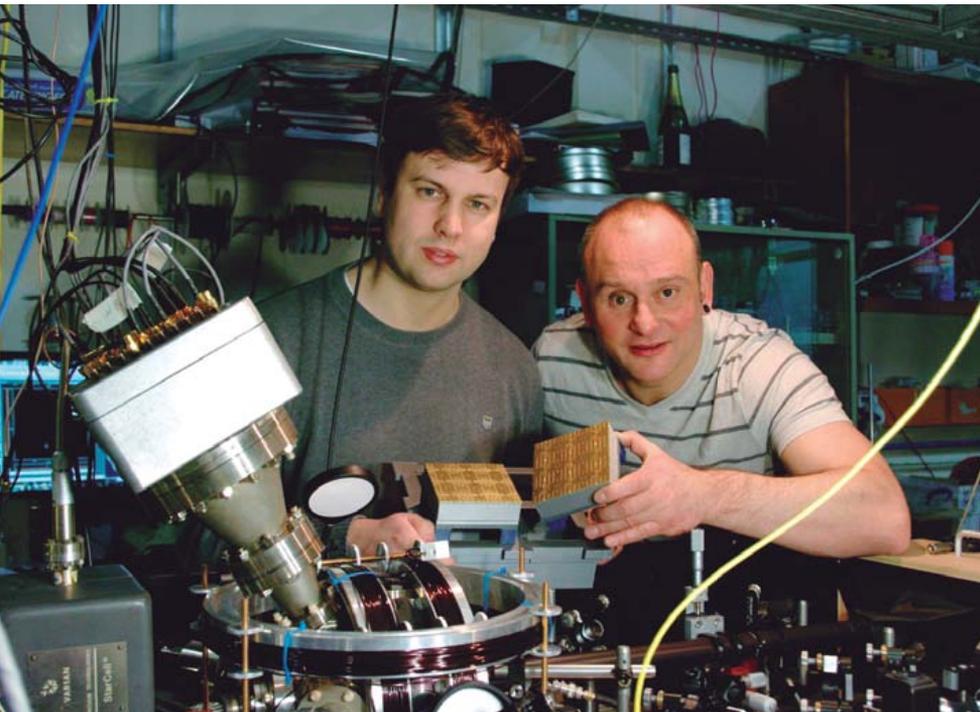


Foto: Universidad de Sussex

**Hensinger y el Dr. Lekitsch con un prototipo de computadora cuántica.**

contradictorias, en un cuerpo informático, sería dar un salto revolucionario.

En las computadoras ‘clásicas’ se utiliza código binario; se representan los textos que sirven de instrucciones para las operaciones a ejecutar mediante elementos cerrados (0) y abiertos (1).

Los equipos en desarrollo, en cambio, harían uso de la superposición: podrían usar el 0 y 1 al mismo tiempo. Así se conseguiría una mayor velocidad en la resolución de cálculos al simplificar el lenguaje del proceso solicitado. La medida de información, el llamado ‘bit’ (0 o 1) pasaría a convertirse en un ‘bit cuántico’ o ‘cúbit’ (0 y 1). Con la superposición, en lugar de realizar una sola instrucción, el ordenador pondría en marcha múltiples recursos necesarios para ejecutar un proceso dando lugar a un *entanglement* (enredo) en el que los cúbits interfieran e interactúen entre sí, dando lugar a muchos estados.

**FACTORES**

La viabilidad de la tecnología cuántica pasa por la factorización de cifras, con la detección de todos los valores comunes se abrirían nuevos caminos en el terreno de los cálculos matemáticos. Los cosmólogos, por ejemplo, podrían plantear ecuaciones y extraer conclusiones novedosas a partir de simulaciones sobre los pasos que dieron lugar a la creación y evolución del universo.

En campos menos universales, podría emplearse al afinar las fórmulas empleadas en la elaboración de medicamentos.

En los usos polémicos de la computación cuántica se ubica la descifra de códigos. Codificar datos es, en la actualidad, la norma a la hora de resguardar cuentas bancarias, la contabilidad y las operaciones de los sistemas financieros. Es

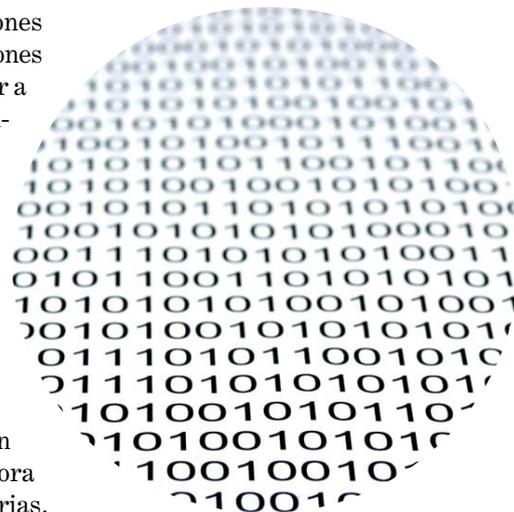
también la forma de mantener la privacidad de las conversaciones y el secretismo de los códigos de seguridad interna de las soberanías nacionales. Para ciertos sectores, la informática con capacidad multifactorial representa una amenaza a la forma en que está organizado el uso de las tecnologías.

En la comunidad científica, específicamente en la Universidad de Sussex en Reino Unido, se habla de construir la primera computadora cuántica a gran escala, aunque por su costo, tamaño y la necesidad de hallar socios del ámbito empresarial, se tomará al menos diez años.

El proyecto de montar una máquina según los principios de la física de las minúsculas unidades de energía fue anunciado en febrero pasado. Los investigadores estimaron que tomaría un par de años elaborar un prototipo con los elementos adecuados para despejar dudas sobre si la idea funciona o no.

En la lista de materiales a instalar se incluyen sistemas de vacío y de módulos con microprocesadores de silicio que contengan partículas alimentadas por campos eléctricos.

Un obstáculo para el proyecto es la necesidad de hallar algún modo



**Código binario.** Foto: Archivo Siglo Nuevo

de mantener las partículas alineadas aun en temperatura ambiente. En la actualidad, aplicar la tecnología del cúbit entraña una importante complejidad porque las partículas deben permanecer aisladas y en condiciones de frío intenso para mantener la superposición.

## DISPONIBLE

IBM es una de las empresas que dedican parte de sus recursos a diseñar prototipos de dispositivos capaces de generar resultados superpuestos. En 2016 puso en Internet, a disposición de los cibernetas interesados, un procesador de cinco cúbits y en mayo pasado dio a conocer otro aún más potente (16 bits cuánticos). Además, sacó a la vitrina un dispositivo comercial de 17 cúbits.

A mediados de año, Google adelantó que antes de la conclusión de 2017 tendría listo un procesador de 49 cúbits. Uno de sus ingenieros, Alan Ho, dijo que actualmente trabajan con equipos de 20 bits cuánticos cuya fiabilidad es del 99.5 por ciento. Su objetivo es llegar a los 49 cúbits con una precisión de 99.7 por ciento.

El mes pasado, Intel presentó un procesador dotado con 17 bits



**D Wave Systems.** Foto: DWave

cuánticos. Una de sus líneas activas contempla la fabricación regular de nuevos chips de prueba que integren los principios de la física cuántica.

Un caso especial es el de D-Wave. En diciembre pasado ésta empresa canadiense sacó al mercado un ordenador con 2 mil cúbits. Su precio estimado es cercano a los 15 millones de dólares. Los dispositivos de esta firma, sin embargo, no han conseguido despejar las dudas acerca de sus 'propiedades cuánticas'. Eso no le ha impedido hacerse con clientes de la talla de Google y de la NASA.

Si bien la compañía canadiense ha conseguido demostrar un 'procesamiento cuántico', explican los críticos de la firma, no ha probado que sus equipos hagan operaciones que no podría hacer una máquina convencional.

Más allá de las polémicas o de los anuncios, en la comunidad científica existe un consenso: aún falta un largo trecho por recorrer antes de ver funcionando con inobjetable eficiencia un ordenador que sea verdaderamente revolucionario. ♦

*Redacción S. N.*



## MEXICANA DE TUBOS Y VÁLVULAS S.A. DE C.V.

**TUBERÍA  
CONEXIONES  
VÁLVULAS**



**Teléfonos: (871) 722-50-22 y (871) 750-80-50**  
[www.mexicanadetubos.com.mx](http://www.mexicanadetubos.com.mx)

*Poner a prueba la paciencia*

CINE

# El génesis de Aronofsky

Al ver esta cinta es natural sentirse ignorada, insultada, violada, y, lo más grave, incapaz de hacer nada al respecto.

POR: **Wendy Arellano**



Foto: Paramount Pictures

■ *Madre!*, aunque con minúscula, es el nombre del más reciente filme de Darren Aronofsky, conocido por títulos como *Réquiem por un sueño* (2000) y *Cisne negro* (2010).

A diferencia de un buen número de producciones, *¡mother!* fue escrita en apenas cinco días, al menos eso fue lo dicho por el director en el Festival de Cine de Venecia. También compartió que la idea surgió de la necesidad de expresar la impotente sensación de vivir pasivamente en un mundo tan caótico.

La trama se desarrolla en una casa habitada por una amorosa pareja. Él (Javier Bardem) es un famoso escritor que atraviesa por un bloqueo mental. Mientras busca la inspiración para una nueva obra, Veronica (Jennifer Lawrence), su esposa, se encarga de la reconstrucción del hogar. El jovial matrimonio disfruta de la tranquilidad de su enorme residencia ubicada en mitad de la nada.

Una noche, una inesperada visita irrumpe en el lugar. Como no tiene a dónde ir, el extraño, invitado por el compasivo poeta, acepta pernoctar en la casa.

No se ofrecen pistas acerca del ferroz alud que se aproxima para arrasar con todo y que es producto del beneplácito patológico de la protagonista.

## METÁFORA

La película está inspirada en el Génesis bíblico. Aborda el sexto día de la creación. El papel de Bardem alude a la figura de Dios. Ella representa a la madre tierra (de ahí el nombre). Conforme avanza el largometraje, Verónica también encarna cuestiones como el amor incondicional, la pasividad y, en especial, la esperanza (virtud que mantiene viva durante el suplicio en su obstinada persecución de algo inalcanzable).



Michelle Pfeiffer y Ed Harris interpretan a los huéspedes del poeta y representan a Eva y Adán de forma respectiva. Los anfitriones, además, conocerán a un par de hermanos (quienes comparten lazos consanguíneos en la vida real) que, en esencia, no son sino Caín y Abel.

En un lapso de dos horas se dismantela crudamente el discurso religioso desde el sacrificio del hijo de Dios hasta la creación de conceptos como el 'pecado'; incluso se critica que

una institución se apropie del monopolio de la misericordia y sea capaz de conceder el indulto al más soez de los hombres, a través del diezmo.

## MÁS ALLÁ

La película, y esto es algo que Aronofsky no refuta, es una alegoría, un relato audiovisual con un sentido real y otro figurado en el que se retoma la creación divina y el poder otor-

gado al ser humano para dominar el mundo.

La casa representa a la Tierra y ésta, poco a poco, es invadida por los humanos (sobrepoblación), seres que no muestran el más mínimo respeto por ella: la ignoran, la maltratan, la ultrajan y algo más.

Él, es un creador narciso, permisivo y benevolente. Necesita llevar a cabo su labor, necesita una musa. Le gusta ser adulado y se convierte en depositario de cierto fanatismo. Así nace una religión que, al principio, tiene como fin unir a la humanidad y acaba dividiéndola y confrontándola.

Una de las escenas más crudas se suscita cuando el hijo cae en manos de una multitud y ésta procede a consumirlo. El sentido alegórico de dichas imágenes alude a un ritual muy extendido: Tomad y comed todos de él...

## CRÍTICA

Su presentación en Venecia causó división de opiniones, aplausos y abucheos. Sin embargo, el director expresó que ese era el punto, no preparó un material que se digiera con facilidad, al contrario, causa ma-

lestar, aprensión, angustia e impotencia. Con ese objetivo en la mira tuvo por cómplice a un colaborador recurrente, el productor Scott Franklin.

Ceñirse a la visión de Aronofsky significó priorizar tres tipos de tomas a lo largo del metraje: la 'subjetiva', permite ver las cosas a través de los ojos de la protagonista creando la sensación de estar viviendo lo mismo que ella; 'sobre el hombro', utilizada para observar justo por detrás de la actriz y que en este caso permite moldear un desesperante efecto; el 'primer plano', toma cerrada en la faz de la intérprete, así se atiende a los matices expresivos de su tormentosa situación.

"No queríamos que el público se sintiera seguro, el personaje de Jennifer en la película, nunca se siente a salvo", explicó el también guionista en una reunión con la prensa posterior a la proyección en el festival veneciano.



El creador de *Pi: el orden del caos* (1998), equiparó su película con un paseo en una montaña rusa, es decir, sólo debes subir a bordo si estás dispuesto a completar el recorrido.

## ACTUACIONES

La heroína de la saga de *Los juegos del hambre*, Jennifer Lawrence, además de protagonizar la cinta es la actual pareja del cineasta neoyorquino. Según Aronofsky, tenerla a ella facilitó la ejecución del proyecto. La actriz ha reconocido que el de Verónica ha sido el papel más difícil de su carrera.

Antes de la filmación, Lawrence, Bardem y el equipo de rodaje estuvieron reclusos tres meses en un almacén en Brooklyn. Los primeros se dedicaron a preparar sus interpretaciones; Aronofsky y compañía hicieron los ajustes finales del guión.





Dentro de la bodega no había ningún tipo de escenografía, se dividió el espacio, de acuerdo con el plano mental del director, con sólo un gis.

Durante los ensayos e incluso a la hora de la filmación, Jennifer Lawrence experimentó ataques de pánico.

Se ha definido a esta película como un *thriller*, un metraje de intriga y suspenso, aunque la historia se resiste a la clasificación dentro de un género específico. Este era otro de los objetivos de Darren Aronofsky.

Hace unos meses, cuando se dieron a conocer sus avances, todo anunciaba la llegada a la cartelera de un título de terror y ya se avizoraba que se iba a presentar una propuesta arriesgada. Lo primero no está claro, sobre lo segundo no hay discusión.

No es un largometraje de terror, no es esa la característica dominante. Sin embargo, llega a ser tan perturbador que consigue instalar al espectador en los terrenos del horror. De ahí la confusión.

Aronofsky ha revelado que entre las influencias de su más reciente producción se encuentra *El ángel exterminador* (1962), de Luis Buñuel.

## INESPERADO

El cineasta escribió con celeridad el manuscrito de su polémica *¡madre!* Hacer más evidente la premura resulta sencillo, basta con señalar que elaborar el guión de *Cisne negro* le tomó una década. Su cinta es, en más de un aspecto, un destello febril, un reflejo de la frenética sociedad de nuestros días. La apremiante necesidad de mostrar la velocidad con la que se vive en estos tiempos, lo motivó a escribir con feroz celeridad.

Aronofsky ha revelado que entre las influencias de su más reciente producción se encuentra *El ángel exterminador* (1962), de Luis Buñuel. En dicho clásico, el cineasta

surrealista relató la historia de un grupo de burgueses que se reúnen a cenar en una mansión y luego no pueden salir de ella. El neoyorquino recomendó a Jennifer ver la obra de Buñuel como parte de la preparación de su Verónica.

Otra fuerte presencia en la concepción del cineasta fue el pensamiento de Susan Griffin, autora de un texto feminista publicado en 1978 y titulado *Woman and Nature*. En ese documento, la ensayista aborda los roles del varón y de la mujer frente a la naturaleza; ofrece una perspectiva en la que el hombre se reduce al dominio de ella (la madre tierra) y la mujer parece ser una extensión del jardín de la vida.

Este filme, antes que un contenido para intrigar o aterrorizar al espectador, es una crítica de la sociedad actual. Logra, desde una perspectiva muy personal, refractar la luz cegadora de la realidad actual y exhibir al natural un mundo egoísta, insaciable y soez, capaz de permanecer inmutable ante al caos. ✦

**Twitter:** @WenArellano

*Sobre lo negro y blanco de la hoja*



Foto: Archivo Siglo Nuevo

# Explorar el rigor adamantino

La discusión sobre ¿qué es una novela? no se agota, menos cuando cae en nuestras manos un título como *El que mueve las piezas*.

POR: **Iván Hernández**

**E**n su contraportada es presentada como una novela bélica, lúdica, documental, familiar y de espionaje. En verdad tiene ingredientes, en mayor o menor medida, de todo eso, y no podría afirmarse que un sabor determinado predomina sobre otro. El ‘juego’, o mejor, la ‘partida’ que Ariel Magnus (Buenos Aires, 1975) propone se resiste a una clasificación, quizá la característica dominante es poner a prueba al lector.

Apelemos pues, a la simplicidad y hablemos de una obra a cuatro manos teclada por un nieto (Ariel) y su abuelo (Heinz Magnus); va de la prosa a la dramaturgia; parte del puerto de la historia y se adentra en aguas calmas como el dato riguroso, o bien en corrientes inseguras como la suplantación o un desarrollo contrafactual de los acontecimientos.

Los personajes ‘históricos’, en la tropa incluimos (aunque los veamos haciendo sobre el papel cosas que efectivamente hicieron en el mundo real) a los dos Magnus, a Capablanca, a Nadjorf, son tan reales como los ficticios, esto no debe perderse de vista. El autor lo menciona en la advertencia previa, así crea una inmunidad cuando se enfrenta a la documentada batería desplegada por el (los) narrador(es).

El marco histórico ayuda a bajar la guardia. Los hechos retratados o, mejor dicho, vueltos literatura, sugieren al espectador mantener la mira ajustada según las especificaciones de la ‘no ficción’.

Poner en duda la existencia de los documentos incorporados al cuerpo del relato es innecesario, ¿vamos a recelar de quien nos comparte los íntimos pensamientos de su ascendiente? Además, verificar la autenticidad de las pruebas no es nuestra tarea, en éste caso en particular toca revisar que cumplan la misión de contribuir a redondear una atmósfera tan negra como blanca.

## INMORTALES

Una propiedad destacada del deporte-ciencia es el infinito número de partidas que hay contenidas en sus 64 escaques. Para reducir el panorama hasta una imagen asequible, el ajedrecista se decanta por una apertura acorde a sus deseos o plan de juego (lanzarse al ataque, tomar posiciones, causar debilidades en el bando enemigo). Algo similar sucede con el novelista y lo que va tecleando.

Al inicio la intención del escritor argentino es subrayar la presencia del que mueve la pieza. Conforme el texto avanza, se descubre un movimiento inesperado, una jugada rocambolesca, mas ganadora, la pregunta a responder no es ¿quién ha movido? Todo era encaminarse hacia una revelación: descubrir a la entidad creadora que empezó la trama.

La exhibición del argentino puede disfrutarse desde la fascinación por las obras relacionadas con el llamado “juego de reyes”. A la cita no podía faltar Omar Jayyam, portador de esa verdad según la cual “peones

somos de la misteriosa partida de ajedrez que juega Dios. Nos mueve, nos para, nos adelanta y nos arroja después, uno a uno, a la caja de la Nada”.

Otro ineludible es Jorge Luis Borges: “También el jugador es prisionero / (la sentencia es de Omar) de otro tablero / de negras noches y de blancos días. / Dios mueve al jugador, y éste, la pieza. / ¿Qué Dios detrás de Dios la trama empieza / de polvo y tiempo y sueño y agonía?”.

La *Novela de ajedrez* es visitada con frecuencia dada la predilección que el ascendiente del bonaerense sentía por Stefan Zweig.

También hay menciones ‘honoríficas’ para el autómatas de Poe y el Luzhin de Nabokov.



**Ariel Magnus.** Foto: Interzona Editores

Debe subrayarse que la creación de los Magnus no destila la naturaleza genial de un gran maestro, no en el sentido en que sí lo hace, por ejemplo, *La defensa*.

Sin embargo, el repertorio de inmortales, tanto de las letras como de los jaques, presente en las páginas mantiene el pulso acelerado.

## HISTORIAS

Para comenzar, el nieto Magnus toma prestado de Zweig a Mirko Czentovich. El ficticio campeón de *Novela de ajedrez* llega a Argentina a competir en el Torneo de las Naciones del 39. Su deseo se verá frustrado porque nadie lo conoce todavía (la obra del escritor alemán se publicó hasta 1941).

Mirko es un buen ejemplo de como un peón del flanco de reina, aunque logre avanzar hasta situarse a un par de movimientos de la coronación, se vuelve irrelevante si las piezas menores y mayores, ya sean las propias o las ajenas, vuelcan la acción en el flanco opuesto hasta poner a uno de los reyes en un serio predicamento, con amenazas de muerte rondando su efigie. Czentovich pues, se queda varado y la atención se centra en desarrollar el caballo (Yanofski, periodista que cubre el torneo) y la dama (la ajedrecista Sonja Graf, interés romántico de uno de los autores) así como en sacar al rey (Heinz Magnus) de su enroque.

En enero de este año, el periodista Leontxo García, afirmó que “de las 42 olimpiadas de ajedrez disputadas hasta ahora, la de Buenos Aires en 1939 fue, sin duda, la más dramática”, las maniobras sobre los tableros coincidieron con las hostilidades registradas al inicio de la Segunda Guerra Mundial.

El torneo también es recordado gracias a su participante más destacado: el cubano José Raúl Capablanca. En esa competición forjó, jugan-

do contra el polaco Czerniak, la que es considerada su última joya.

Ariel Magnus nos comparte documentos y anécdotas sobre la mancha más oscura en el expediente de Alexander Alekhine, que en aquellos días tenía el título mundial. El ruso-francés se negó a darle la revancha a Capablanca, el excampeón. El cubano murió en 1942 y Alekhine en 1946.

En otro frente, documenta las tensiones entre los equipos alemán-austriaco y polaco, entre alemanes y palestinos, entre alemanes y alemanes, o mejor dicho, entre alemanes y sus conacionales antinazis.

La delegación de inmortales del juego de reyes, la importancia simbólica del torneo (ganado por Alemania y con Polonia en segundo lugar), las ideas de ajedrecistas y público en general para fijar postura (protestar o respaldar) sobre el conflicto que abría sus fauces en Europa, son elementos destacados de la narración.

## SORPRESAS

Como cuando uno prepara la tormenta de peones sólo para renunciar de inmediato al plan ante el acoso armonioso de los alfiles perfilados en las grandes diagonales, así el lector renuncia a intentar adelantarse a los pensamientos de Magnus el exiliado y su cómplice.

El plan de los autores radica en crear las mayores complicaciones posibles, ante ellos no aplican las máximas de Tartakower, cosas como “En el gambito se cede un peón a cambio de una partida perdida” o “Del ajedrez, ese juego de cálculo por excelencia, forman parte la suerte, la suerte y la suerte”.

Son innumerables los giros, los aciertos disfrazados de errores y los errores sospechosos, acaso trampas.

Ariel Magnus recurre a un extenso catálogo de recursos, algunos con una certeza abrumadora. Así, imita



Foto: Archivo Siglo Nuevo

el cuento *La sombra de las jugadas* y hace del torneo y del conflicto bélico un engendro en el que los ajedrecistas atacan y las naciones defienden. Alemania y Polonia se disputaban el triunfo mientras “en Europa, ambos equipos movían sus trebejos hacia más o menos el mismo destino”.

La otra historia, ¿una partida simultánea?, es el relato vital del abuelo Magnus. Su búsqueda de una mujer, más que del amor, nos habla de los cálculos en los que ha depositado sus esperanzas. Al final éste no es el relato de como conoció a su abuela sino de las cosas que le ocurrieron al exiliado judío alemán cuando coincidió, en el extremo sur del continente americano, con los grandes maestros de las aperturas y las defensas.

La discusión sobre ¿qué es una novela? no se agota, menos cuando cae en nuestras manos un título como *El que mueve las piezas*. Si al final de la obra el lector piensa haber conseguido las tablas no queda sino recordar que en ajedrez los errores existen para ser cometidos.♦

Correo-e: [bernandez@hotmail.com](mailto:bernandez@hotmail.com)

# Casa Grande

hogar de la tercera edad

**¿Cómo te gustaría vivir cuando los años, la enfermedad o las capacidades disminuidas lleguen a tu vida?**

Así como tu imaginas que podría ser, nuestros ancianos también lo imaginan para su presente!

**Tú serías feliz en Casa Grande, ellos también.**

➤ Nuestra misión es proporcionar a los ancianos un lugar digno, respetuoso, alegre, donde puedan pasar un tiempo definido por ellos o sus familiares, convalecer de una enfermedad con la atención especial requerida, donde puedan desarrollar intereses o hobbies, y ejercitar su cuerpo físico y mental, para que su calidad de vida sea la mejor.

➤ **Nuestros valores**

*Intimidad, Cuidado, Respeto, Comunicación, Compañía constante, Comprensión.*

➤ **Servicios:**

- Habitaciones individuales o compartidas.
- Instalaciones adecuadas para atención geriátrica.
- Atención médica de urgencia y servicio de enfermería constante.
- Rehabilitación física.
- Programas nutricionales individuales.\*
- Terapias ocupacionales y recreativas.
- Servicios especiales para pacientes especiales.\*
- Tiempo de estancia indefinido, temporal o para convalecencia.

\*Previo acuerdo, aplican restricciones

Pregunta por nuestras promociones vigentes

***¡Dales oportunidad! ¡Prueba!***  
***¡Estamos mas cerca de lo que te imaginas!***

📍 Km. 14.8 Carretera Gómez Palacio - Chihuahua. Ejido Competencia.

📞 (871) 113 4613

📘 Casa Grande para la 3a edad

## Oda la soledad

**Gisela Leal**



María Helena del Pozo de Rivera sabe muy bien lo que quiere y siempre lo ha conseguido. Suyos son el reino, el poder, la gloria: podría nadar en dinero, pues está casada con un poderoso empresario; es hermosa y refinada, ejemplo de buen gusto y alma de las fiestas. Además, para su absoluta dicha, tiene un primogénito en quien cifra grandes esperanzas: rebosante de cualidades, reales e imaginarias, Renato está destinado no sólo a dirigir el emporio empresarial creado por su padre, sino, con el tiempo, a convertirla en orgullosa abuela.

Nada es perfecto: María Helena tiene otro hijo, un potencial suicida... ¿Por qué Emiliano Rivera del Pozo quiere suicidarse? La vida, que siempre tiene otros planes, cambiará los destinos de todos ellos en una sola y áspera noche de esta novela desbordante y adictiva.

**Publica:** Alfaguara / **Páginas:** 237

## El simpatizante

**Viet Thanh Nguyen**



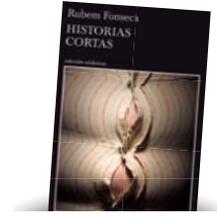
Una brillante novela de espías, un thriller político que ofrece un punto de vista inédito de la guerra de Vietnam. Abril de 1975, Saigón está sumida en el caos. Desde su mansión, el general del ejército de Vietnam del Sur bebe whisky norteamericano mientras los disparos suenan cada vez más cerca y, con la ayuda de un capitán de su máxima confianza, prepara una lista con los nombres de aquellos que recibirán un billete para los últimos aviones que salen del país.

El general y sus compatriotas en breve comenzarán una nueva vida en Los Ángeles sin sospechar que uno de ellos, el capitán, observará en secreto e informará sobre las actividades del grupo a un superior del Viet Cong. Esta novela nos introduce en la mente de un agente doble, un hombre cuyos nobles ideales le exigirán que traicione a su gente más cercana.

**Publica:** Seix Barral / **Páginas:** 480

## Historias cortas

**Rubem Fonseca**



Retratos de la vida de varios personajes. Locos, en su gran mayoría. Fonseca, uno de los más prolíficos y reconocidos autores brasileños de nuestro tiempo, se ha movido con soltura y maestría, tanto en la novela como en el cuento policíaco, entre armas, prostitutas, hombres vengativos y celosos e hijos histéricos. Como siempre el tratamiento de la crueldad adquiere en su obra un grado estético maravilloso.

Dueño de un estilo a cual más particular, convierte temas sórdidos en un desfile de excentricidades. En estos vertiginosos relatos, claro ejemplo del “divertido salvajismo” de Fonseca, esos locos nunca se rinden: podrán animar una función de circo, procrear con mujeres de todas las razas, seducir a los árboles o volverse ladrones pudorosos, pero nunca se resignarán a vivir sedados en la forzosa paz de un manicomio.

**Publica:** Tusquets / **Páginas:** 176

## Los depredadores

**Francisco Cruz y Marco A. Durán**



Al jefe del ejecutivo no se le crítica ni cuestiona. Así opera la política mexicana. Quienes viven bajo el cobijo del primer mandatario cuidarán hasta el mínimo detalle para no contradecirlo, con la esperanza de ser los próximos en habitar la residencia oficial de Los Pinos, la fortaleza del autoritarismo.

Porfirio Díaz vio en la inversión extranjera la salvación de México y lo entregó; con Alemán pasaría lo mismo; De la Madrid reforzaría la “necesidad” de dismantelarlo y venderlo; y Salinas simplemente lo vendió. Zedillo, Fox y Calderón los secundaron; y la administración peñista ha entregado lo que quedaba: minería, petróleo, agua, beneficios fiscales y leyes a modo. En Los depredadores, los autores presentan una radiografía de los saqueos que ha sufrido el país durante los últimos sexenios y alertan sobre la urgente necesidad de cambios drásticos ante el fatal escenario que se avecina.

**Publica:** Temas de hoy / **Páginas:** 376

# NEW MEXICO MILITARY INSTITUTE



**UNA EDUCACIÓN DE CALIDAD MUNDIAL**



Fundado en 1891, New Mexico Military Institute es reconocido en los Estados Unidos como una de las mejores opciones para enfocar y desarrollar el talento de sus alumnos, preparándolos para el siguiente gran paso en su vida: su carrera profesional. Jóvenes de diversos países; varones y señoritas, forjan su carácter en base a valores como el deber, la tolerancia, honestidad y disciplina. Aprenden a ser mejores seres humanos y enfrentan el futuro con un nivel físico, intelectual y académico de excelencia, con respeto por el prójimo, liderazgo y seguridad en si mismos.

New Mexico Military Institute acepta alumnos desde el tercer año de secundaria, preparatoria y universidad. Los solicitantes deben aprobar exámenes de inglés y matemáticas.

¡Como se formen y eduquen en la adolescencia serán el resto de sus vidas!

**El costo anual total es de aproximadamente 19,854 USD**

**¡Prepare a sus hijos para el futuro!**

**Valores:**

*Honestidad,  
Respeto,  
Liderazgo,  
Disciplina*



New Mexico Military Institute, 101 West College Blvd., Roswell, New Mexico 88201

Contacto: Ramón y Nancy Burrola (Admissions Officers), burrola@nmmi.edu

Tel. Oficina: 001 (575) 624-8253, Llame sin costo: 001-877-791-7215,

**Miércoles 29 de noviembre Fiesta Inn Galerías**

*4:00 p.m. presentación / 5:00 p.m. exámenes de admisión*

**WWW.NMMI.EDU**



*True*

Gabinete de vidrio  
de doble zona.



## *El complemento ideal para la cocina perfecta.*

El sistema de almacenamiento de vinos True Zone Dual está meticulosamente diseñado para preservar sus mejores botellas.

[www.aldapesa.com](http://www.aldapesa.com) (01800) 010 1111

**aldape**  
*Luxury*

# Universidad Autónoma de Coahuila

En la UAdeC atendemos a 36,000 estudiantes



Realizamos convenios con instituciones nacionales e internacionales



15 países y 54 instituciones

22 programas de posgrado se encuentran registrados en el Padrón del Programa Nacional de Posgrados de Calidad de CONAC.



Se amplió la oferta de idioma coreano para la comunidad de Coahuila.



Reforzamos la estrategia de movilidad nacional e internacional.

111 Estudiantes en movilidad internacional



235 Estudiantes en movilidad nacional

39 Estudiantes visitantes

En el último año se sumaron 6 programas educativos con materias en idioma inglés.



- Lic. en Psicología
- Lic. en Mercadotecnia
- Arquitecto
- Lic. en Comercio Exterior
- Cirujano Dentista
- Ing. Químico Metalurgista y Materiales





CORPORATIVO  
VALMAR

Be a resource,  
not a sales pitch.

